

DETENCION

**Illegalnan gara
despues di
yega cu boto
marduga**

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

DIARIO

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 1058919 • 1,50 Florin

DIASABRA 18 JUNI 2016

NARCOTICO

**Bultonan di
droga haya
patras di ex
Nanky na
Sero Colorado**

Hues ta haya cu Partido Geel a actua corectamente

Gerick Croes a perde su caso den Corte contra MEP

Plataforma SSV Safe Regency a ancra den nos awa territorial



ORANJESTAD, (AAN); Pa mas o menos un aña e plataforma lo ta visible den awa territorial di Aruba. Pa basta tempo caba tin dos di e asina yama “drill ship” cu ta “Pacific Meltem” y “Pacific Mistral”, den nos awa territorial y awor banda di nan, a ancra e Plataforma “SSV Safe Regency” pazuid di e dosnan. E plataforma a haci un biahe largo for di Campeche Bay Mexico despues cu e tabata entre otro na Hulanda, Latvia y Noruega na Januari ultimo. Ta asina cu na aña 2013 a haci estudio riba e futuro di e sector maritimo di Aruba. For di estudio aki a conclui cu Aruba mester desaroya algun actividad maritimo pa por crea entrada adicional. E yegda aki lo contribui den esey. Por lesa mas di e plataforma awe.

HUSTICIA

Kooyman cu pasonan legal contra responsabelnan

relaciona cu daño cu e empresa a sufri cu blokeonan



ORANJESTAD (AAN)-- Ayera un biaha mas empleadonan di Kooyman a muestra nan contento cu desaroyo rond di negociacion di CAO y a blokea entrada pa e empresa. E gerencia den un comunicado a expresa nan malcontento y cu nan lo tuma pasonan legal contra e responsabelnan relaciona cu daño cu e empresa a sufri. Awe por lesa mas di esaki.

VINDISHI

Findishi di e casnan di Ministerio di Defensa Hulandes na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Informacion cu DIARIO ta dispone di dje ta indica cu mey-mey di Juni, ta bay cuminsa bende seis cas di Ministerio di Defensa Hulandes na Aruba. Den e vivierendanan unifamiliar independiente aki, e empleadonan den servicio di Ministerio di Defensa Hulandes tabata biba antes. De n e edicion aki por lesa mas di esaki.

UP TO

50%
OFF

Mens Dress Shirts
Polos - Tshirts -
Bermudas - Shorts
Pants - & BAMBOO

GIORDANO

FOR THE #1 DAD - FATHER'S DAY

HUGE TENT SALE!!

At our Mainstreet location - in front of Dufry & Deals at all 5 Locations

PLUS BRAND NEW COLLECTION JUST ARRIVED

50%
OFF

or MORE!

Womens Shirts -
Shorts - Dresses
Tops - Skirts
Y HOPI MAS!!

Kooyman su trahadornan a blokia tur entrada pa parkinglot y polis mester a interveni

ORANJESTAD(AAN): Diabierna atardi, trahadornan a blokia tur entrada pa drenta parkinglot di Kooyman den Avenida Watty Vos.

Hefe di Polis na warda di Playa mester a bin atende cu e trahadornan. E trahadornan tin algun dia den protesta, relaciona cu e negociacionnan di CAO cu cada biaha ta pega.

Nan a bay asina leu algun dia pasa y blokia e entrada di e negoshi mes. E biaha aki a blokia full rond cu auto y esaki a causa cu clientenan no por yega na e negoshi.

Tin un disputa cu e negociacion di CAO y andando pa algun dia. Te hasta mediator a cay aden e siman aki.

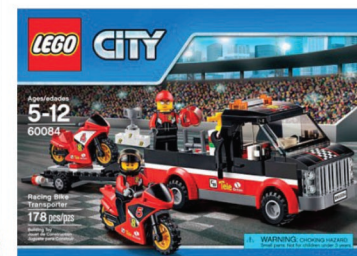
Awor a bay asina leu unda diabierna a escala e protesta. Parce ta 20% so di e empleadonan ta trahando y dunando servicio.

Diahuebs a tuma nota cu mediator a presenta un proposicion riba mesa y diabierna mainta ainda partidonan tabata na mesa. Diabierna atardi ainda no tabata tin solucion pa e problema. Pesey mes e welga a escala y a blokia tur entrada y alrededor di e parkinglot.



Toys4us

**Cumprando serca nos,
bo placa ta keda circula na Aruba.**



Hues ta haya cu Partido Geel a actua corectamente

Gerick Croes a perde su caso den Corte contra MEP

ORANJESTAD (AAN): Riba Diabierna, Huez a duna veredicto den e caso den cual Gerick Croes a demanda partido MEP.

Hues a rechasa e demanda di Gerick, y pues MEP no mester rectifica nada, ni paga daño di 52 mil Florin, manera cu Gerick a demanda. Tambe hues a bisa cu e forma con MEP a atende cu e asunto tabata bon, y cu ni presidente di partido Dr. Gerrit Croes, ni lider di partido señora Evelyn Wever-Croes, a comete ningun acto incorrecto cu Gerick.

Den discussion den e caso



aki tabata si MEP of su integrantes por a susha number di Gerick of por a atacha su reputacion of

carera, y den esaki hues a conclui cu no tabata e caso.

Di parti di partido MEP, riba Diabierna atardi a emiti

e siguiente declaracion:

Partido MEP a pasa den un proceso dificil ultimo simannan, despues di a bira victima di ladronia di casi 15 mil Florin. Mientras tanto e placa a worde recupera, y partido a tuma tur medida di precaucion pa algo asina no socede nunca mas.

Dirigentenan di partido a haci tur lo posibel pa atende e asunto aki internamente y liher, sin duna publicidad. Lamentablemente e noticia a bay den publicidad.

Nos ta contento cu awor e proceso aki a finalisa, y pa partido MEP nos ta sera

e capitulo awor. E tabata sigur un proceso doloroso y penoso pa tur involvi, especialmente ora ta trata di un persona cu nos a deposita tur nos confianza den dje. Pero mes momento e tabata un proceso necesario, pasobra integridad pa partido MEP no ta un palabra so, sino un mision, y bo ta prueba esey cu hechos cuminsando den bo propio partido. Awor cu esaki ta tras di lomba, nos lo sigui enfoca tur nos energia atrobe riba nos lucha contra e gobernacion mas malo cu nos pais a conoce, y pa hiba e pais aki padilanti.

Kooyman cu pasonan legal contra responsabelnan

relaciona cu daño cu e empresa a sufri cu blokeonan



ORANJESTAD (AAN)--Kooyman a emiti un comunicado ayera tardi den cual nan a splica cu ayera 10or di mainta a continua cu negociacion di CAO entre Kooyman y sindicato FTA, bou guia di mediador di gobierno. No a logra yega na un acuerdo.

Despues di 3or atardi, ora cu FTA a bay for di mesa, un parti di e personal a blokia entrada. Kooyman no ta aproba e conducta aki.

Kooyman ta reconoce e derecho di welga, pero blokeo di entrada di Kooyman ta inacceptable y a tuma pasonan legal di esnan responsabel pa daño cu esaki ta trece cune.

E punto di discusion ainda ta e exigencia di sindicato FTA pa un aumento structural adicional na Kooyman su sistema di evaluacion anual entre 2% cu 4%. Kooyman

ta lamenta ademas cu durante intento di negociacion, ta parce cu no a tene suficiente cuenta cu e argumentonan cu Kooyman a trece dilanti.

En corto e argumentonan ta encera cu competencia no ta para keto entre otro den megastores pero tambe den hopi punto di compra chiquito di hardware y compra via internet. E sector di retail y construccion no ta para keto y ta experiencia stagnacion den e mercado. Kooyman ta obliga di no subi su average salarial den e mercado competitivo aki. Sistema structural durante ultimo añanan a trece cune cu personal a bay un average di 20,6% dilanti den salario entre aña 2011 y 2016. Tambe den e proposicion nobo di CAO di periodo 2017 te cu 2019, Kooyman ta aumenta salarionan anual automaticamente cu 2% te cu

4% pa e gran mayoria di su empleadonan.

Esaki ta representa mas of menos 90% di su empleadonan.

Pa ilustra e manera di e sistema periodico di evaluacion den practica, Kooyman ta duna siguiente ehempel. Salespersons cu solamente educacion secundario cu a drenta servicio 10 aña pasa tabata

gana un salario di Awg. 1425,- pa luna, inclui vakantietoelage y 13de maand como bonus salarial den luna di december. E mesun empleadonan ta gana awor den e mesun funcion, un salario di Awg. 3000,- pa luna. Kooyman ta inverti considerablemente den training di su empleadonan, cu efecto cu su balor den e mercado laboral ta crece significativamente compara cu otro circumstancianan comparabel.

Kooyman ta insisti cu su paquete di condicionnan laboral ta hopi mas halto cu e average den e sector di retail.

Kooyman ta keda habri pa negociacion y ta confia di por yega na un acuerdo cu sindicato FTA mas pronto cu ta posibel. Durante negociacion Kooyman ta keda habri pa su clientenan.

Ta bay cuminsa cu benta na findishi di e casnan di Ministerio di Defensa Hulandes na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Informacion cu DIARIO ta dispone di dje ta indica cu mey-mey di Juni, ta bay cuminsa bende seis cas di Ministerio di Defensa Hulandes na Aruba.

Den e viviendanan unifamiliar independiente aki, e empleadonan den servicio di Ministerio di Defensa Hulandes tabata biba antes. E Empresa Inmobiliario di Reino (Rijksvastgoedbedrijf) ta responsabel pa benta di e casnan na nomber di Estado Hulandes. Ta bay bende e casnan individualmente via un notario a base di findishi boluntario.

Ultimo añanan necesidad di bibienda pa e empleadonan den servicio di Ministerio di Defensa Hulandes den Region di Caribe a bira menos. Pa motibo di esey hopi cas a keda deshhabita. Ministerio di Defensa a declara e casnan deshhabita oficialmente como "di mas" y ta ofrece nan awor na benta directamente na sector priva. Den e siguiente 2 pa 3 añanan ta bay bende decenas di cas den fase na Aruba. E casnan cu lo bay bende poco



poco ta situa den e barionan di Primavera y Bushiri. Primavera ta conoci pa su ubicacion trankil y masha central cerca di centro di Playa y di Aeropuerto Reina Beatrix. E bario di Bushiri ta keda cerca di e costa pabao y na e caminda grandi di L.G. Smith Boulevard.

E dianan di bishita pa mira e seis casnan aki di Ministerio di Defensa Hulandes lo worde organiza den e delaster siman di Juni y den e di dos siman di Juli venidero. E findishi lo tuma lugha dia 8 di september 2016

Keda pendiente pa e propaganda pa bo wak cual website bo por haya informacion actual di e casnan aki y mas informacion.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Un cacho cu ta ser usa pa guia hendenan ciego no por distingui un luza cora for di uno berde. Ora cu e ta guia su amo pa cruza caya e ta mira e trafico di hende pa sa ki ora ta safe pa cruza.

Bo tabata sa cu 40 miyon di Americano ta ser asesina, manca, viola y asalta cada aña?

Tin un enfermedad (progeria) cu ta causa henter e ciclo di bida di e victima di ser comprimi den apenas algun aña tragico. E persona por parce, actua y sinti su mes masha bieu pa ora cu el a yega siete aña di edad, y e ta muri di "vejez" cu apenas 11 of 12 aña di edad.

Un olifanti, a pesar di su enorme curpa, por core 25 miya pa hora ariba un tereno plano, y un rinoceronte por core 30 miya pa hora.

E gran pintor Spaño, Velazquez, tabata e pintor oficial di e Corte di Rey Felipe IV ora cu e tabata tin apenas 26 aña di edad.

Di acuerdo cu estadisticanan, tin menos di 1 miyon di graduado di Universidad na Merca pa aña.

Na Merca, e Center for Studies in Criminology and Criminal Law, di e Universidad di Pennsylvania, ta reporta cu desde 1975 muhernan ta responsable pa 31 porciento di tur fraude cometi na Merca.

Prome cu batata a ser introduci na Europa durante siglo 17, tabata ser pensa cu e ta causa lepra y sifilis. Awe e ta un di e alimentonan mas popular rond mundo.

E Nazinan a usa guiyotina durante segunda guerra mundial pa ehecuta prisioneronan. Nan version di castigo tabata pa condena e persona pa drumi ariba su lomba su cu wowonan habri forzosamente, pa e mira con e cuchio di e guiyotina tabata baha ariba dje prome cu e bula su cabez afo.

E ultimo palabranan di Joseph Addison na aña 1719 tabata: "Mira cu di paz un Cristiano ta muri".

Edward George Bulver-Lytton, un novelista, poeta y dramaturgo Ingles, a bisa den un discurso den House of Commons na aña 1866: "Un reforma ta un coreccion di abusonan; un revolucion ta un transferencia di poder".

Bo tabata sa cu si un cabay ser atrapa dentro di un edificio na candela e no lo move pa motibo di miedo y cu mester tapa su wowonan pa por sake?

Curiosidad di historia: Mark Twain a nace na aña 1835, e aña cu Halley's Comet a aparece, y el a muri ora cu e cometa a reaparece net 75 aña despues.

E organismo mas chikito conoci y cu ta contene tur e propiedadnan kimico pa sostene bida independiente ta un bacteria yama 'pleuropneumonia'. Tin mester di casi 2 miyon di nan banda di otro pa yena un pulgada di largo.

E Reynan di Scythia antiguo tabata dividi e botinnan di guerra di acuerdo cu un forma matematico masha simpel. Soldatnan tabata trece e cabeznan di e enemigonan cu nan a mata y e number tabata determina e share di e soldat. Esnan cu no a trece cabez no tabata haya nada.

Durante Prome Guerra Mundial, un di e novelistanan mas grandi di Inglatera, Somerset Maugham tabata traha rond mundo como un agente di British Intelligence.

Tv tip: e bida y trabou di René van Nie

ORANJESTAD (AAN): Den añanan '80, Aruba su playanan blanco y luhoso a wordo usa pa prome biaha den un pelicula grandi, 'Sabine'. E pelicula aki tabata e ultimo pelicula grandi cu director René van Nie a traha. Poco aña despues di e premiere di e pelicula aki, Rene van Nie a muda pa Aruba pa yama e isla su cas. Ariba dia 20 di juni publico lo tin e oportunidad pa wak un documentario tocante René y kico su bida luhoso y carera tabata ensera prome cu ela muda pa Aruba. E documentario cu e titulo "René van Nie, Kind van de Zon" lo wordo transmiti riba TeleAruba 22:00 di anochi.

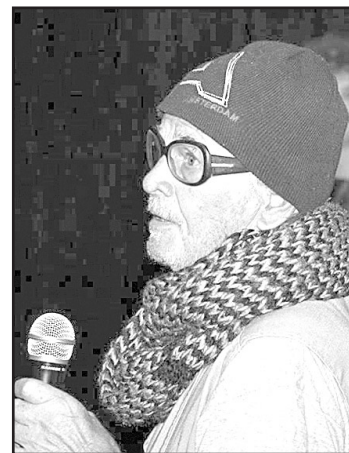
Hopi hende na Aruba conose René como e homber cu tabata skirbi su columnan di "Mag ik ff" den Amigoe. Pero tiki hende sa cu e tabata tin un carera extensivo como director di pelicula. René a traha cu actornan Hulandes famoso manera Rijk

de Gooyer, Willeke van Ammelrooy y Ramses Shaffy y a sera conosi cu Reina Juliana y Reina Beatrix.

Den su hubentud, René a lanta sin guiansa y sosten di su mayornan. Pa e motibo ey ela dicidi di muda pa Amsterdam. Na Amsterdam Van Nie a cuminsa traha como e asistent di e asistent di un camarografo.

Despues di traha einan, Rene a cuminsa traha su mesun pelicularnan y a gana hopi plaka cu esaki. René a biba den e centrum di Amsterdam, den un cas gigante. "Fiesta, come bon, y muher (hopi muher)" a bira sinonimo pa/cu René. René a traha 5 pelicula grandi y a gana hopi premio cu nan. Pero Van Nie a laga su bida na Hulanda y e fama atras pa bai biba na Aruba. Dicon ela bai? Dicon ela laga tur cos atras?

Den e documentario "René van Nie: Kind van de Zon"



e publico lo hanja un contesta riba e preguntanan ey. Pa traha e documentario, e directornan Raymon Hilman y Guido Franken a papia cu coleganan, actornan y e yiunan mayor di Rene.

Un documentario yen di humor, storianan interesante y critica skerpi, pero vooral un documentario cu ta duna un imagen cla di e director di pelicula René van Nie.

René van Nie: Kind van de Zon lo ta riba TeleAruba, canal 13 dia 20 di juni, 22:00.

SUPER SHOPPING

OOSTSTRAAT # 5 • Tel: 582-2818



Father's Day Special Sale

35%

MEN'S, LADIES, CHILDREN
ONLY CLOTHING

FELIZ DIA DI TATA

WE ARE OPEN ON SUNDAY 10AM TO 2PM

35% SALE

DO SOMETHING DIFFERENT THIS FATHER'S DAY

DON'T BUY THE TIE!



Samsung Smart 40"
Full HD LED TV



Samsung Smart 32"
Full HD LED TV



LG 32" LED TV



Haier 32" LED TV



BENQ Projector
3300 Lumens



BLU Advance 4.0 L2



BLU Energy Mini



BLU Studio x Mini



BLU M HD



BLU Studio C LTE



MagicSing
2000 + Songs
2 Wireless Mic



HP 15" Laptop
4GB Ram | 500GB HDD
Windows 10



Pioneer Car Stereo
Front USB



Pioneer Car Stereo
Bluetooth | USB



Pioneer DVD



Pioneer Speaker 6.5"



Pioneer Speaker 6" X 9"



BRAUN Mobile Shaver



BRAUN Trimmer



BRAUN Shaver



Conair Trimmer



Conair Cutter



JBL CLIP +
Splashproof
5 Hours Play Time



Argom Bluetooth Speaker



Amazon FireStick Tv



Sony Headphones Extra Bass



Playa - Havenstraat #12 - Tel: 582 -7070
San Nicolas - Bernardstraat #119 - Tel: 584 -4040

Free parking in Kong Hing Parking Lot
www.samsaruba.com

Ilegalnan gara despues di yega cu boto marduga



ORANJESTAD (AAN): Diabierna madrugá alrededor di 4or polisnan y Coast Guard a bin topa varios persona scondi net banda di Baby Beach den area di e restaurant.

Mesora a bisa nan pa para y a logra gara tres. E prome a bisa cu nan lo ta 9 cu a yega den boto. Varios patruya a bin yuda pa busca den e area pa e resto di ilegalnan cu a dreñta.

A para auto y listra y no a topa nada otro. A sigui cu e buskeda den e area pero te mainta no a topa nada mas. Tur patruya a bandona e sitio despues y sigui cu nan patruya.

Asina mes cu tin control na entrada, e intentonan ta sigui pa subi tera den forma clandestino.



Tur nos problema tin su roots den nos subconscious mind.
Cu Subconscious Aruba bo por supera tur bo problemanan.
Relaxation techniques y NLP lo yuda bo overcome miedo, stress, anxiety, bad relationships etc...

Alfredo Velasquez, certified member of International Medical and Dental Hypnotherapy Association. Yama of what'sup 6600394

The Old Fisherman FATHERS DAY Menu

Appetizer

- Shrimps Bisque -
- Ceviche Pulpo -

Entree

- Tenderloin & Shrimps -
- or
- Fish Fillet & Shrimps -

Dessert

- Caramel Flan -
- Cheesecake -

31\$



Special is valid on Saturday and Sunday

Join us on

FATHER'S DAY

SUNDAY JUNE 19, 2016 11:30 AM - 10:00 PM

Waka Waka
SAFARI RESTAURANT

BALASHI CHILL FATHER'S SPECIAL \$3,00

3-COURSE DINNER

\$29.95

excl. 15% service charge & 3.5% tax

APPETIZERS

CAESAR SALAD

Romaine Lettuce, seasoned croutons, parmesan cheese, boiled eggs and tossed in a classic Caesar dressing.

-or-

BBQ CHICKEN WINGS

Breaded wings, deep-fried golden and crispy tossed with BBQ sauce served with ranch sauce, celery-carrots sticks.

-or-

LOBSTER & SHRIMPS BISQUE

Creamy Lobster soup and Shrimps served with fresh cream, garlic croutons a finally with a hint of brandy.

-or-

FRIED MOZZARELLA

Rolled in our special blend crumbs and seasoning, deep fried and served with marinara sauce.

MAIN COURSES

BBQ RIBS

Full Rack of Lean,, meaty ribs basted with our original BBQ sauce. So tender that meat practically falls off the bone.

-or-

SEAFOOD FETTUCCINE

Shrimps, Sea Scallops, Squid, Mussels, clams in a rich Marinara-Basil sauce, served on a bed of fettuccine and Parmesan cheese on the top.

-or-

JIM BEAM CHURRASCO

Our 12oz Sirloin is brushed with tangy Jim Beam Bourbon marinade and served with Chimi-Churri sauce.

-or-

MIXED GRILL

Argentine Chorizo, Chicken Filet, Beef tenderloin Grilled to the perfection and served with mushrooms sauce.

-or-

MAHI-MAHI CREOLE

Mahi-Mahi fillet, Juicy, grilled served with pan bati, fried plantain and creole sauce.

DESSERTS

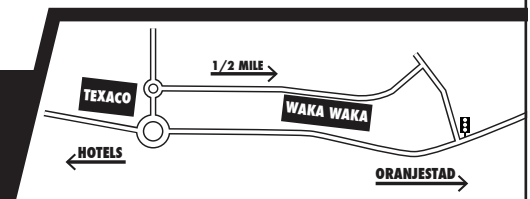
COCONUT QUESILLO -or-

TIRAMISU -or-

DRUNKEN BANANA

RESERVATION RECOMMENDED
OPEN FROM TO 11:30 AM TO 10:00 PM
KIDS MENU UP TO 10 YEARS

Located only **5 MINUTES** away from all major hotels, adjacent to ABC Tours at Schotlandstraat 61, two blocks away from Ling & Sons. For reservations call **582 5600** (limited space) www.wakawakaaruba.com [facebook.com/ArubaWakaWaka](https://www.facebook.com/ArubaWakaWaka)





**CASIO/TIMEX/PUMA/
FREESTYLE WATCHES
UP TO 50% OFF**

MODERN ELECTRONICS



**APPLE IWATCH
SPECIAL PRICE**



BLU ADVANCE 4.0 L2 (NEW Model)
(i) 1.3 GHz QUAD CORE PROCESSOR
(ii) DUAL CAMERA DUAL SIM
(iii) ANDRIOD 5.1
(iv) 5.0" DISPLAY
AFL: 99.00



BLU DASH X PLUS
(i) 5.5" HD DISPLAY
(ii) 5MP FRONT CAMERA
(iii) 8MP FRONT CAMERA
(iv) 8GB MEMORY 1GB RAM
AFL: 225.00



DELL INSPIRON LAPTOP
(i) 14" DUAL CORE PROCESSOR 2.16GHZ
(ii) 2GB MEMORY 32GB SSD
(iii) TOUCH SCREEN HD DISPLAY
(iv) WIFI/WEBCAM/HDMI/BT
(v) WINDOWS 10
AFL: 535.00



HP LAPTOP
15.6" HD DISPLAY
AMD QUAD CORE 2.0GHZ PROCESSOR
4GB MEMORY 500GB HDD
AFL: 649.00



BLU STUDIO X8
(i) 5.0 BRIGHT DISPLAY
(ii) 4GB MEMORY
(iii) 5MP CAMERA
AFL: 135.00



ACER ICONIA ONE TABLET
(i) 7" DISPLAY
(ii) QUAD CORE 1.30GHZ PROCESSOR
(iii) 8GB MEMORY 1GB RAM
(iv) FRONT AND REAR CAMERA
AFL: 149.00



GOOGLE CHROMECAST II
AFL: 95.00



ASUS TRANSFORMER (2 in 1)
(i) INTEL ATOM PROCESSOR
(ii) 2GBRAM-500GBHDD/32GB SSD
(iii) 10"HD DISPLAY
(iv) WITH KEYBOARD DOCK
AFL: 550.00



PIONEER CAR CD/MP3 PLAYER AFL: 119.00



PIONEER CAR CD/MP3/USB AFL: 175.00



**PIONEER CAR DVD PLAYER
AFL: 375.00**



**KICKER 10" LOADED BOX
AFL: 399.00**



JBL XTREME WIRELESS BT SPEAKER AFL: 499.00

**SPECIAL
PS4/PS3/XBOX ONE/
XBOX360 GAMES**

50% OFF

**CAYA G.F. BETICO CROES # 19-23,
ORANJESTAD, ARUBA (PARIBA DI LA MODERNA)**

Tel: 588-7931 Fax: 588-7998
Email: modern@setarnet.aw

Bultonan di droga haya patras di Nanky den Colony



ORANJESTAD(AAN): Diabierna marduga autoridad di Polis y Kustwacht tabata hunto den accionnan den Colony na Sero Colorado.

Asina a logra gara varios persona ilegal.

Nan no a stop, y a djis

sigui cu buskeda mainta tambe pasobra a tende cu tin mas hende cu a drenta Aruba via boto. E control na porta tey marduga, pero asina mes e ilegalnan ta drenta pasobra ta sconde y mainta ora e Polisnan ban-



dona e post, nan ta sali of auto ta bin busca nan.

Diabierna mainta autoridad a sigui cu e buskeda pa mas ilegal y a gara un mas. El a bisa Polis cu un Nissan March shinishi mester a bin buske, pero nada. El a keda deteni pa mas interrogacion y pa wordo pasa pa Warda Nos Costa.

Tambe a keda cu e buskeda y den e area a bin topa cu bultonan di droga. Po-



lis mes a keda sorprendi ta cuanto a ser haya, pasobra ta basta bulto tabatin.

Pues cu intercept di Polis, e droga a worde haya y no a logra yega su destino. Polis tin atencion pa e caso aki.

Kustwacht a tuma e bulto di droga den beslag y bay cune na nan kazerne. Despues lo busca manera di hiba e droga pa Polis di droga pendiente investigacion.

Bo tabata sa cu nos por bestel awor e famoso verf pa boto marca "Woolsey" "Pettit" anti fouling, interior y exterior varnish, y tur otro tipo di specialty coatings & compound. E. & E. Trading, Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota, Tel: 588-2828



The Grill House
RESTAURANT

Zoutmanstraat # 31 • Tel: 583-1611

Father's Day Special

APPETIZERS

BEEF SOUP
CAESAR SALAD
SEAFOOD SOUP
SHRIMP COCKTAIL

MAIN COURSE

FILET MIGNON
WITH MUSHROOM SAUCE
GARLIC SHRIMP
SURF & TURF
CHICKEN GORDON BLUE
GARLIC FISH

SERVED WITH
BAKED POTATO
OR RICE PILAF
AND VEGETABLES

DESSERT

CARAMEL FLAN
VANILLA ICE CREAM

FL. 38,50 P.P.
PLUS 2% BBO 2% HT

NO SERVICE CHARGE

TEL: 583-1611

Happy Father's Day

HILTON ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Father's Day

POKER TOURNAMENT

**SUNDAY
19TH OF JUNE 2016**

SIGN UP AT 7:30PM, CARDS FLY AT 8PM
15 MINUTES BLIND LEVEL

\$10 Buy-in and receive **1.5K** in tournament chips
Unlimited re-buy until break time
(\$10 Rebuy gets you 1.5K in tournament chips)
1X Add-on \$20 and receive 4.5K in tournament chips
1X Dealers add-on \$10 and receive 2.5K in tournament chips

MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS, AND MAY MODIFY OR CANCEL ANY PROMOTION WITHOUT PRIOR NOTIFICATION

The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.
Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;
Poker room 7:30pm to 3am; Saturday & Sunday: 11am to 3am. The Casino Aruba.

Flex-Team durante control a haya homber cu basta droga riba dje

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs anochi laat pa-truya di Flex Team durante oranan di control riba caya a drenta den barío di Dakota.

Patras di Pacifico den mondi a topa cu un homber sospechoso. Durante un lis-tramento a haya e homber cu basta sakito di cocaina, marihuana y base den su poder.

Te hasta den potchi di re-medi a topa cu e sakitonan di droga aki.

No a keda nada otro di detene e homber y esaki a resisti cu e oficialnan y aki a bay man duro cune y boei e pa asina hinke den e dog catcher y bay cune warda di polis. E droga a keda tuma den beslag pasa pa depar-tamento narcotica unda in-vestigacion lo sigui.



HAPPY FATHER'S DAY

SUNDAY JUNE 19TH

ENJOY A VARIETY OF FATHER'S DAY SPECIALS



Salt & Pepper International Cuisine & Tapas
Tapa Platter (4 selected tapas) \$27.00



Fishes & More International Cuisine & Seafood
Special 3-course choice menu \$42.50



Café the Plaza International & Dutch Cuisine
Special 3-course choice menu \$25.00



Hadicurari International Cuisine & Seafood
Special 3-course choice menu \$45.00



Tango Argentine Grill on Open Charcoal
Special 3-course choice menu \$39.50



Moomba Beach Beach Bar & International Cuisine
Mexican Brunch & Dinner Buffet (11am - 10pm) \$29.50



The Sopranos Sing-Along Piano Bar
Special Father's Day whisky & Soprano's cigar \$13.00



Nos Clubhuis Local Food & Spectacular Sunsets
All You Can Eat Ribs with a Manhattan \$19.50

Check out the Aruba Wine and Dine Members at: www.arubawineanddine.com

Follow us on:

CLOSING SALE

TOTAL BLOWOUT

**SATURDAY JUNE 18
10:00-6:00 ONLY**

Cinta tur color
Appliques
Zippers tur sorto
Tela tur tipo
Buttons
Hopi cos pa cortina

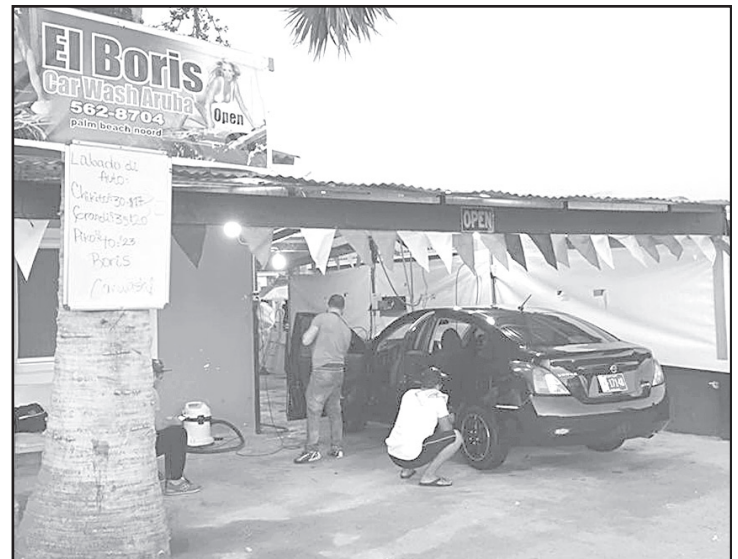
**ULTIMO DIA!
TUR COS
MESTER BAI.**



CASA DE LANNOY N.V.
QUALITY FABRICS AND HABERDASHERY

Banda di Ladies Choice

No tin ningun pancarta cu muher sunu



ORANJESTAD (AAN)- Diabierna mainta DIARIO a haya reaccion di El Boris Car Wash tocante "supuesto" muher sunu poni riba borchí. Segun El Bori cu recientemente el a cuminsa cu un carwash na Palm Beach pa su clientenan. Despues di a traha hopi duro ariba e lugar el a pone un pancarta cu e nomber di El Boris Carwash riba dje y na banda el a pone dos muher bisti na bikini pa e keda mas yamativo. Pero nunca el a pensa cu tabata tin hende asina envidioso cu a dicidi yama polis y bisa cu tin un borchí cu propaganda di muher sunu.

Como un bon ciudadano cu ta cumpli cu leyman ora cu polis a pidi'e pa kita e borchí el a haci'e, pero polis no por dune un motibo exacto pakico e mester kit'e. El Bori a bisa cu e por "sospecha" for di unda e "envidia" aki por ta bin, pero e ta laga tur cos den man di Dios, y su mensahe na esun cu a haci'e ta cu "El Boris Carwash tey pa keda". Riba e foto e ta muera e borchí cu e tabata tin poni ariba su lugar di carwash pa tur hende por mira cu no tin ningun muher sunu riba dje y ta simplemente dos muher bisti na bikini.



**MAESTRO
RAMAYA**



Cu por drecha tur problema di salud, dinero y amor. Ta lesado di tarot man-tabaco-wow. E por trece bo pareha bek, cu arrepentida pidiendo pordon, sex y union pa semper no ta importa tempo ni distancia, casamientos, separacion. Ramaya no ta faya. Stress, cancer, depresion. Perdida de sueño, diabetes, prostata, fertilidad y inpotencia sexual.

Ta cura cualkier enfermedad falsa mortal, ta tumba bruheria mala suerte, spirito(nan) malo. Niun enfermedad ta imposible di cura. Ta haci limpi cosnan negoshi, cuerpo, proteccion, baños, abre caminos.

Ta manza muchanan of hendenan rebelde. Ta cura drogadicion. Trabao 100% garantisa pague viendo resultado.

Cupo ta limita.

POR YAMA TUR DIA

561-1505

Polisnan cabando MBO Nivel 4 a haci proyecto pa proteccion di nos beachnan



ORANJESTAD (AAN): Tur aña tin un klas di skol di polis ta caba nan estudio MBO nivel 4. Pa termina e estudio “Zuil-Milieu” aki tur polis mester presenta un topico basa riba medio ambiente. Esaki ta wordo hasi den grupo di cada distrito. E aña aki e klas 2012 ta den e trayecto aki. Distrito 2 (Noord) ta presenta nan topico cu ta “Evenementen op stranden”. Mirando cu nos economia ta depende 90 por ciento di turismo e ta importante pa nos conserva e motibo principal cu turista ta bin Aruba, esey ta nos santo

blanco. E topico ta importante mirando e impacto negativo grandi cu un evento por trece directamente pa nos naturalesa.

Durante e proyecto aki e grupo di distrito 2 (Noord) a pasa nan “schriftelijke toets” cu exito y ta den e periodo di 2 luna di stage. Durante e stage periode aki nan a sinta cu diferente instancianan pa asina profundisa nan mes mas y pa por bin cu solucion pa preveni cu nos santonan blanco dañan mas. Asina tambe nan a sera diferente acuerdo pa por traha hunto entre departamen-

tonan di gobierno y priva pa por mehora e calidad di santo blanco na Aruba.

Tambe distrito 2 (Noord) a hasi diferente presentacion na

diferente scol, a tene diferente dia nan di limpieza y tambe a graba un mensahe educativo. E meta ta pa e mensahe aki pasa na tur radio stacion & den tur programa pa asina por concientisa nos comunidad ariba e importancia di nos beachnan. Entre otro pa NO hasi BBQ riba nos beachnan, NO core cu bo auto riba nos beachnan, NO laga bo sushedadnan atras ora di bai lama etc. Klas 2012 di distrito 2 (Noord) ta orguyoso di nan

proyecto y ta mira e importancia pa proteha nos beachnan. Tambe nan kier a gradici tur hende y departamentonan manera Aruba Reef Care, Total Service, AHATA, Directie Natuur en Milieu, DIP, Turtuga Aruba, ATA, hefe di departamento di SBV-Noord, hefe di SBV-strandpolitie, Hefe di distrito Noord & strandpolitie y sin laga afo tur e medionan di comunicacion cu lo sigui apoya e mensahe den nan programacion.

The Garage Door Experts

Commercial · Industrial · Residential

- Emergency service on all makes and models
- Two (2) years warranty!
- Deluxe Quality
- Installation & service by the pros
- Choose from many color & style options

Open hours:
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00
Sat. 8:30-12:30

RAYNOR
AUTHORIZED DEALER

E. & E. Trading Co. N.V.
Sabana Blanco 1-B
Ex deposito Brenchie's Dakota
T: 588-2828 F: 582-9397
E: e.e.trading@gmail.com
www.eetradingaruba.com

HAPPY Father's DAY

Special 3 Course Set Menu

Appetizers

Choice of:

Soup of the Day | Calamari Breaded | Caesar Salad
Pasteis de Bacalhau | Criollo Sushi Roll for two persons

Entrees

Choice of:

Stuffed Chicken Gostoso
Seafood Special
Filet of Grouper
Medallions Porto Bello Mushrooms
Surf & Turf

Desserts

Choice of:

Flan | Quesillo di Coco | Ice Cream | Chocolate Cake

Afl. 55.00 p.p.

Plus 15% service charge. Reservation required



Caya Ing. Roland H. Lacle #12 (Hospitaalstraat #12), Oranjestad, Aruba • (P) 297 588 0053

Early Bird



Only
\$22⁹⁵

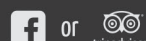
Every day in the month
of June! For locals*
ALL NIGHT LONG!!!

Only with a valid local ID.

3-course choice dinner

All prices are in US dollars and subject to a 15% service charge.

Located at Arawak Garden, Palm Beach T: (+297) 586 8600 | visit us on



Plataforma SSV Safe Regency a ancla den nos awa territorial



- ORANJESTAD,(AAN); Pa mas o menos un aña e plataforma lo ta visible den awa territorial di Aruba. Manera ta conoci pa basta tempo caba tin dos di e asina yama "drill ship" cu ta "Pacific Meltem" y "Pacific Mistral", den nos awa territorial y awor banda di nan, lo bay ancla e Plataforma "SSV Safe Regency".
- Ta asina Aruba ta yama

bon bini e plataforma "SSV Safe Regency" cu a caba di yega y lo ancla pazuid. Cu yegada di e plataforma esaki ta un otro proyecto grandi pa Aruba.

- E plataforma a haci un bi-ahe largo for di Campeche Bay Mexico despues cu e tabata entre otro na Hulanda, Latvia y Noruega na Januari ultimo.
- Ta asina cu na aña 2013 a haci estudio riba e futuro di e sector maritimo di Aruba. For di estudio aki a conclui cu Aruba mester desaroya algun actividad maritimo pa por crea entrada adicional.
- Un di actividadnan mencionada ta anclamento den nos awa nan territorial.
- Den e cuadro di esaki e maneho di Minister di Transporte ta dirigi pa pro-



move riba Mercado internacional e posibilidad pa ancla den nos awa nan territorial creando asina entrada adicional pa Pais Aruba.

control den nos awa territorial cu ta poco profundo y ademas relativamente trankil. Minister Oduber ta hopi contento cu e rapport "Maritieme toekomst van Aruba" cu ta dunando fruto.

- E plataforma no ta pa bora pa petroleo, pero ta hospeda personanan cu ta traha riba e plataforma cu si ta den operacion. E plataforma aki no ta den operacion den nos awa territorial, si no solamente ancla.
- Ademas e plataforma ra registra bao bandera di Singapore y tin mas o menos 789 cama y tin 99 workstations. A scoge pa bin Aruba pa motibo di seguridad cu nos ta brinda.
- Locual ta e plataforma "SSV Safe Regency", ta planea pa keda ancla den nos awa territorial pa mas o menos un aña tumando na cuenta e desaroyo mundial insigur den mundo petrolero.
- Kustwacht ta tene debido

WIN UP TO \$30,000 IN JUNE

SUMMER CASH WHEEL

JUNE 9 - JULY 3, 2016

3 WINNERS EVERY
THURSDAY - FRIDAY - SATURDAY - SUNDAY
2 MYSTERY PRIZES WITH US\$.....???

4 WINNER ON JUNE 17 & 19 - 2 TICKETS TO ENRIQUE IGLESIAS CONCERT
ON JUNE 17 & 19 BONUS WINNER AT 11:30PM

48 CASH WINNERS-GUARANTEED!

SUMMER CASH WHEEL

JUNE 9 - JULY 3, 2016

1 WINNER AT EACH DRAWING!

DRAWINGS AT 9-10-11 PM
THURSDAY, FRIDAY, SATURDAY & SUNDAYS
MUST BE PRESENT TO WIN

1 FREE ENTRY FOR EVERY NEW MEMBER
EARN ADDITIONAL ENTRIES FOR EVERY 20 POINTS

glitz casino

* With every 20 pts receive 1 ticket. | * Must be member of our Glamours Club Players Club.
* Must be present when name is drawn. | * Management has the right to cancel or alter this promotion at any time

TEL 587 3399 • AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO



Kiko (kier meen) ta un tata???

Un tata kier meen asina hopi cos

Un curason comprendibel

Un fuente di forza y apoyo

for di cuminsamento te final.

Un disponibilidad continuo pa yuda

den un manera generoso y atento

Cu encurashamento y pordon

No ta importa kiko bin den bo caminda

Un generosidad special y tambe semper cu cariño.

Un tata kier meen asina hopi cos ora

e ta un homber manera abo.

Deseando tur Tata en particular

Tatanan cu un "Stoma".

Felis dia di Tata ta deseo(nan) di

*Nos Organizacion **FORSA**.*



*Happy
Father's Day*



Boeny

RESTAURANT & BAR

Surinamese Indonesian Restaurant

I.V.M. VADERDAG

Open Indische Buffet

Dat: Zaterdag 18 Juni / Tijd: 7:00-10:00pm

Plaats: Boeny Restaurant & Bar

San Barbola # 4 (naast Cliffix)

Prijs Awg.30,- (volw) / Awg.10,- (kind)

Mr Anthony Ruiz:

E ponencianan cu Gerrick Croes a trece dilanti a worde desbarata y pa e mesun motibo a perde e caso contra MEP



ORANJESTAD(AAN): A acerca abogado Anthony Ruiz, pasobra tabata pendiente pa un posibel decision di hues relaciona cu un caso, un demanda contra di partido MEP, di parti di un ex candidato. Diabierna mainta a bin un sentencia riba e caso aki cu a sali na favor di MEP, na unda cu sr. Gerrick Croes a demanda MEP y e integrante nan di e partido, no expresa nan mes, principalmente e lider di MEP y presidente di MEP, no a expresa nan mes malo riba Gerrick Croes.

Tambe pa dentro di 24 ora despues di e sentencia pa bin cu un rectificacion y tambe el a pidi un demanda di daño y perjuicio. E demandanan cu el a haci a worde nenga, pasobra den ningun manera e por a comproba cu e presidente di MEP y lider di MEP a papia malo di dje y su famia.

Tambe, e rectificacion cu el a pidi ta sin base, pasobra cu tur locual lider di MEP y presidente di MEP, sr. Gerrit Croes a expresa nan mes, tabata den algemene bewoordingen, pues palabranan en general locual a pasa. Den ningun momento a papia di ladroncia, di kico ke sea. Eigenlijk e peticion di sr. Gerrick Croes tabata pa prohibi MEP di papia. Si wak bon locual a worde papia door di lider di MEP y presidente di MEP, tabata algo gewoon normal, djis conta riba e caso. E ponencianan cu sr. Gerrick Croes a trece dilanti a worde desbarata y pa e mesun motibo a perde e caso y tin cu paga parcialmente e gastonan di abogado tambe. Segun Ruiz, a haci un intento pa dialoga, pero no a yega na otro. Pesey mester a informa corte pa bin cu un sentencia.

Sr. Gerrick Croes a bay corte contra MEP pasobra a sali den publicidad cu e a malversa placa. Ruiz a sigui splica cu Ger-

rick Croes a desmenti cu el a malversa placa. Den e sentencia ta para cu ta su casa a malversa placa y no e. Placa a worde malversa y esey MEP ta haya hopi lamentable cu door di un sentencia asina aki, esey ta sali den publicidad. Ningun momento nan tabata kier pa algo bin riba papel, pasobra na Aruba, tur hende ta specula. Tur hende por haci redo. Tin algo riba papel cu ta muestra cu esey a pasa y tabata MEP su deseo no sali en cla y siguramente nunca bin den un sentencia cu por perhudica Gerrick Croes y su famia.

Ruiz a agrega cu locual ta worde pidi no tabata cuadra locual tur dos tabata kier. Ruiz no a bay den detaye pasobra locual cu MEP ta spera awor aki, cu e caso aki caba awor y cu tur hende por sigui dilanti y nan ta desea Gerrick y su famia tur lo miho posibel pa futuro y a compronde den informenan cu ta haya cu trabao a worde ofreci caba na dje. Ta contento di tende esey. No sa si ta speculation of no, pero en todo caso contento pa tende esey y spera cu e caso termina awor aki, Ruiz a splica.

E abogado a sigui splica cu a hiba por ehempel di 24ora.com a haya un prueba cu supuesta-

mente a worde bisa cu lider di MEP of presidente di MEP a publica e ad cu a sali den 24ora.com. MEP no a publica e advertencia aki y claramente 24ora.com tambe a bisa cu no ta bay bisa di ken a saca e informacion aki pasobra tin secrecia di e fuentenan cu ta duna e informacionnan aki.

E motibonan di retiro a worde uza den corte. E caso aki a bay mas riba e rectificacion cu e parti laboral di e caso y como cu esey no ta den e caso aki, Ruiz no tabata kier a expresa esey riba dje.

Pizza and More

Kier bisa masha danki na tur nos fiel clientenan cu a keda cu nos pa hopi aña den caya grandi.

Nos ta cla awor pa sirbi boso atrobe na nos **"New Location"** na **Orange Plaza** cu lo ta bai habri **Dialuna 20 Juni 2016**

Tel: 280-2333 of 561-1699

Masha danki y nos ta warda bosonan tur.

BARGAIN CITY

PARKING LOT CERTIFIED MEGAMALL

FREE PARKING



Jeans pa homber
Short jeans
Camisa cu dashi
Flanel pa homber

4 pa Afl.100,-
4 pa Afl.100,-
Afl.22,- pariba
2 pa Afl.25,-

Faha, dashi, lenso, beach short, slof, sandalia, asero, cartera, brill, jockey, boxer y hopi hopi mas.



Feliz Dia di Tata

"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra ORO

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion

f eltriunfocomprayventa

EL TRIUNFO
COMPRAYVENTA
Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compravaeltriunfo.com



HOW TO START YOUR OWN BUSINESS



Saturday, July 2, 2016 | 9am* – 3pm

Aruba Chamber of Commerce & Industry
Admission: FREE! Including refreshments



To register please click the event button on our website.

Registration in advance is required to attend the presentations and workshops.

For more information visit www.arubachamber.com
or call 582-1566 ext. 27 | 30 | 35

* Registration starts 8:30am



ATHA preparando su evento pa recauda fondo

ORANJESTAD (AAN) Un biha mas Asociacion Trabao pa Hubentud Aruba (ATHA) ta organizando nan grandioso evento di gala annual pa recauda fondo. Esaki a worde confirma door di Rick Hoek, director di e asociacion aki. Den un entrevista di DIARIO cu Hoek, el a bisa cu pa di 4 aña nan ta organizando e "Fundraising Dinner en Auction" cual lo tuma luga den White Modern Cuisine den nan localidad nobo na Gold Coast (Westpunt, prome cu yega Tierra del Sol). E evento di e aña'ki a worde hinca den un bachi Italiano, local ta nifica cu tur cos di e anochi aki lo tin di homber cu e pais romantico Italia. Esaki ta nifica pa cuminsa cu e platonan lo ta Italiano. Por ehempel tin e plato Lasagna pero su presentacion lo ta hopi diferente cu loke ta worde haci na cas. Cada plato lo tin su mesun biña.

E lo bay ta un anochi pa disfruta di un "7 course dinner" (siete diferente plato) compana cada un pa su biña. E invitadonan e anochi aki ta haya un splicacion di e plato y pakico a scoge e biña pa cada plato. "E lo bay ta un anochi unico," Rick Hoek a splica.

Durante e cena, ATHA lo ta organizando un "auction" cu ta



encera pinturanan di artistanan local cu a contribui cu e anochi aki. Cada cuadro lo tin un splicacion di e tema p'asina cada ken por dicidi riba cual nan lo bay haci un bid. Hoek a splica cu tur entrada lo worde uza pa inversion den mucha- y hobennan. El a recorda cu na april ultimo nan a organiza pa profesionalnan di diferente ramo un curso basico di LVB, mientras cu september awor tin e di dos fase cu ta un training di tres dia cu lo bira algo masha intenso.

Esaki pasobra por mira cu tin hoben cu ta causa daño riba caya y e profesionalnan mester ta prepara pa yuda e hobennan aki, nan ta siña con pa anda cu nan. E entrada di e evento di recauda fondo ta 100 Dollar y e espacio disponibel ta solamente pa 80 persona. Por email na ATHAAruba@gmail.com

KE. KE

MEGA MART

Cura Cabay 141 (ex Dowco)

Tel.: 584 5180



SAPATO DI HOMBER

MAS CU 150 STYLE

DRESS SHOES, SNEKERS IN ALL COLORS

JEANS DI HOMBER

4 PA AFL. 99

DISPONIBEL DEN TUR SIZE

CAMISA DI HOMBER

MAS CU 200 STYLE

DASHI HOLOSHI CARTERA

BOXER, MEA, FAHA, &

HOPi MAS

HAPPY FATHERS DAY

NEW ARRIVALS!!

BLUSA

PA AFL. 25

SIZE SMALL TE CU 6XL

T-SHIRT & SHORT

3 PA AFL. 50

Bin shop na

KE. KE y bo ta ricibi un T-shirt GRATIS pa



Everything Under One Roof

Nos ta habri diadomingo di 10'or te cu 2'or!!

20% DI DESCUENTO DEN TUR PAÑA DI HOMBER!!

JEANS DI DAMA

4 PA AFL. 99

DISPONIBEL DEN TUR SIZE

SAPATO DI DAMA

20% DI DESCUENTO

DISPONIBEL DEN TUR SIZE

PRODUCTO

ELECTRONICO



ARTICULO DI AUTO

ARTICULO DI CAS

Debi cu ainda nan no por haya coriente... Habitantenan di Modanza Green Park ta pidi Huez pa existi RBC Bank construi caminda

ORANJESTAD (AAN): Imaginabo ta cumpra un cas den un verkaveling nobo, y despues di 5 aña ainda no por haya coriente di NV Elmar?

DIARIO a haya sa cu ta existi un demanda den Corte, cu ta bin di propietario di 12 cas y 3 parcela na Modanza Green Park, y esaki ta dirigi contra RBC Bank. Nan a bay Huez, pasobra nan ta mira cu ta RBC Bank ta strobando e construccion di caminda.

Nan no tin coriente, pasobra NV Elmar ta existi pa un caminda wordo construi prome!

Desde aña 2011 caba, e los propietario di 12 parcela na Modanza Green Park ta trahando riba construccion di nan propio cas. Nan a haya bouwvergunning, pero no por haya coriente debi cu no tin caminda poni. Ya pa 5 aña caba nan ta pagando e gastonan di hipoteca y ainda e famianan no por drenta nan cas.

E garantia bancario di RBC, entrega na DOW pa construi caminda, pa colmo no ta ni valido mas.

Tambe RBC no ta dispuesto pa elimina e hipoteca cu nan tin riba e percelanan di caminda.

Na comienzo di e luna aki, a sali na cla den Corte, cu Banco RBC ta exigiendo un pago prome di 75.000 Florin (cu despues nan a baha te na 50.000 Florin) for di e desaroyador Life Changing Formulas, conoci como Aruba Living Today Advisory Services, cu si ta dispuesto pa pone caminda. Despues e desaroyador tin di pasa e caminda na Gobierno di Aruba, pa e suma simbolico di 1 Florin.

Segun nan ta splica Huez, cu RBC a prohibi ponemento di

caminda tanten cu ainda nan tin un hipoteca riba e tereno di caminda (wegpercelen).

Hopi preocupante ta, cu apear cu RBC sa cu e garantia di banco a caduca, tog a sigui duna hipoteca na algun doño. Un di e doñonan aki ya a paga mas di 60.000 Florin na RBC pa e costonan di hipoteca, pero ni asina ainda e no por haci uso di su cas.

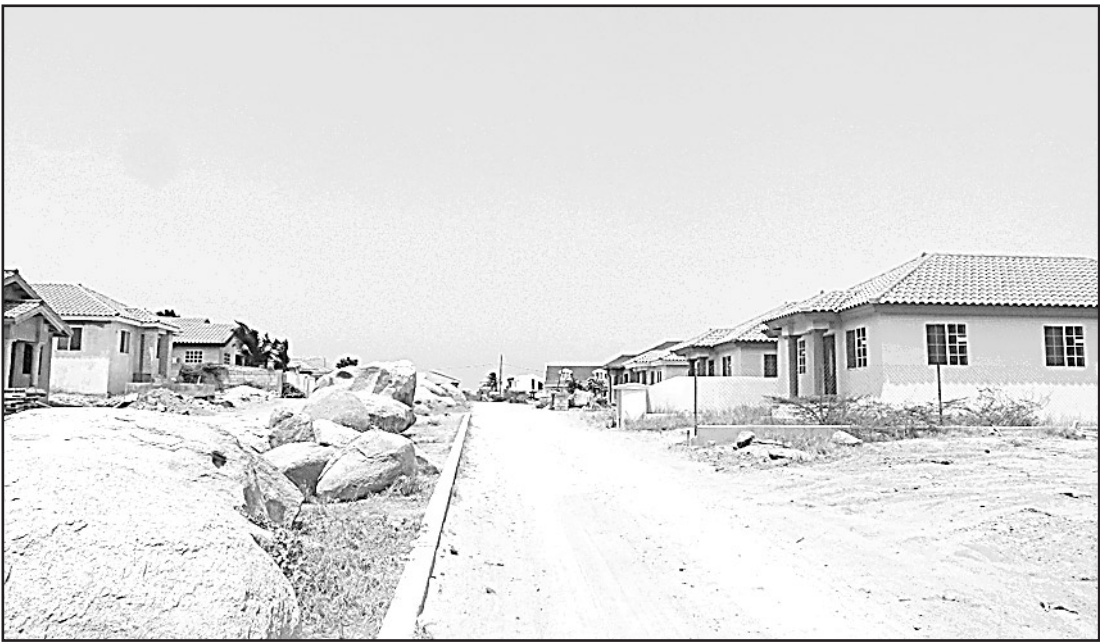
Den Corte, nan ta pidi pa RBC mester tin e obligacion di cuida pa su clientenan.

Abogado Maarten Willems a defende RBC, mustrando cu tin otro desaroyadornan cu a cumpra wegpercelen acerca. Esaki Aruba Living Today no a haci.

A sali na cla cu abogado di RBC a laga sa, cu envez di 50.000 Florin, ta hasta pidi mas placa pa logra algo, y hasta exigi pa e habitantenan hala atras nan claim di daño contra RBC.

Abogado Ruiz cu a representa Aruba Living Today y e habitantenan, a Bisa cu basa riba sentencianan anterior di casonan similar, cu RBC no mag di pidi un prijs mas halto cu e balor. Y segun e abogado, e balor no ta mas cu 1 Florin, pasobra pa e suma ey e caminda tin di wordo pasa na Pais Aruba. E ta bisa cu RBC ta exigi minimo 50.000 Florin, y esey ta un abuso di derecho di e banco.

Tambe e abogado a mostra Huez cu Aruba Living Today a paga un prijs mucho mas halto pa e compra di e percelanan, compara cu e otro desaroyadornan, y cu tambe tin parcela cu a wordo bendi door di e desaroyador Modansa Holding, door di cual e hipoteca di RBC





VACATURE LAND ARUBA

BEDRIJFSGEGEVENS	
Ministerie:	Ministerie van Volksgezondheid, Ouderenzorg en Sport
Dienst:	Inspectie Volksgezondheid Aruba
ORGANISATIE	
De Inspectie Volksgezondheid Aruba ressorteert onder de minister van Volksgezondheid, Ouderenzorg en Sport en is verantwoordelijk voor de uitvoering en bewaking van het toezicht- en handhavingsbeleid van de gezondheidszorg. De taken van de Inspectie zijn gebaseerd op het wettelijk kader in de gezondheidszorg waaronder de Landsverordening Beroepen in de Gezondheidszorg (AruBig), de Landsverordening Kwaliteit in de zorg en andere wet- en regelgeving in de zorg.	
FUNCTIE: INSPECTEUR GEZONDHEIDSZORG	
De Inspecteur Gezondheidszorg geeft leiding aan de afdeling Inspectie Gezondheidszorg en is verantwoordelijk voor de inspectie en toezicht taken, de beleid ontwikkelende en adviserende werkzaamheden op het gebied van gezondheidszorg.	
FUNCTIE-INHOUD	
Beschrijving van hoofdbestanddelen:	- neemt beslissingen op het strategische/tactische niveau in overleg met de Inspecteur-Generaal op basis van het inhoudelijk inspectiebeleid en het compleet organisatiebeleid. - is verantwoordelijk voor de vertaling van het inhoudelijk inspectiebeleid en organisatiebeleid naar een jaarlijks werkplan naar afdelingsbeleid, evenals het bewaken van de uitvoering hiervan en het rapporteren hierover aan de Inspecteur-Generaal; - is verantwoordelijk voor het (laten) uitvoeren van het toezicht werkzaamheden en het verzorgen van relevante rapportages ten behoeve van de Inspecteur-Generaal over status en voortgang van toezicht werkzaamheden, belangrijkste performance indicatoren en overige relevante aspecten; - is mede verantwoordelijk voor het goed functioneren van de Inspectie en neemt beslissingen over de wijze waarop leiding wordt gegeven aan de afdeling Inspectie Gezondheidszorg; - stimuleert en adviseert over de totstandkoming van veldnormen in de zorg op basis van consensus tussen de verschillende stakeholders in de zorg; - signaleert risico's en mogelijke problemen rond de veiligheid en kwaliteit van zorg en zet de verschillende instrumenten voor de handhaving op naleving van wet- en regelgeving, (beroeps)normen en richtlijnen in de gezondheidszorg in; - is verantwoordelijk voor het nemen van beslissingen over de inhoud van zijn adviezen, standpunten, rapportages en actiepunten in het kader van het toezicht en inspectie.
FUNCTIE-EISEN	
Opleiding	WO opleiding geneeskunde opgenomen in het AruBIG-register.
Ervaring	Minimaal 3 jaren werkervaring in een leidinggevende functie.
Functie eisen:	- kennis en minimaal 3 jaren werkervaring op het gebied van inspectiewerkzaamheden en toezicht binnen de gezondheidszorg; - kennis van en ervaring met Aruba en is in staat zijn om gezaghebbend te opereren binnen het politiek-maatschappelijke krachtenveld en binnen het gehele veld van de gezondheidszorg; - beschikt over veerkracht en weet uit ervaring om te gaan met complexe politieke, bestuurlijke en maatschappelijke besluitvormingsprocessen en incidenten; - vaardigheid in het leidinggeven aan professionals in een veranderende omgeving is erg van belang; - begrijpt publicitaire gevoeligheden, begrijpt de consequenties van beslissingen van de inspectie en weet de uitgezette koers vast te houden; - heeft een sterk verantwoordelijkheidsgevoel, staat stevig in zijn/haar schoenen en straalt gezag uit; - beschikt over adequate communicatievaardigheden die hem/haar in staat stelt om extern en intern duurzame verbindingen te leggen; - is in staat om ontwikkelingen op het gebied van de inspectieaangelegenheden (gezondheidszorg) bij te houden en deze te vertalen naar de situatie binnen de afdeling Inspectie Gezondheidszorg; - heeft een visie op (de ontwikkeling van) de gezondheidszorg op Aruba en op het toezicht daarop in het bijzonder; - ruime ervaring met het opstellen van adviezen, notities, jaarplannen etc.; - uitstekende mondelinge en schriftelijke uitdrukingsvaardigheden in Papiament, Nederlands, Engels en Spaans. - in staat technische concepten dusdanig te vertalen dat niet technici het begrijpen; - pragmatisch persoonlijkheid met goed analytisch en probleemoplossende eigenschappen; - op de hoogte van nieuwste technologieën voornamelijk met software; - integer, onpartijdig en deskundig in optreden.
CONTACTGEGEVENS	
Is uw interesse gewekt? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en CV voor 22 juni 2016. Deze kunt u richten aan mevrouw Nathaly Cabrera, e-mail adres: nathaly.cabrera@drh.gov.aw . Mocht u vragen hebben, dan kunt u haar bereiken op telefoonnummer: +297-522 9999	



31\$

Father's Day Menu

Appetizer

- Shrimps Bisque or
- Ceviche Pulpo

Entree

- Tenderloin & Shrimps or
- Fish Fillet & Shrimps

Dessert

- Caramel Flan or
- Cheesecake

Special is valid on Saturday and Sunday

Mrs. Sheryll Pence residencia for di Satellite Beach Florida como Embahadora di bon voluntad

ORANJESTAD (AAN): Aruba Tourism Authority orguyosamente a presenta Moneda conmemorativo representando 35 aña y mas cu tin e simbolo di Shoko hunto cu Certificado

di Esmeralda na Memoria di Sra. Sadie Baker r.i.p. residencia for di Satellite Beach Florida (riba peticion di su yiu Sheryll cu a bini cu e shinishi nan di Sadie.) Huespednan ta miembro

fiel y ta encanta nos Isla su bunitesa, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, e seguridad inmenso, seleccionnan di restaurantnan shopping for di exclusivo pa elegancia,

y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.

E certificado aki a wordo presentadoor di Srta. Darline S. de Cuba representando Aruba Tourism Authority hunto cu Sra. Kenia Brito



representando Aruba Beach Club.

Aruba Tourism Authority a honra bishitante fiel y amicabel na Renaissance Ocean Suites



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di honra bishitante fiel y amicabel, na Renaissance Ocean Suites como bishitante di biniendo Aruba 10 aña consecutivo.

E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20, 35 aña bishitando nos Isla consecutivamente.

E honradornan presente: James Curcio & Sophia Masean Huespednan ta miembro fiel y ta encanta nos Isla su bunitesa, e cordialidad di nos hendenan y special e staff di Renaissance nos clima y nos playanan, E seguridad inmenso, seleccionnan di restaurantnan shopping for di exclusivo pa elegancia, y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.

Sr. James Curcio a scoge Renaissance Ocean Suites pa set un dinner romantico como ta su lugar preferi pa e por pidi man pa casa cu Sophia Masean.

E certificado aki a wordo presenta door di Srta. Darline S. de Cuba representando Aruba Tourism Authority hunto cu Sr. Tino Daal representando Renaissance Ocean Suites.



FATHER'S DAY SHOPPING

17&18 JUNI 2016

OBID y tiendanan den caya ta invita pueblo en general pa bin haci compras pa Dia di Tata. **Diabierna 17 & Diasabra 18 di juni entre 10.00 am - 8.00 pm.** Caya grandi lo wordo transforma den un centro di diversion y recreacion. Lo tin musica, Harley Davidson Bike Show, Classic Cars, Popcorn, Cotton Candy y Carousel. Bin shop den Caya Grandi caminda tin e variacion mas grandi na Aruba. Bo lo haña algo sigur pa haci bo "Tata" feliz!

**ORAN
JESTAD**

Tire a rementa herida homber seriamente durante trabao na Balashi



ORANJESTAD(AAN): Diabierna mainta a sosode un accidente basta serio na un empresa comercial na Balashi.

Un trahador cu tabata corta hero a keda herida ora un tire a rementa. E accidente aki a tuma lugar na Annor/Arcos NV y tambe Divers NV.

Polis di Santa Cruz y tambe dos Ambulance a wordo manda na e sitio. Na yegada a topa cu e homber herida cu sla na cabez y corta serio na frenta. E paramediconan a dune asistencia mesora y sali cu urgencia pa Hospital. E no ta critico pero toch segun Polis e tabata basta grave.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

DAD.

YOUR DAY.

OUR GIFT.

FREE*

DOUBLE CHEESEBURGER





*** JUNE 19TH ONLY**
Only Valid for Dad's visiting with their kids

TM & © 2016 BURGER KING CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED.
www.burgerkingaw.com
[Facebook.com/BurgerKingAruba](https://www.facebook.com/BurgerKingAruba)



SUNDAY

RELAX

CROWN

TA HABRI TUR DIADOMINGO

• Di 10AM - 2PM •





Pueblo di San Nicolas a aprecia Townhall Meeting riba refinaria



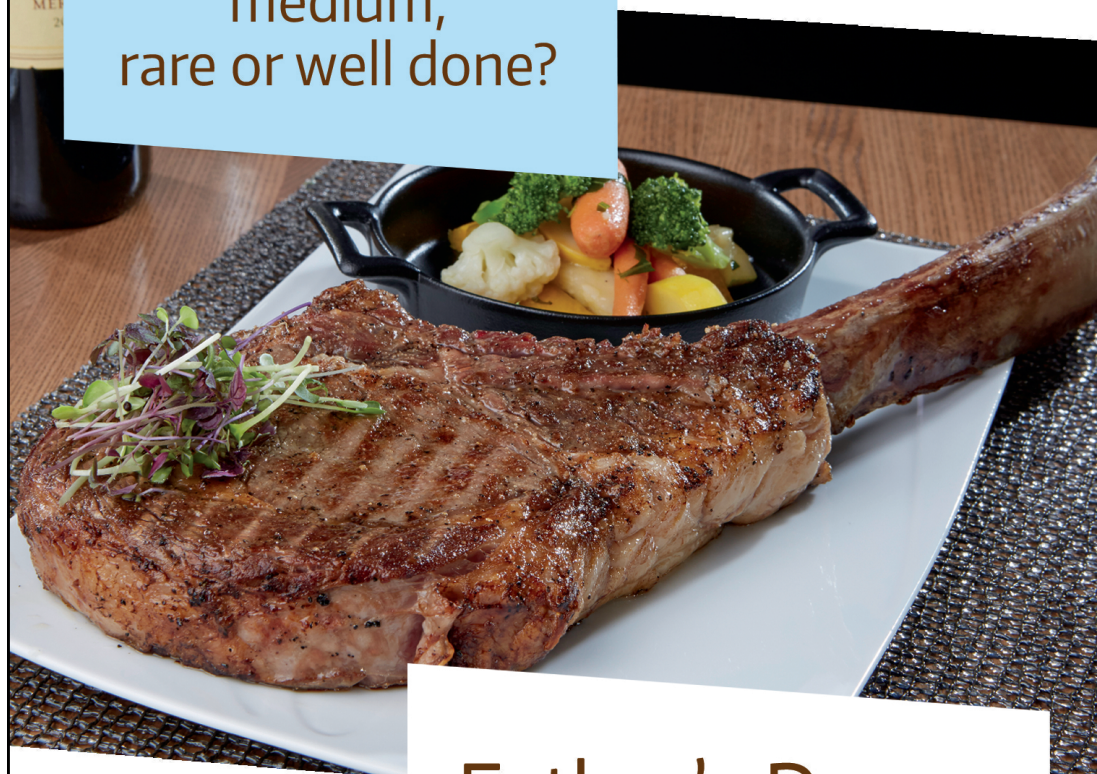
ORANJESTAD (AAN): E Townhall Meeting di diahuebs anochi na YMCA San Nicolas a demostra cu pueblo ta aprecia e tipo di encuentronan aki, unda cu e mandatarionan ta duna informacion na pueblo riba temanan di interes sea pa e bario

of pais Aruba. Prome Minister Mike Eman, hunto cu Minister di Asuntonan Economico y Energia Mike de Meza y Minister di Labor Paul Croes a sinta na mesa, hunto cu e lider di e team negociador Richard Arends, dilanti un publico grandi y a duna



DAD
medium,
rare or well done?

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE



Father's Day
Sunday June 19, 2016

Enjoy a special 3-course menu
for \$55 per person or try our
à la carte dinner menu.

Live entertainment by "Live Xpressions"

Kids menu available for children up to 12 years

Located in Oranjestad next to Crystal Casino



Open nightly from 5:30pm to 11pm
For reservations please call 523-6195
or go to lgsmiths.com

Find us on facebook.com /LGSmithSteak
#lgsmiths | #RenAruba

informacion riba e contractnan cu a worde firma cu CITGO pa logra reapertura di e refinaria.

A worde splica na esnan presente cu e prome fase ta rehabilitacion di e refinaria durante cual proceso sumanan cuantioso lo worde inverti pa pon'e den condicional optimal. Den e di dos fase ta cuminsa cu e produccion diario di crudo pisa di Venezuela.

Francis Oduber, representante di Oduber Contractor cu tin mas di 60 aña trahando na San Nicolas, tabata sinta den prome fila pa scucha locual miembronan di Gabinete Mike Eman tin di bisa relaciona cu e contract nobo cu CITGO pa reapertura di e refinaria." Semper di mi bida mi a traha den e refinaria como contratista," el a splica.

"E presentacionnan tabata hopi bon y pa San Nicolas esaki sigur ta algo grandi. E hecho aki mester worde celebra den forma grandi pa tur hende realisa kico e reapertura aki ta nifica pa pais Aruba." Oduber a bisa cu e hecho cu e refinaria ta bay den funcion back, despues di e proceso di rehabilitacion, ta algo grandi pa industria di refinaria y pa entradanan di pais Aruba, e ta algo enorme. "E ta trece un aliento nobo pa Aruba."

Locual e ta considera como algo historico ta e hecho cu Aruba ta bira doño di e refinaria. Esaki ta algo hopi grandi y ademá tin e terenonan tambe cu Aruba lo haya back. Otro aspecto cu lo trece un cambio grandi ta cu e refinaria lo no trece contaminacion, ya cu e emision lo baha asina hopi cu Aruba lo bay

tin un refinaria hopi mas limpi cu tabatin den pasado.

Un di e ciudadanonan den e Townhall Meeting na YMCA San Nicolas tabata Gregory, kende ta biba na San Nicolas pero nunca a traha den e refinaria. Esaki, el a bisa, tabata un anochi cu e mester a asisti pa scucha pa su mes kico a worde logra den e deal. "Duna informacion ta hopi bon, pasobra semper bo ta scucha cos di diferente hende y no ta tur hende tin e informacionnan corecto. Despues di awenochi, mayoria hende sa exactamente kico ta bay pasa awor na San Nicolas. Mi ta hopi contento cu esaki."

Tambe e ciudadano aki a haya e anochi uno facil y comprensibel pa e forma con Minister de Meza a trece e detayenan di e contractnan firma cu CITGO dilanti. El a uza un mapa pa mustra esnan presente cual area CITGO ta keda cune y cual ta bay back pa pais Aruba. Pero tambe kico Gobierno tin pensa di haci cu e terenonan aki. E noticia cu Gabinete Mike Eman y su team negociador a pusha pa e refinaria aki ta mas berde posibel usando gas den nan operacion, ta algo cu e mes y ciudadanonan di San Nicolas ta aprecia hopi mes. "Awo nos no ta bay tin mas e problema di e huma cu ta sali for di e pipanan. E ta bon pa San Nicolas, pasobra e lo no trece molester mas pa e habitantenan ora cu biento cambia di direccion.

"Mi ta contento con tur cos a bay manera tur hende tabata kier. Awor ban sigui."

Pension Fund Tourism Sector Aruba cu suplica pa participa na nan asamblea general



ORANJESTAD (AAN)

Pension Fund Tourism Sector Aruba ta organizando un asamblea, esaki ta pa e motibo cu e ta pone den e statutan di e pension y esaki mester tuma laga. Pension Fund Tourism Sector Aruba PFTSA mester duna cuenta na nos miembronan un biaha pa aña. E miembronan ta haya informacion di e cifranan annual, maneho y vision di Pension Fund Tourism Sector Aruba. Na momento cu esey tuma laga tambe ta haya e oportunidad pa intercambia cu otro riba puntonan di kico ta e cliente nan deseonan y mira ki espacio lo e por tin pa keda introduci tambe. Pension Fund Tourism Sector Aruba PFTSA ta deseya pa e asistencia ta hopi mas pero lamentablemente cada aña esey ta keda un obstaculo. Sinembargo director di

PFTSA ta duna di conoce cu den ultimo añanan e ta un tiki mas cu e añanan anterior. Segun e director ta hopi importante pa e miembronan por asisti y ta haci un apelacion na e doñonan di trabao pa nan coopera pa asina laga nan empleadonan asisti na e asamblea aki mirando cu ta nan placa y e ta nan pension plan y ta importante pa nan sa kico ta spera nan mayan.

Loke cu ta bin hopi padilanti ta cu e persona tin otro perspectiva di kico ta nan pension unda cu hopi hende ta pensa cu nan ta haya hopi mas di loke ta e realidad nan a spaar. Pension Fund Tourism Sector Aruba PFTSA actualmente ta crece constantemente stabil unda cu e aña aki a haya 700 poliza extra. Sinembargo loke cu ta realidad den e sector di turismo ta cu tin un turn-around di un grupo grandi di empleado unda cu por bisa cu tin 700 cu ta drenta y 700 cu ta sali unda cu dado momento bo no ta aumenta. Na momento cu e empleadonan cu ta cambia di trabao den e sector no ta beneficioso y na unda cu e companianan no ta haci cu e persona ta keda cu e montante di pension na momento cu nan a drenta den servicio. esaki

ta unda cu ta importante cu e pensionadonan den e sector aki ta na altura di dje. Un yamada ta bay na tur esnan cu tin un pension cu Pension Fund Tourism Sector Aruba PFTSA pa ta presente na e asamblea general cu lo ta otro siman dia 23 di juni 2016 pa 3 or di atardi na Hilton hotel.



VACATURE LAND ARUBA

BEDRIJFSGEGEVENS

Ministerie:	Ministerie van Volksgezondheid, Ouderenzorg en Sport
Dienst:	Inspectie Volksgezondheid Aruba

ORGANISATIE

De Inspectie Volksgezondheid Aruba ressorteert onder de minister van Volksgezondheid, Ouderenzorg en Sport en is verantwoordelijk voor de uitvoering en bewaking van het toezicht- en handhavingsbeleid van de gezondheidszorg. De taken van de Inspectie zijn gebaseerd op het wettelijk kader in de gezondheidszorg waaronder de Landsverordening Beroepen in de Gezondheidszorg (AruBig), de Landsverordening Kwaliteit in de zorg en andere wet- en regelgeving in de zorg.

FUNCTIE:

INSPECTEUR-GENERAAL

De Inspecteur-Generaal geeft leiding aan de Inspectie Volksgezondheid Aruba en is eindverantwoordelijk voor alle werkzaamheden van de Inspectie Volksgezondheid Aruba en het AruBIG-register.

FUNCTIE-INHOUD

Beschrijving van hoofdbestanddelen:

- is eindverantwoordelijk voor de besturing van de Inspectie Volksgezondheid Aruba en voor een goed functionerende organisatie, die haar kernwaarden deskundig, duidelijk en doortastend in de praktijk waarmaakt;
- is verantwoordelijk voor en geeft goedkeuring aan de handhavingsstrategie en het inhoudelijk inspectiebeleid, waaronder de toezichtkaders;
- stelt in een adequaat stelsel van interne controle, onderhoudt contacten met stakeholders en de jaarverantwoording;
- rapporteert, adviseert gevraagd en ongevraagd aan de minister belast met volksgezondheid aangelegenheden betreffende het gevoerde beleid op het vakgebied;
- adviseert de verantwoordelijke minister inzake te wijzigen of in te voeren wet- en regelgeving mede ter uitvoering van aanbevelingen van internationale organisaties;
- geeft leiding aan de plaatsvervangende inspecteur-generaal, het hoofd bedrijfsvoering en hoofdinspecteurs en is verantwoordelijk voor het personeelsbeleid inclusief performance management;
- bouwt en onderhoudt samenwerkingsrelaties met andere toezichthouders binnen de overheid van Aruba en in internationaal verband;
- is verantwoordelijk voor goede samenwerking, communicatie en overleg met veldpartijen en overige belanghebbenden.

FUNCTIE-EISEN

Opleiding	WO opleiding op het vlak van bedrijfsvoering, geneeskunde of juridische opleiding aangevuld met managementopleiding op WO-niveau.
Ervaring	Minimaal 5 jaren integrale managementervaring op eindverantwoordelijk strategisch niveau in de zorg.
Funcie eisen:	- kennis en ervaring met werkzaamheden op het gebied van inspectie en toezicht; - kennis van het functioneren van de instellingen, beroepsbeoefenaren en bedrijven in het gehele veld van de gezondheidszorg (cure en care); - kennis van en ervaring met Aruba en is in staat zijn om gezaghebbend te opereren binnen het politiek-maatschappelijke krachtenveld en binnen het gehele veld van de gezondheidszorg; - beschikt over veerkracht en weet uit ervaring om te gaan met complexe politieke, bestuurlijke en maatschappelijke besluitvormingsprocessen en incidenten; - vaardigheid in het leidinggeven aan professionals in een veranderende omgeving; - is een leider die laat blijken waar hij/zij voor staat, kan visie ontwikkelen en uitdragen en is in staat anderen op basis hiervan te enthousiasmeren. - beschikt over een sterk verantwoordelijkheidsgevoel, staat stevig in zijn/haar schoenen en straalt gezag uit; - beschikt over adequate communicatievaardigheden die hem/haar in staat stelt om extern en intern duurzame verbindingen te leggen; - ruime ervaring met het opstellen van adviezen, notities, jaarplannen etc.; - integer, onpartijdig en deskundig in optreden; - uitstekende mondelinge en schriftelijke uitdrukingsvaardigheden in Papiament, Nederlands, Engels en Spaans.

CONTACTGEGEVENS

Is uw interesse gewekt? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en CV voor 22 juni 2016.

Deze kunt u richten aan mevrouw Nathaly Cabrera, e-mail adres: nathaly.cabrera@drh.gov.aw. Mocht u vragen hebben, dan kunt u haar bereiken op telefoonnummer: +297-522 9999

Himalaya
Gift Shop

Cuminzando
desde
5 Afl

**Bin na Himalaya nos ta
yuda malcria bo papi**

Haci bo regalo inolvidable...
Trece pa nos dreche bunita
cu celofan, blaas, chuculati
mangel y mas!



Nos tin regalo
pa tur ocahon
y nos ta drechanan
tambe...



Himalaya ta
deliver!

Waterweg 8 – Tel: (297) 583 1728



The Old Cunucu House RESTAURANT

Palm Beach 150 • Tel. 586-1666
E-mail: theoldcunucuhouse@setarnet.aw

Bin celebra Dia di Tata na The Old Cunucu House Restaurant
Cu live entertainment, cuminsando for di 11.30 a.m.-10.30 p.m.

Appetizer

Por scohe
- Caesar salad
- Salada di bacalao cu awacati
- Sopi carni
- Crema pampuna / - Crema oester
- Sanger yena, sauce red pepper
- Escargots
- Croquette di calco cu balchi piska,
creamy mustard sauce

Menu

Entrée's

Por scohe
Papa special
Comb: lobster thermidor cu grouper fillet
- Grouper fillet crioyo
- Cocolishi stoba
- Tenderloin steak cu mushroom sauce
- Surf & Turf (comb. tenderloin & garlic scampi)
- Chicken breast cu mango sauce
- Cabrito stoba

Dessert

Por scohe
- Quesillo
- Bolo di ponche crema

Prijs pa persona

Awg. 49.00
+ B.B.O.

Menu pa mucha

Chicken breast cu
French fries & pinda sauce
Of
Lasagne di carni

Dessert

Ice cream, chocolate sauce

Prijs pa mucha:
Awg. 22.75 + B.B.O.

Prome Minister Mike Eman:

Ainda combersacionnan ta tumando luga cu Presidente di Parlamento



ORANJESTAD(AAN): Durante un entrevista cu prome minister a pidie un follow up riba e situacion di presidente di parlamento relaciona cu su decision pa bira independiente.

Lider di partido Mike Eman a splica cu e ta esun cu a acerca Marisol Tromp pa subi lista y a crea un base di confianza. Basa

riba e confianza a hiba e combersacion pero e tin un proceso canando segun prome minister Mike Eman. A tene un combersacion constructivo y hopi habri cu Presidente di Parlamento, mas den e posicion como lider di Partido cu a trece den e partido cu a desaroya den un compromendemento y un relacion di colega cu otro. Tabata importante pa den e proceso aki e aspecto bin back padilanti cu Eman ta esun cu a acerc'e e tempo ey pa forma parti di e organizacion politico. A desaroya hunto un base di confianza hopi grandi. Basa riba e sentido comun ey y a base di confianza ey a hiba e combersacion y tin cu bisa cu ta den proceso ainda. Ta canando

cu diferente fase cu a identifica hunto. No kier bay den hopi detaye, pero tin cu bisa cu tin un dialogo constructivo canando cu e presidente di Parlamento y ta spera cu tur ta duna di nan parti pa esey cana den un direccion positivo y spera cu un final cu tur ta keda contento cu n'e.

Ta papiando cu presidente di Parlamento pero e deseo ta pa e keda segun lider di e partido Mike Eman. Ainda no a yega na e fase aki. A bay hunto den un eleccion pa sirbi e pais aki.

No por anticipa riba e espacio, pero mirando cu no tabata tin un conflicto cu e persona cu e liderasgo di e partido of cu e partido mes, pero tabata tin un situacion cu a surgi. Esey ta

crea toch espacio, door cu no tabata tin un conflicto cu partido of cu lider di e partido, pero un circunstancia cu a surgi. Esey ta crea toch espacio pa un dialogo basa riba un confianza cu no a worde kibra. Un confianza cu tey ainda y un relacion cu tey ainda y basa riba esey e combersacin ta tuma lugar.

E miedo cu hopi hende tin ta cu si e situacion aki, cual ta worde comenta eyfo, si por stroba cualkier reunion cu ta pendiente. Entre otro e reunion publico pa loke ta Citgo y e ta algo cu tur fraccion ta pendiente di dje.

Eman a splica cu no a sinti ningun momento cu señora Marisol Lopez-Tromp lo kier,

pa motibo di e situacion cu a surgi, haci algo cu su funcion di presidente di Staten, no ta na interes di pais Aruba. Conociendo su persona, Eman no ta spera esey tampoco.

A papia riba kico ta e circunstancia y kico tabata e problemanan y ta den e dialogo aki pa hunto por yega por ta na un solucion pa e por keda. Ta mira cu tin hopi trabao pa haci pa e añanan cu ta bin. Tin tareanan cu a comparti hunto den un eleccion pa sirbi e pais aki y un ruptura cu ta sosode a base di algo cu a tuma luga na nivel di e relacionnan den Parlamento, ta haci cu ta keda un espacio basa riba e relacion cu mas ta existi entre e partido y e lider di Partido, cu a trece un persona cu a mira como clave y importante y cu un contribucion pa duna na nos pais y basa riba e espacio ey, e combersacion ta tumando luga.

CELEBRA DIA DI TATA

CU

SUPER FOOD

Dewar's

GANA UN HOLOSHI SWISS!

Cu cada compra di e siguiente productonan:

2 Botter di Dewar's 12 di 75cl

- of -

1 Botter di Dewar's 18 di 1 liter.

Scirbi bo informacion personal riba e recibo
y deposita esaki den e caha di Dewar's.

John Dewar



Tropical

www.tropicalbottlingaruba.com | [f tbc.aruba](https://www.facebook.com/tbc.aruba)

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 16 JUNI 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
1165	7431	9445	MERDIA	7165
4116	9938		8503	AQUARIO
8789	0156		4700	7291
			8457	CANCER
			8358	
			8212	
			8645	
LOTTO	JUNI: 11-13-14-19-21	BIG 4	M 0552	A 6363

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorlany Oduber

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
Mary Vrolijk

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Ricardo Jimenez
Michael Carty

REPORTERO
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: 582-6747

TELEFON

Polis Central 100
Bombero 911
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Noord 107
Tipline di Polis 11141
Hospital 527-4000
Dificultad di Bida 582-3145
Veterinario 585-0400
Taxi (TAS) 587-5900
Taxi (ATT&T) 582-2010
Taxi (PTS) 588-0035
Taxi (Diamond) 587-2300
Kankerbestrijding 582-0412
Stichting SAMBA 582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad 527-2782
Clinica Veterinario 582-1720
Animal Shelter 582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico 524-8833
BGD San Nicolas 527-2782
Serlimar 584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico 584-5794
Aloë 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Ferguson 583-0702
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree 584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga
Aruba (FADA) 583-2999

Fundacion
Respetami 582-4433

Na estado? Fundacion
CIZKA 583-0331

Fundacion Diabetico 593-0507
Arubano 593-4928

Twelve Step Meetings AA
NA ALANON OA 583-8989

Fundacion Amor Pa
Prohimo 568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group
565-7500

Fundacion Centro Ecologico
Aruba 562-8984

Bureau Sostenemi 588-1010
Abuso y maltrato contra menor

Fundacion C.V.A. pa prevencion
y cuidio di Stroke 567-7004

Falta...

— 13 dia
Pa concierto di Enrique
Iglesias na Aruba.

— 196 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 203 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 472 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARD

SAN NICOLAS:

18 Juni: Dr. Every

19 Juni: Dr. Every

NOTA: Pa emergencia so,
Mainta 9'or pa 10'or
y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:

18 Juni: Dr. Samuels

19 Juni: Dr. van Trigt

NOTA: Huisartsenpost di
9:00 am pa 1:00 p.m., y di
6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:

Botica San Lucas NV

Zeppenfeldtstraat 49

Telefon 584-5119

PABO DI BRUG:

Botica Eagle

Caya Punta Brabo 17

Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:

noticia@diario.aw

E-mail Avisos:

aviso@diario.aw

E-mail Deporte:

deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—18 Juni 2016

Solo ta baha: 7:07 p.m.

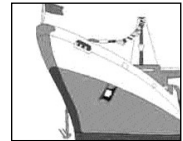
—19 Juni 2016

Solo ta sali: 6:16 a.m.

Solo ta baha: 7:07 p.m.

—20 Juni 2016

Solo ta sali: 6:16 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diahuebs 23 Juni 2016:

Carnival Splendor:

(08:00 - 16:00)

—Diahuebs 28 Juni 2016:

Carnival Valor:

(13:00 - 23:00)

—Diarazon 29 Juni 2016:

Adventure of the Seas:

(08:00 - 23:00)

Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??



Tel: 583-1190

Anonimo y Confidencial

DENTISTA NA WARD PA ARUBA



18 + 19 Juni 2016:

Marielle Ho Kang You

Zuidstraat 1

Tel: 582-1880

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

Mini Mega

Diabierna 17 Juni 2016

16 22 23 24

... Mega Ball **14**

1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot
2^{do} Premio: Tin 1 ganador Match 4
3^{er} Premio: Tin 1 ganador di Afl. 500,-
4^{to} Premio: Tin 47 ganador di Afl. 50,00
5^{er} Premio: Tin 49 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 21 Juni. 2016
Afl. 270.000,00



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Fiscal a condena totalmente loke e sospechoso a haci

Cinco aña di prison exige riba Mericano cu a maltrata taxista dama formal y pasa vehiculo riba dje

ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta e sospechoso Mericano P.S.M., a scucha Fiscal exige 5 aña di prison pa e forma con el a maltrata e taxista dama M. di 70 aña.

Den sala di Corte tabata

presente e taxista dama acompaña pa su abogado mr. Mohamed. E dama taxista su pia robez ainda ta den verband y e ta canando cu un baston. E sospechoso a worde representa pa abogadonan mr.

Zara y mr. Lejuez.

ACUSACIONNAN:

Fiscal a bisa cu tin dos acusacion contra P.S.M. E promer acusacion ta cu riba 29 Januari 2016, el a purba di abusa di e taxista M. El a dal e taxista un mokete, sinta riba dje, tene na carganta y purba kita su paña. Despues e tabata bisa e dama taxista pa chupa su parti sexual.

E otro acusacion ta cu P.S.M. cu violencia a horta e taxi di e dama taxista M.

Fiscal a bisa cu subsidiario, P.S.M. a causa maltrato severo na dama taxista.

PURBA VIOLA TAXISTA:

Hues a muestra cu segun procesverbaal di Polis, dia 29 Januari 2016 pa 12.10 di anochi, Polis a bay riba caminda di Kibayma pa Tanki Flip y paga tino riba un taxi color cora y cu e taxista a worde asalta y maltrato severo. Patruxa a topa e auto banda di Bright Bakery ta core slinger y a sigui su tras. A logra para e auto y a constata cu P.S.M. tabata bou influencia y a detene.

Mientrastanto un otro patruxa a bay Ponton caminda lo tin un dama seriamente maltrata.



Nan a topa cu e dama taxista M. tur na sanger, lip gekap y tabata keha di hopi dolor. Tres homber tabata para banda di dje. A pidi asistencia di ambulance pa hib'e hospital. For di e tres hombernan a scucha cu a haya taxista na altura Botica Tripial. Un di e hombernan a bisa cu e tabata pasando y a mira un auto SUV y cu un homber tabata lucha cu un dama. El a cuminsa core poco poco y a scucha e muher grita pa auxilio. Di baha el a bay para auto y mira e dama drumi abao y e homber riba dje ta chok'e. E homber a reclama e homber, kico e tabata haciendo. E homber

a para y e momento ey un otro auto a yega. E ora ey e homber kier a core bay cu e auto. E dama M. kier a wanta e porta y e homber subi auto, pasa cu e auto riba e dama y core bay.

Un otro homber a bisa cu tabata core hunto cu amigo y a mira un homber ta dal e dama taxista cu mokete. E dama taxista kier a kita yabinan di auto pa e homber no bay cu e auto. E muher tabata mitar den auto y e homber a duna gas y e muher a cay. E homber a core bay cu e taxi color cora. E dama a bisa cu e homber

Sigui lesa pag. 23



OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA
UNIT AVOND AVO

Informacion: ultimo dia di Inscripcion pa Avond- y Middagmavo (2016-2017)

Por inscribi pa Playa y San Nicolaas e siman aki:

Na Playa : dialuna 11 juli, diars 12 juli y diarazon 13 juli 8'or - 12'or/ 1.30 - 3.30 durante dia.

Na San Nicolaas: diahuebs 14, diabierna 15 juli y dialuna 18 juli. 8'or - 12'or/ 1.30 - 3.30 durante dia

Middagmavo: solamente na San Nicolaas
edad 16 aña pariba (Mavo 2 t/m Mavo 4)
requisito: rapport klas 2,3,4 mavo/ diploma EPB uitstroom, Doorstroom

Avondmavo: na Playa y San Nicolaas
edad 18 aña pariba

Mester trece:

1. Ultimo dos rapport (nan) / cijferlijst (nan diploma)
2. Papel di Censo (di Afls. 5,-) no mas bieuw cu 6 luna
3. I.D. valido (cedula, paspoort of rijbewijs)
4. Un pasfoto (Recien)
5. AZV kaart
6. Pa klas 1 y 2 y 3: Afls. 250,-
Pa klas 4: Afls. 275,-
7. Recibo di pago (RBTT- 44.37.640)



40% SALE

Dia di TATA Sale!!!

Di 10 pa 20 di Juni 2016

Cuminsando di 7:30 pa 6 or
Diadomingo di 10 or pa 3 or
Tin Ice Cream Y Cerbes FREE

Adress: Cumana 1 Tel: 585-0500



40% Sale



PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

7		9				8		4
				7				
	4				5		6	
		3	6		1			
	9						5	
			2		8	1		
	3		9				2	
				1				
1		6				3		5

Difficulty Level ★★★★★

6/18

BUSCA PALABRA

A	N	A	N	O	R	A	C	I	P	A	R	E	C
O	I	M	A	C	R	A	B	M	E	S	E	D	A
O	O	A	N	E	V	I	R	V	S	U	G	A	C
D	B	U	N	A	N	C	I	N	C	I	P	C	I
N	A	N	O	I	C	I	T	S	I	M	R	A	U
A	N	Q	I	C	O	R	T	E	H	A	R	L	R
C	I	U	C	A	B	I	T	O	C	Z	L	A	G
I	M	E	A	M	U	T	U	A	L	I	S	M	I
H	I	D	R	O	C	A	R	B	U	R	O	I	M
C	R	Y	O	O	L	A	B	A	B	O	C	D	I
A	C	E	L	E	R	A	E	V	I	R	P	A	A
D	S	M	A	O	B	S	C	E	N	O	O	D	L
E	I	A	B	S	O	B	R	A	A	H	O	L	A
R	D	E	S	O	B	E	D	E	C	E	M	I	I

- ARMISTICIONAN
BALORACIONNAN
DISCRIMINABO
HIDROCARBURO
DESOBEDECEMI
DESEMBARCAMI
- HORORIZAMI
PICNICNAN
MUTUALISM
CALAMIDAD
PICARONAN
CHICANDO
- ACELERA
OBSCENO
CORTEHA
URGIMI
CABITO
LABABO

Bo horoscopo di dia

- Aries

21 Mar- 19 Apr

ARIES - Relacionnan social ta wordo perhudi-
ca pa papiamento. Discusionnan ta constante
den pareha. Number di suerte: 73 - 45
- Taurus

20 Apr - 20 May

TAURO - Salud lo por hunga bo mal pasada
y esey tambe ta bin di e cambionan repentino
di beis. Number di suerte: 29 - 43
- Gemini

21 May - 21 Jun

GEMINIS - Ta conveniente pa bo tuma un
descanso of por lo menos drumi un cantidad
di hora suficiente pa bo recupera bo forzanan.
Bo mester di dje. Number di suerte: 70 - 46
- Cancer

22 Jun - 23 Jul

CANCER - Durante e siman cu ta bin bo tin
motivacion pa lucha pa bo idealnan. Esaki ta
revitaliza bo profundamente.
Number di suerte: 93 - 71
- Leo

24 Jul - 23 Aug

LEO - E momento aki ta hopi productivo na
nivel creativo y organizativo. Disfruta di e
confianza cu nan a deposita den bo. Number
di suerte; 84 - 39
- Virgo

24 Aug - 22 Sept

VIRGO - Sea sincero cu bo metanan y opor-
tunidadnan. Evita e imposicion di bo ideanan
y e reclamonan pa falta di obediencia. Num-
ber di suerte: 83 - 10
- Libra

23 Sept - 22 Oct

LIBRA - Un persona nobo den bo bida por
conveni den un persona hopi importante.
Busca e momento pa medita ariba esaki.
Number di suerte> 74 - 30
- Scorpio

23 Oct - 22 Nov

SCORPIO - Ta momento pa bo tuma rienda di
bo bida y pusha e acontecimientos pa crea
un mihor futuro. Number di suerte: 30 -59
- Sagittarius

23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO - Tene cuida na kende bo ta pre-
senta bo proyectonan of ideanan, nan por
horta bo of ofrece ayudo cu nunca ta yega.
Number di suerte: 84 - 18
- Capricorn

22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO - Bo mester relaha, haci
actividadnan den aire liber y comparti bon
momentonan cu bo sernan keri. Number di
suerte: 82- 64
- Aquarius

21 Jan -19 Feb

ACUARIO - Humilidad y bo-luntad pa siña
por auspicia e yegada di dianan mihor y mas
feliz. Num ber di suerte: 57 - 76
- Pisces

20 Feb - 20 Mar

PISCIS - E hari instala den bo cara ta debil-
be bo e calma, ta duna bo energia sanador y
fisica. Number di suerte: 85 - 39

6	9	3	7	5	1	8	2	4
8	2	7	6	3	4	5	9	1
5	1	4	9	8	2	7	3	6
1	4	2	5	7	3	9	6	8
3	5	9	1	6	8	4	7	2
7	8	6	4	2	9	3	1	5
9	6	5	2	4	7	1	8	3
4	7	8	3	1	6	2	5	9
2	3	1	8	9	5	6	4	7

Difficulty Level ★★★★★

6/17

Dicho di dia

Sapatu nobo no sa kico ta warde.

(Esun inosente no sa den kico e por hayé)

Cont. di pag. 21

kier a abusa di dje.

VICTIMA:

Hues a muestra cu e dama victima na hospital a declara na Recherche cu e tin 25 aña taxista. Mas o menos 11.20 di anochi na altura Occidental el a mira un homber cu a duna señal pa para. El a para p’e. E homber turista Americano a bisa cu e tabata burachi y kier a bay Reinassance. A start un combersacion y e dama a bis’e cu e tin 70 aña y e homber discuti cu ta 50 aña e dama tin. Na hotel e homber a muestra papel di Botica Trupial. El a bay hib’e pa Botica Trupial y e homber a cuminsa halza voz. Door cu e homber a falta respet, el a para na Botica Trupial y bisa e homber pa baha. E homber no kier a baha. Na dado momento e dama a baha pa e bay habri porta di e taxi pa baha e homber. E homber a baha dale mokete y ora el a cay, e homber a subi riba dje y purba kita e dama su paña. El a dal e dama tres biaha cu mokete y a bisa e dama pa chupa su parti intimo. E homber tambe a chok’e. E momento ey hende yega y e homber a subi auto y core bay. E homber a pasa e auto

riba e dama y kibra 7 ripchi. E dama a bisa cu mester pone e homber responsabel.

Segun e dama, e ta kere cu e homber tabata bou influencia di alcohol. El a bisa cu e tin costumber di hiba hende burachi. Na comienso no constata cu e homber tabata fresco. Despues cu el a yega hotel y tabata hiba e homber botica, el a mira e homber lembe un pida papel y e ora ey el a bira agresivo y a atak’e.

SOSPECHOSO A HAYA BLACK OUT:

Hues muestra cu e sospechoso a declara na Recherche cu e tabata cu algun colega di vacacion. Nan a bay den club nocturno y bebe hopi Vodca cu Red Bull. El a bisa cu e ta corda cu el a mira luznan di Polis su tras. El a corda cu el a worde geboei. Mainta ora el a lanta den cel el a puntra kico a pasa y ora nan a bis’e cu e ta sera pa maltrata un dama, el a spanta. El a bisa cu el a haya un blackout.

Despues el a declara cu e tabata militar te 2011. E tabata trata como seguridad y tambe tabata traha cu un compania cu ta bende casnan. El a bisa cu e no sa bebe hopi. E no tin problema cu husticia. E biaha aki ta cu e compania di bende cas el a bin Aruba cu vacacion.

Ta un grupo di 20 persona. E anochi di e sucedido el a bay San Nicolas y a usa dos biaha cocaine pero no por a tene relacion. E mesun dia anochi el a bay un bar y bebe hopi. E ta kere cu posiblemente un grupo di muhernan di bida a pone cos den su bebida. El a bisa cu e tabata laga su glas di bebida riba mesa di e grupo. El a bisa cu e no ta corda nada di tabata para su so. E unico cos cu e tabata corda ta cu e tabata den un taxi y a scucha un dama grita. Despues el a mira luznan di Polis y a worde geboei. El a spierta den cel y a spanta ora el a worde bisa cu el a maltrata un dama. El a bisa cu e tabatin condom cun’e pasobra e tabatin intension pa bay San Nicolas atrobe pa tene relacion sexual cu muhernan di bida. E papel di Botica Trupial ta un persona a dun’e pa e busca Viagra.

HERIDA VICTIMA:

For di especialista Hues a haya raport cu ta muestra e heridanan cu e victima a sufri. E specialist ta muestra cu e victima a sufri sla na cabez y nek. Trauma pisa na cara. A haci operacion na nanishi. E tabatin golpinan riba pecho. 7 ripchi kibra. El a worde interna den Cuido Intensivo. E tabatin slanan

na pia y marcanan di tire di auto. Tabatin un herida na pia cu mester a haya tratamento. Segun e especialista e ta calcula cu despues di 1 aña di tratamiento lo por cura. Por tin consecuencia permanente pa su trabao. Abogado mr. Mohamed a laga sa cu lo no haci demanda di daño awor pasobra mester mas aclaracion di raport.

Tin un otro raport di otro specialist cu bisa cu mester a haci operacion na nanishi door cu a keda di banda. Psychiater tambe a traha raport muestra cu e dama a keda afecta door di e maltrato ricibi. No ta drumi bon y mester a duna medicamento pa drumi. Psychiater tin e dama bou supervision.

SOSPECHOSO TA RESPONSABEL:

Hues a muestra riba e raport di psychiatrist cu a evalua P.S.M. Psychiater a remarca cu P.S.M. tabata hopi interesa den tene relacion sexual. Promer el a bay San Nicolas y no por a tene relacion door cu el a usa cocaine y despues a bay club nocturno y a acerca un muher di bida pero esaki no a sigui. Esaki por causa frustracion y e uso di cocaine y alcohol por parce cu el a afecta P.S.M. pa haci loke el

a haci.

Psychiater a conclui cu e sospechoso ta responsabel pa loke el a haci.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a repasa gran parti di loke Hues a trece dilanti pa muestra cu e ta haya P.S.M. culpable di intencionalmente kier a viola e dama taxista y a maltrat’e y horta e auto.

Fiscal ta haya cu e declaracion di e victima hunto cu e declaracion di e tres hombernan cu a mira P.S.M. ta maltrata e dama, ta suficiente prueba.

El a muestra tambe cu psychiatrist a constata cu P.S.M. ta responsabel pa su actonan.

Fiscal a bisa cu e ta tuma na malo cu a maltrata un dama di 70 aña pa satisface su deseonan. Door di e acto aki a perhudica e dama pa por traha y gana su placa. Na opinion di Fiscal, P.S.M. a bisa di ta arepentí pero esey no ta yuda e victima. Tene cuenta cu esaki a base di ley cu e castigo. Loke el a haci a sacodi comunidad. Taxistanan ta sinti nan mes insignur. Haya cu mester impone castigo di prison largo. Fiscal a exigi 5 aña di prison. Awor Hues ta bay evalua e caso pa despues dicta sentencia.



FATHER’S DAY MENU

VALID FROM JUNE 17TH TO JUNE 20TH

STEAK AND CHICKEN

All dishes are served with Benihana onion soup, Benihana salad, shrimp appetizer, hibachi vegetables, homemade dipping sauces, steamed rice and Japanese hot green tea.

.....

CHICKEN	STEAK	SHRIMP
\$19.50	\$29.50	\$24.50
Chicken breast and mushrooms grilled with butter and sesame seeds.	New York Strip steak* and mushrooms hibachi grilled to your specification.	Hibachi shrimp grilled to perfection.

.....

SPECIALTIES

ROCKY’S CHOICE \$32 Hibachi steak and chicken breast grilled to your specification.	BENIHANA DELIGHT \$32 Chicken breast and colossal shrimp lightly seasoned and grilled.
--	---

BENIHANA TRIO
\$40
Filet Mignon, chicken breast and colossal shrimp grilled with lemon and butter.

.....

SIDE DISHES

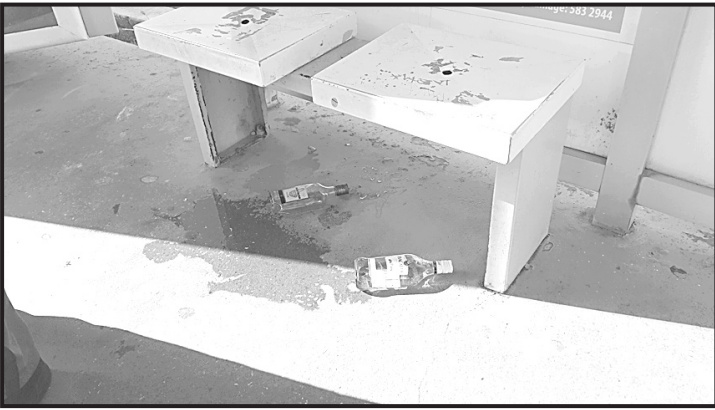
EDAMAME \$7.50 Served hot and sprinkled with sea salt.	HIBACHI CHICKEN RICE \$4.50 The original Benihana classic. Grilled Chicken, rice, egg and chopped vegetables with garlic flavored butter.
---	--

For reservation call 586-2060

Benihana Aruba

benihanaaruba

Boter Plat a pone homber bay plat



pero mirando e peso di e homber aki a logra yude subi auto di Polis. Djey e ambulance a yega y paramediconan a atende cu e homber. E tabata scuma berdad. Personal di Ambulance a dicidi di bay cune riba cama. Asina por analiza na Eerste Hulp. E dos boternan plat a keda atras.

ORANJESTAD(AAN): Un homber cu tabata tin hopi tempo problema di adiccion a drecha y keda bon hopi aña. Despues di basta aña el a bolbe cay den vicio y ultimamente a bira un problema tambe pa comunidad. E ta sea bebe of droga. Polis ta wordo yama mas cu un biaha pe. Algun dia pasa el a keda deteni den un restaurant na Noord.

plat. A pidi pa dogcatcher



Diabierna atardi Polis a wordo manda banda di Certified. A manda Polis cu urgencia pasobra na e parada di bus tin un homber benta y ta scuma masha pisa. Ambulance tambe a wordo manda. Un patruya di Polis cu tabata cerca a yega mesora y ta avisa central di Polis cu ta e boter plat a manda e homber bay

OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:
Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Bushalte San Nicolas of yama na telefoon: 521 5555.

(Siman nr. 26) 13 juni t/m 17 juni 2016

NR.	COMPANIA	FUNCION	NR.	COMPANIA	FUNCION
428	Welcome Snack	Assistant Director (all around medewerker)	407	Refapi Real Estate Development VBA	Cashier
427	Hua Run Supercenter	Slager	406	Refapi Real Estate Development VBA	Civil Engineering Technician (EngiTechnico en Cosntruccion Civil)
426	Angochi Supermarket	Slager	405	J. Cuozzo Enterprise	Kapper/ster
425	Primavera Foodcenter	Magazijnmeester	404	Price Mart	Sales Consultant (Business)sales
424	Andina	Helper (helper algemeen)	403	Price Mart	Merchandising Stocker
423	Taishan Bar Restaurant & Nightclub	Kok	402	La Gracia De Dios	Cashier
422	Prime Contractors	Helper (helper algemeen)	401	New India Assurance Representative	Managing Director (Chief Operating Officer)
421	Inter Total Services NV	Room attendant	400	Results Fitness & Health NV	Fitness Instructor (Fitness Trainer)
420	PriceWaterHouse Coopers	Senior Consultant Advisory	399	Hector Take Away	Cookhelper
419	PriceWaterHouse Coopers	Cosnultant Advisory	398	Daniel Steak	Cleaner
418	PriceWaterHouse Coopers	Tax Assistant	397	Azzurro N.V.	Waiter/waitress (cocktail waiter)
417	PriceWaterHouse Coopers	Junior Consultant Advisory	396	All American Burgers Corporation	Kitchen helper (crew member)
416	Cell Tronics	Sales person	395	SCD & S (Superior Court Developments Of Services	Maintenance man (Assistant Court Installer/Engineer)
415	Animal Health Veterinary Hospital	Dierenarts assistant (Veterinary Technicians)	394	W.I.B. Construction and Cleaning	Metselaar
414	Animal Health Veterinary Hospital	Dierenarts (Vetenairien/DVM Doctor)	393	El Fuerte Barbershop	Kapper
413	Animal Health Veterinary Hospital	Rontgenlaborant (Tech-Rontgenlaborant)	392	Mona's Nails Hair Studio	Kapper
412	Animal Health Veterinary Hospital	Orthopedagoog (DVM Surgeon)	391	Amuse Bistro	Supervisor, Restaurant
411	C2 Civil & Cosntruction	Uitvoerder (Especializa den obranan subterraneo)	390	Amuse Bistro	Bartender
410	Bugs Out Pest Control	Pestcontrol Service Person (fumigacion)	389	Vibration PR & Media	Event manager
409	X-Treme Fitness Center	Fitness Instructor	388	Longlife Carpenter & Furniture NV	Matrassen maker
408	Ponton Restaurant	Kok	387	Longlife Carpenter & Furniture NV	Stoffeeder
			386	More 4 Less Body and Repair	Administrastie medewerker

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

- * Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl. 5.-
- * Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
- * Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
- * No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555. Corda bishita nos website: www.dpl.aw

Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.

(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)



FATHER'S DAY

BINGO & BREAKFAST

JUNE
19
SUNDAY



at
&



Complete Buffet Station:

Sausage, bacon, sliced Virginia ham. Assorted breads, Danish, pastries, pancakes and French toast. Selection of fruits and yogurt. Mini pastechies, boiled eggs, scrambled eggs.

Specialty Station:

Beef Tenderloin served in a wild mushroom sauce

Seafood Station:

Peel & Eat Shrimp served with a spicy cocktail sauce, Seafood Ceviche, Smoked Salmon with Gourmet Condiments.

Interactive Omelet Station

Eggs prepared to order with all the condiments including shrimps and seafood mix.

Assorted Desserts

Price \$24.00 per person + BBO/BAZV tax.
Teens 12 - 17 years Price \$22.00 + BBO/BAZV tax.
Kids 6 - 11 years Price \$11.00 + BBO/BAZV tax.
5 years and younger eat for free.
Time: 7.00am - 11.00am

Large groups of 10 persons or more require reservations.
Please call extension 6154 to make reservations.

After Breakfast
Play Bingo at the Glitz
AWG 21.600 progressive
Buy1 Bingo Book Receive 2nd half price

SPECIAL RAFFLE FOR ALL FATHERS

a chance to win
a weekend stay at the La Cabana &
1 Free entry to our Summer Cash Campaing

Den marco di curso Leadership 2:

Proyecto interesante cu a conclui Diabierna di Studiantenan di Colegio EPI Hospitalidad y Turismo



ORANJESTAD (AAN)

– Matutino DIARIO a entrevista e estudiante di Colegio E.P.I, Laura Molina, Sector Hospitality & Tourism Management.

E ta siguiendo e curso “Leadership 2”, despues cu a “haal” Leadership 1, cu ta un programa di Colegio EPI pa e studiantenan aki por gradua, y dentro di esaki nan tin cu cumpli cu hopi proyecto.

Laura Molina a menciona cu nan tabata tin dos opcion, sea viaha bay Costa Rica haci un pasantia of keda Aruba

nan tin tayernan di trabao, te cu dia 17 di Juni.

Nan a haci diferente actividad manera cushina, “public speaking” pa inspira otro studiantenan cu kier bin den futuro Colegio EPI, sector di Hospitalidad y Turismo.

E evento grandi a tuma lugar Diabierna mes, unda a invita un guest speaker cu ta sr. Gilbert Kelly, ken a gradua na Colegio EPI y tin su Social Degree.

E programa a inclui otorgamento di certificado na studiantenan di MAVO cu



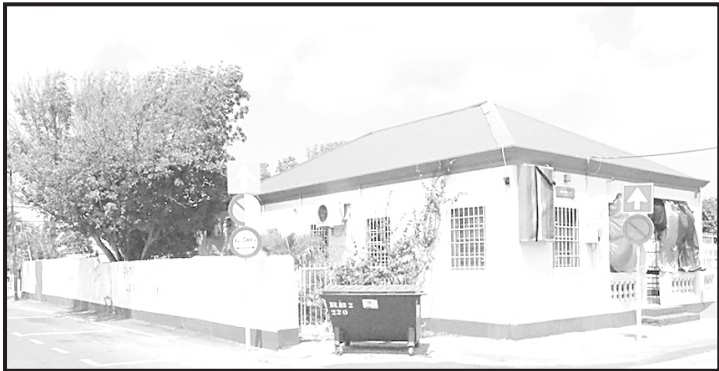
cumpli cu un proyecto di servicio comunitario, cual nan a prefera.

Telefon pa Hubentud ta envolvi den e proyecto aki hunto cu Colegio EPI, y tambe

a sigui e tayernan di trabao. Ademas tin un programa den television. Esaki ademas di varios actividad mas e dia aki.



Desconoci a susha Jimmy's Place cu graffiti anti-LGBT



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta propetario di Jimmy's Place den Playa a tuma nota di graffiti na su muraya cu mensahe cu no a cay den mucho bon tera. E mensahenan ta skirbi Anti-LGBT, y ta demostra cu tin un persona demostrando su posible odio contra personanan homosexual. Polis a ser notifica y a presenta pa tuma dato, y e propietario no por compronde con por tin hende asina net momento cu nan ta recolecta firma di condolencia pa manda pa victimanan pa cu e sucedido cu a pasa na Merca. Polis a tuma denuncia di e propietario di Jimmy's, y awor ta bay check posible grabacion di security-video cu tin den e area. E siman aki tambe a bolbe pone graffiti "Aruba Pro Pedofiel" na Eagle Beach, pero e biaha aki si parce cu tin security cameras di Hotelnan cu por a capta e culpable.

Homber haya haciendo straño patras di Transformator Huis na Sabana Blanco



ORANJESTAD (AAN): Alrededor di 11'or di Diabierna mainta, doño di un negoshi na Sabana Blanco a yama polis y avisa cu na banda di su negoshi tin un homber benta. Esaki tabata banda di e casita di transformer di NV Elmar. A manda patruxa di Playa na e lugar y na yegada di patruxa a bin topa cu un homber benta net patras di un transformator huis. Polis a papia cu e homber y el a conta cu e no sa di nada. Polis a yama e ruman homber y ora el a yega el a conta polis cu un hende a basha algo den su cos di bebe y cu el a perde strea di Noord. Asina el a bin finaliza te na Wayaca. Ambulance a presenta na e lugar pa asina duna e homber asistencia medico.

Father's Day SPECIAL MENU



- Appetizers (Choose One)**
Shrimp Cocktail
Caesar Salad
Escargot Bourguignon
Mushroom on Deck
or Soup: Native Seafood Soup

Entrees (Choose One)
Land & Sea

- A perfect combination of Tenderloin, Grouper and Garlic Shrimp
Grilled Chicken Breast
Served with sweet and sour sauce
Twin Tenderloin Buccaneer
2 tenderloins topped with Mushroom sauce and Mozzarella Cheese and Demi glaze
Shrimp Delight
Garlic Shrimp or Shrimp Creole
Fresh Catch of the Day
Red Snapper or Mahi Mahi served with creole sauce

All entrees served with Fresh vegetables and Rice

Dushi Papi Dessert

- Children Menu**
Fish Creole and Fries, Chicken Nuggets and fries Macaroni and Cheese with fries
Awg. 22.50

Serving Father's Day menu's
Friday June 17, Saturday June 18th
from 5:30pm until 10:00pm.
Open Sunday Father's Day June 19th
from 11:00am until 9:00pm
Awg. 55.00 + BBO & 15% service charge



Open: Monday through Saturday
from: 5:30 pm till 10 pm
For reservations please call:
586-6172

Bin celebra DIA DI TATA

hunto cu nos di

N-FASIS LOUNGE (ex ICE BERG) y VGT ARUBA TOWING SERVICE

For di 12:00 merdia

Bar y cushina lo ta bon surti.

Dino Jump, DJ Bang Daddy y ciere for di 6'or cu banda "BADU"

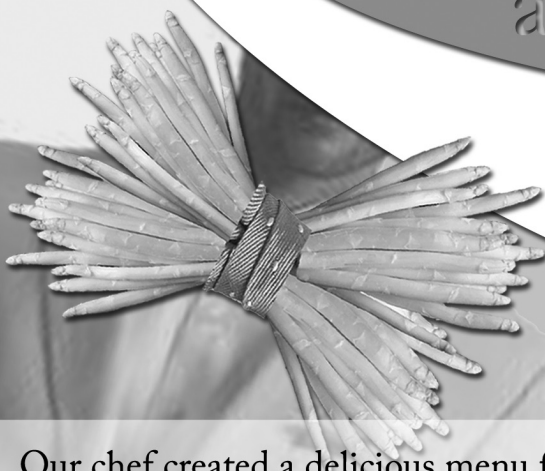
Entrada

Awg.5.00

Happy Father's Day

at:

Mangos



Our chef created a delicious menu from the delicate white Asparagus from The Netherlands. Together with 2 glasses of Sauvignon blanc for only \$38.50 per person.

Onze chef heeft dit special menu van witte asperges voor u samengesteld.

Voor maar \$38.50 wordt dit menu inclusief twee glazen Sauvignon Blanc geseveerd.

www.Mangos-Restaurant-Aruba.com | FoodandBeverage@AmsterdamManor.aw

Tel: (297) 527 1125 | (297) 527 1118 | Mangos Restaurant

Ya caba ta preparando pa Dia di Piscado 2016

ORANJESTAD (AAN): E momento a bolbe yega! Falta solamente algun siman pa Dia di Piscado y Centro di Pesca Hadicurari, conhuntamente cu Santa Rosa (LVV), Stichting Rancho, y varios otro instancia, ta den pleno preparacion pa celebra e grandioso dia di piscado.

Tur aña, dia di San Pedro cual ta 29 di juni, rond Caribe piscadonan ta rindi tributo na e santo patrono di piscado. Centro di Pesca Hadicurari tur aña, manera ta e tradicion desde 94, ta celebra esaki cu dos tremendo competencia di pesca hunto cu un dia di famia, anto na Waf di Rancho na Playa.

Celebracion grandi:

E biaha aki lo tene e celebracion na e pier renoba na Waf'i Rancho na Playa combina cu Mercado Santa Rosa. Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, Santa Rosa y Stichting Rancho a uni forza e biaha aki cu APA, Museo Archeologico, Museo Historico y Oasis Fishing Group, pa un grandioso celebracion.

Diadomingo 3 di juli 2016,

dilanti di mercado di fruta y bayendo te dilanti Mar Azul, lo tin e mercado Santa Rosa for di 10'or di mainta cu mas cu 30 tent cu tur sorto di producto y cuminda crioyo, bar bon surti, torneo di pesca cu premio atractivo, pisca fresco na benta y tambe un banda musical pa deleita publico. Tambe lo tin un torneo di piscamento pa mucha y adulto na pier di APA, cu atractivo premio pa teamnan. Lo tin oportunidad pa bishita tanto Museo Archeologico y Museo Historico y participa pa gana premio atractivo na Waf'i Rancho. Di awor caba ta invita piscadonan pa e reunion di capitan na cual por inscribi pa e torneo y cual lo tuma lugar 1 di juli na 7West.

Hopi actividad Dia di Piscado:

Riba diadomingo 3 di juli henter Oranjestad y tur piscado lo tene e celebracion unico aki combina cu e tremendo Mercado Santa Rosa. Ademas di un torneo di pesca cu hopi premio atractivo, lo tin un festival di cuminda crioyo cu varios stand di cuminda na prijs di famia.

..... FATHER'S DAY.....

SUNDAY, JUNE 19TH

**BUY ANY 10 WINGS FOR DAD
GET 10 BONELESS FREE**

**GIVE A GIFT HE WON'T HAVE TO
PRETEND TO LIKE.**



HOOTERS ARUBA



HOOTERS ARUBA





WIN FREE PLAY AND CASH PRIZES

Father's Day

HOT SEATS

PICK A ENVELOPE HOT SEAT

FRIDAY, SATURDAY AND SUNDAY

WIN A SHARE OF **\$3,000** IN SLOTS FREE PLAY AND CASH PRIZES

JUNE 17th, 18th and 19th – 7pm – 10pm

Play with your **TA** card on any slot machine and you could be randomly selected to win up to **\$300 Free Play! Two winners selected every hour!**

TROPICANA

ARUBA RESORT & CASINO

TA

TROP ADVANTAGE®

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Dharamdew a gradua na Universidad





ORANJESTAD (AAN): Riba diabierna 17 di juni 2016, Sr. Dharamdew Hindori a gradua di e Facultad di Ley na Universidad di Aruba. El a gradua despues di defende su tesis titula: “Wat is de positie van de verhuurder in het faillissement van de huurder op grond van artikel 39 Faillissementswet?”

Miembronan di e comision di examen tabata: mr. dr. J. Israël, mr. dr. C.J.M. Bollen y mr. G. Wever.

Universidad di Aruba ta felicita Sr. Dharamdew Hindori cu su logro.

N-FASIS LOUNGE

(ex ICE BERG SAVANETA)

Pre Father's Day Party

Awe nochi, 18 Juni

Hunto cu Je'0 297 y
DJ "E ora pa bailadores"

Entrada Afl.5.00





BUCUTI & TARA

BEACH RESORT • ARUBA

F&B CAREER OPPORTUNITY

Award-winning boutique beach resort that caters to an upscale international clientele is seeking qualified candidates for the position of

EXECUTIVE CHEF

specializing in World Cuisine, Vegan, Vegetarian, Gluten-Free and Organic and Natural dining.

Required Qualifications:

- Certificate/Degree in Culinary Science or European Training equivalent.
- Minimum 5 years' experience in similar position preferably in a corporate hotel environment.
- Strong leadership and supervisory skills - with ability to coach and discipline the team.
- Keep up with cooking trends, latest dietary trends and requirements, and best practices.
- Strong customer-centric orientation and great social skills with friendly personality.
- Knowledge of cost and inventory control, accounting, scheduling and relevant computer and software skills.
- Budgeting skills with ability to monitor and forecast revenues and expenses to ensure goals are met.
- Knowledge of all HACCP food safety procedures, with proven track record.
- Ability to organize multiple projects; manage and prioritize multiple tasks and meet deadlines.
- Strong communication, listening, organization, and problem-solving skills.
- Receptive to feedback.
- Strong team player.
- Must speak English fluently, Spanish is a plus.
- Care about preserving the environment and experience with environmental certifications.

In return for excellent performance and skills, Bucuti & Tara Beach Resort offers a rich compensation package, including a competitive salary, generous bonus program, dental and vision coverage, pension program and additional perks.

Only candidates who meet the required criteria and qualify for an interview will be contacted. Please email Resume to: hrmanager@bucuti.com

Women's Club of Aruba agradecido cu exitoso Fashion & Musical High Tea

ORANJETSAD (AAN): Diadomingo 5 di juni ultimo, den un Aruba Hilton & Casino Ballroom completamente yen, Women's Club of Aruba a tene su ya conocido evento di Musical & Fashion High Tea, pa recauda fondo.

E organizacion por mira 'tras riba un evento cu a resulta uno di bon acogida den pueblo cu a reconoce y acepta e razon importante di e evento aki. Nos muchanan di famianan di menos recurso lo ta feliz atrobe, ora cu nan haya nan invitacion pa nos por bistanan pa dianan di fin di aña y nan

tambe por luci mescos cu tur otro mucha.

Esaki ta e razon principal pa organiza e evento y WCA ta masha contento y agradecido pa boso presencia. E tabata un bunita show riba su mes pa mira mayoria di e damanan bisti pa e ocasion cu sombrenan masha luhoso, bunita y otronan creativo y na final di atardi tabatin premionan pa esaki nan tambe. Nos door-prize nan tabata masha atractivo y tur nos a ricibi como donacion pa cual nos ta masha agradeci mes.

Pesey nos kier a duna danki na Inselair Aruba pa 2 pasashi cu a worde gana pa Nannelle Croes kende ta bay Puerto Rico y Lelicia Tromp kende ta bay Medellin, Romar Trading pa nos welcome drink, Divi Village Resort, Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, Sea Breeze Restaurant, Playa Trading, Lucor Jewelry, Foot Fit/Backstage, Flora Market, Little Switzerland, Trend Factory, K&G Fashion, Knip Oog, Pricemart, New Youth Style Hair Salon, Smith & Dorlas Koffie Huis, H.M. Tromp Dental Clinic,



Windows on Aruba, Pure Ocean Restaurant at Phoenix, Elliotie's Restaurant at Occidental, Medick y Diario.

e delicioso finger-food pa e atardi. Nos ta bisa danki specialmente na boso tur cu a coopera cu nos cu 1 ticket of



Stichting Kinderhuis Imeldahof Aruba

Tel: (297) 5876085 / 5872403 Fax: (297) 5870577 Noord 2, E-mail: imeldahofaruba@setarnet.aw P.O.Box 4176(Noord)

**Kinderhuis Imeldahof te Noord 2, Aruba,
een begeleidingsinstituut waar jongens van 6 – 14 jaar en
meisjes van 6 – 18 jaar tijdelijk zijn opgenomen, roept
candidaten op voor de functie van**

Pedagogisch Mederwerk(st)er (full time)

Wij vragen iemand met:

- Afgeronde MBO-SPW/WW nivo 4 opleiding
- Tenminste 3 jaar ervaring als pedagogisch medewerk(st)er in Internaatwerk
- In teamverband en zelfstandig kunnen functioneren
- Affiniteit hebben in de omgang met kinderen, ouders en hun zorgkader
- Initiatief, pro-actief en doorzettingsvermogen
- Het kunnen werken op onregelmatige uren (continudienst), tijdens de weekeinden en feestdagen te werken
- Goede beheersing van de Papiamentse en Nederlandse taal (in schrift en woord)
- Rijbewijs B en D
- De Nederlandse nationaliteit

De hoofdtaken zijn o.a.:

- Het begeleiden van de kinderen op alle vlakken corresponderend met de ontwikkelingsfase van het kind (communicatief/gedrag/lichamelijk en sociaal – emotioneel)
- het vormgeven, plannen en uitvoeren van de mentorschap van de kinderen
- het plannen en coördineren van de individuele- en groepsactiviteiten
- het onderhouden van contacten met o.a. ouders, instanties en scholen
- het deelnemen aan vergaderingen en het afleggen van externe bezoeken
- het (schriftelijk en mondeling) rapporteren over de vorderingen van de pupillen
- het verrichten van alle andere werkzaamheden die redelijkerwijze in deze functie verwacht kunnen worden.
- Een opdracht en medische keuring kan deel uitmaken van de sollicitatieprocedure.

Wij bieden:

- een prettige werksfeer
- salariering conform overheidsregeling
- kansen op verdere bijscholing

Een sollicitatiebrief vergezeld van een CV en kopieën van behaalde diploma's en/of certificaten van de kandida(t)(e) kan, binnen twee (2) weken na het verschijnen van deze advertentie, gericht worden aan:

het Bestuur van de Stichting Kinderhuis Imeldahof
d.t.k.v. de directeur van Kinderhuis Imeldahof
mevr. Natalia E. Hernandez
Noord 2



E comision organizador, consistiendo di Mani Lopez, Mary Droogh, Jacqueline Britten, Gomara Lugo, Mildred Esguerra, Ursly Silberie, Myrna Tromp, Bernadette Schouten y Chairman Benita Esguerra kier a bisa danki na e casnan di moda Something Different y Boutique Keyla cu nan bunita modelahe y Rosetti Eleonora kende tabata encarga cu decoracion.

Tambe nos kier a gradici Carlos Bislip, e hoben Susjaira Kerpens y Chris Kross y sin lubida Francis Jacobs pa nan animacion musical y por ultimo na e chef di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino cu a prepara

mas y asina yuda nos pa por pone un sonrisa riba cara di bastante muchanan feliz na fin di aña cu nos proyecto di "Dress A Child".



Fathers day Special

Body massage y pedicure 140.-

Facial + Spa pedicure pa 140.-

Facial papa 80.-

Indira skincare

Savaneta 91

Cadeau tip: Gift certificaat

5846263/5636673

5934821

SKINCARE

Zomer 2016 ta presenta propuestanan di moda cu color y energia



ORANJESTAD (AAN): Un otro "fashion season" a caba di inicia y pa e temporada di solo y alegria moda internacional ta presenta propuestanan sumamente encantador.

Un aire fresco y energetico di moda ta supla ariba pasarelanan internacional y Trash By Ronchi ta percura pa presenta e ultimo estilonan aki pa nan clientenan. "Moda mester por ta locual cada persona kier pa e ta.

Pa e motibo aki tendencianan ta sumamente versatil y ta

acapara atencion den diferente forma. E variedad di gusto y estilo ta sumamente notable den e coleccionan di summer 2016" ta locual director creativo di Trash by Ronchi, Ronchi De Cuba, a duna di conoce.

Colornan vibrante cu estampadonan femenino ta un tendencia remarcable pa e temporada actual. Stripes den diferente color y ariba diferente siloueta di moda tambe ta otro tendencia notable.

"Ta sumamente importante pa cada persona usa moda na su gusto y sa con pa pone den practica e piezanan cu moda ta presenta. Moda tey pa yuda nos como un forma di comunica y expresa sin usa palabra" Ronchi ta continua bisando.

Trash by Ronchi su team amical y profesional ta cla pa duna un bon bini na tur nan clientenan pa asina yuda cu e estilonan pa zomer 2016. E boutique ta situa na Sibeliussstraat # 8.



Den wowo di pueblo

Un solucion pa Serlimar!

Esaki ta un columna nobo basa riba temanan cu nos mes pueblo ta vocifera y bao peticion di lectornan.

E dianan aki a surgi basta polemica cu e situacion di pago di cobranza pa lantamento di sushi domestico for di Serlimar.

Hopi di nos ciudadanonan ta di acuerdo cu un parti di pueblo por sostene Serlimar cumpliendo cu pago, pero tambe tin e grupo vulnerable cu no tin manera pa paga pa e servicio aki, cu ta suppose mester ta parti di nos pago di impuesto.

Minister Sevinger ta muestra basta preocupa y no ta descarta e posibilidad di pone beslag riba salario di e clientenan cu no ta pagando for di momento cu e tarifa a bira oficial.

Loke varios ciudadano ta sinti ta cu Serlimar di berdad mester haci un survey pa saca afo cuanto hende den nos comunidad tin asina poco recurso cu no por paga, y exonera na di pago.

E ora ey cu e cifra den man, laga nan registra na Serlimar cu nomber y adres. Actualmente Serlimar conoce adres so y pesey, hasta hende cu a kita for di Serlimar y a entrega nan bari basta tempo caba, prome cu e ley a pasa, ta hayando tambe cobranza di Serlimar siendo cu nan ta cu otro compania no di awor, pero di añanan caba.

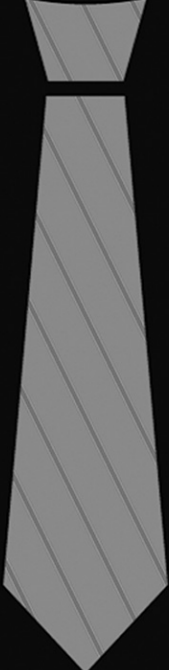
Ora e investigacion duna resultado anto e ora ey si Serlimar por actua, y e solucion cu ta bin di ciudadanonan ta cu na lugar di yega asina leu di pone beslag, hinca e tarifa den e cobranza di awa of coriente, di manera cu Gobierno ta haya su placa sigur, pasobra pago di awa y luz ta algo fiho cu ningun hende por keda sin paga.

Esey ta e solucion cu a wordo treci dilanti como prome tema di pueblo pa "Den wowo di pueblo".

Pa contacto:
mercedesabdulhamid@hotmail.com



FATHER'S DAY CAMPAIGN



DON'T FORGET THE DAD

15% OFF ON MEN'S JEWELRY

JUNE 13TH - JUNE 19TH

Renaissance Marketplace - Palm Beach Plaza Mall
5861244 Facebook/Rage Silver

Minister Mike de Meza satisfecho cu e presentacion cu sindicato y contratistanan



ORANJESTAD (AAN): Minister Mike de Meza a comenta cu mainta nan tabata tin reunion na oficina di Gobierno na San Nicolas, hunto cu e directiva di IOWUA. Minister de Meza, hunto cu prome minister, Mike Eman y minister Paul Croes, tambe tabata tey.

Tabata tin e delegacion tambe di e team cu a negosha tur e contractnan. A splica IOWUA kico tur a tuma luga, unda cu ta awe y kico ta e siguiente pasonan cu ta premira y ki ora ta kere lo ta asina leu y

con henter e rehabilitacion lo tuma luga. Nan tabata sumamente contento. Nan tabata tin hopi pregunta y riba tur e preguntanan a duna un contesta.

Esnan presente a gradici e ministernan pa e trabao cu nan ta haciendo pa añanan largo. Despues di esey nan tabata na YMCA na San Nicolas, caminda cu a invita tur e contratistanan Arubiano y cu intencion di bay traha den e refineria y cu a traha den e refineria, y hopi a bin.

Tabata tin un presentacion

cu a duna nan. Prome Minister Eman a elabora riba tur e trabaoan y e intencionnan cu tin. Minister di labor, Paul Croes tambe a elabora riba e parti di labor. Despues di e presentacion tabata tin hopi pregunta, di cual nan a keda contento pa e contestanan y tambe gradicido na e ministernan, cu por a yega asina leu cu lo bay tin un operador nobo di e refineria.

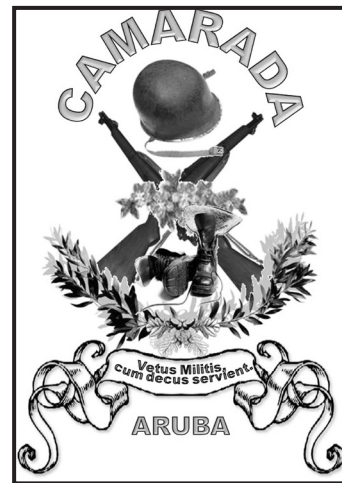
E contratistanan ta cla pa traha y ta prepara wardando pa mas lihe cu ta posibel nan por sinta na mesa cu Citgo

tambe, pa presenta e diferente servicionan cu nan por duna.

Citgo sa di e contratistanan aki. Nan a haya un lista for di Valero di e diferente companianan cu tin y cu ta duna servicio den e refineria. De Meza a papia cu e

presidente tocante di esaki y a bisa cu ta preparando un team pa bin Aruba pa asina sinta cu e companianan pa nan analisa tur pa nan sa cua ta e companianan ki tipo di servicio nan ta duna, de Meza a finalisa.

Camarada-Aruba cu reunion pa ex-militarnan y ex-trahadornan civil di "defensie" na Aruba



programa pa 2016. Alaves lo eligi e directiva pa 2016. Otro topiconan importante tambe lo ser trata.

E ALV (Algemene Leden Vergadering) aki a cambia di fecha y ta tuma luga awor riba diadomingo 26 di juni venidero, di 10'or di mainta pa 12'or di merdia. E lo tuma luga na Moko 36-A (cas di Noy Tromp). Miembronan cu a postula nan mes pa e directiva pa 2016 ta señores Jacobo (Coby) Henriquez, Orlando A. Quandt y Juan (Taly) N. Maduro. Miembronan interesa por repasa e documentonan concerni prome cu e reunion (9:00 – 10:00 am).

Relaciona cu e actividad aki directiva di Camarada-Aruba ta haci un yamada na tur su miembronan pa acudi masalmente na esaki. Asina nan tambe ta participa na tuma e decisionnan importante pa e organisacion. Directiva ta conta riba presencia y cooperacion grandi. Pa mas informacion por acudi na e website www.camaradaaruba.com.

ORANJESTAD(AAN)-- A peticion di e miembronan, tur Ex-militar y ex-trahador di "Defensie" na Aruba cu ta miembro ta wordo invita pa e reunion general anual. E invitacion aki ta conta tambe pa esunnan cu no ta miembro y kier bira miembro di Camarada-Aruba.

Durante e reunion general anual (ALV) aki tur miembro ta haya informacion tocante e maneho di e organisacion durante 2015. Tambe lo duna informacion tocante e

PDV
Paint Depot

GRACO TRUECOAT II

- **Sprays variety of materials**
Stains, acrylics, enamels, oil-based primers and latex
- **No thinning Required**
Pour material directly into cup, without the need to add water
- **One pass coverage**
Finish fast with one coat, to achieve the best quality finish
- **Faster than Brushing or Rolling**
Saves you time and money!

Euro 2016

Di 18 di Juni pa 10 di Juli 2016

Pa cada compra di 2 gallon ricibi un ticket y gana un GRACO TRUECOAT II (paintspray)

Bin compra y gana na nos Tienda na CUMANA #1

585 0500

<https://www.facebook.com/ppgpaintaruba>

Trahandu un cas of edificio?

PA TUR HERO DI RINGBALK, FUNDESHI Y COLUMN

Trabao na tempo y garantisa.
Prijs atractivo

AWE PRIJS SPECIAL PA DIA DI TATA

TIO MARADO DI HERO (Meigel Bautisma)

Cel: 749-7363

W.W. CAR

AIR CONDITIONER REPAIR

Sabania Abao 35, Sta. Cruz, Aruba

Tel: 585-9135 / 560-5005

Especializa den reparacion di car air conditioner!

- VENTA DE REPUESTOS
- DIAGNOSTICO CU SCANNER
- ENGINE SERVICE

- CAMBIO DI BRAKE PADS
- NOS TA LABA INJECTOR

Minister Paul Croes:

E animo na Aruba ta completo pa e reapertura di e refineria



ORANJESTAD (AAN): Minister Paul Croes tabata tey presente durante un reunion cu contratistanan, sindicato IOWUA y e ta canando. Minister Croes a splica cu awe tabata un dia hopi importante pa Aruba en general. Ta papiando aki di e sector energetico, e sector di e refineria y a reuni cu Gobierno riba kico ta e efectonan pa e reapertura di e refineria.

Kico ta nan futuro pa loke ta e reapertura y e posibilidadnan. A reuni cu varios contratista na YMCA na San Nicolas, y a scucha riba e impacto economico, comercial y di trabao cu esaki lo bay tin pa nan mes y e cantidad di trahadonan cu nan lo mester

tuma den servicio pa asina haci e refineria aki un realidad pa Aruba. E entusiasmo bao di e contratistanan ta enorme.

Fuera di e sindicato cu tin na Valero actualmente y tambe cu gremio comercial, e animo na Aruba completo pa e reapertura a worde sinti y ta hopi grandi, especificamente pa e contratistanan.

Den combersacion cu varios di nan individualmente, por a tuma nota cu despues di e ciere di Valero na 2012, nan mester a practicamente cera nan compania of sea baha nan gastonan, manda hende cas, corta nan dedenan pa asina nan por keda sobrevivir na momento di e ciere. E reapertura aki ta un aliento nobo pa nan.

Siguramente nan ta e personanan Arubiano cu pa hopi aña a traha den e refineria, den ramonan specializa y den e caso aki tin cu bisa cu nan tey back un biaha mas presente, preparando nan ekiponan, preparando nan trahadornan, pa asina por bay labora back den e refineria, e minister a splica.

Opinion publico

Pakico tanto cobamento asina

ORANJESTAD (AAN)- Un lector di Savaneta a yama bisa cu e no ta compronde di con tin tanto cobamento asina. E unico caminda cu tabata tin cu tabata e caminda di Saliña awor a coba net meimei di dje. Esaki ta pone cu e chofernan no sa mas unda nan tin cu pasa pa yega nan destino.

Na Savaneta tur caminda

tin cobamento y pa colmo nan ta pone e santo casi ariba caminda grandi. Anochi tin caminda ta basta scur cu consecuencia cu chofernan si nan no reacciona na tempo, nan por bay dal den un di e sero di santonan ey. Segun e lector ta coba pazuid, ta coba panoord y no ta tene cuenta cu e seguridad di chofernan.



TCM group is seeking for a **ACTIVITY PLANNER** to join our team

Requirements:

- Excellent knowledge in English, Spanish, Dutch, Papiamentu language.
- Communication and customer service skills.
- Positive attitude.
- Excellent presentation.
- Outgoing and Jolly personality
- Flexible
- Age rate 21-35

Please send us your CV with a picture to Natasja.citroen@tcm-int.com



FATHER'S DAY SPECIAL MENU

Welcome Fruit Punch

Appetizer

Spring Roll & Crab Rangoon

Entrée

Yee's Special Mignon

&

Mandarin Orange Chicken

&

Vegetable Fried Rice

Dessert

Vanilla Ice Cream with Brownie Cup

Price per person: \$29.95 Plus 15% service charge & 3.5% Tax



Located on the second floor at South Beach Centre, Palm Beach 55

Tel: 586 3888 | Fax: 586 8883

Regular menu available

Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba Colegio Arubano

Het bestuur van de SMOA roept sollicitanten op voor de functie van

NETWERK/SYSTEEMBEHEERDER M/V



De Functie:

De werkzaamheden worden verricht binnen een onderwijsinstelling voor voortgezet onderwijs HAVO/VWO. De netwerk/systeembeheerder is verantwoordelijk voor het goed functioneren van meerdere computersystemen binnen de organisatie. Hiervoor moet de netwerk/systeembeheerder o.a. de hardware en software up-to-date houden, voldoende back-ups in het systeem hebben en het netwerk beveiligen.

De belangrijkste functie-eisen voor de netwerk/systeembeheerder:

- draagt zorg voor de installatie en inrichting van applicaties en systemen, beheert deze, doet voorstellen en brengt technische wijzigingen aan;
- signaleert onregelmatigheden van systeemgebruik en hardware storingen, lost deze op of laat deze verhelpen;
- verricht operationele beheertaken en draagt zorg voor de (informatie)beveiliging;
- is intermediair tussen gebruikers en automatiseringsdeskundigen/leveranciers;
- beheert de technische infrastructuur, besturingssystemen en systeemdokumentatie;
- signaleert en meldt storingen en afwijkingen in relevante systemen en applicaties;
- stelt testscenario's op, beoordeelt systeem aanpassingen en voert tests uit;
- stelt gebruikersprotocollen, procedures en gebruikershandleidingen op en houdt deze bij;
- fungeert als vraagbaak of frontoffice en verstrekt informatie aan medewerkers, bedrijven en instellingen;
- theoretische en praktische kennis van het vakgebied;
- kennis en ervaring met Windows Server 2012 en VMware.

Opleiding:

- HBO richting informatica of gelijkwaardige opleiding.

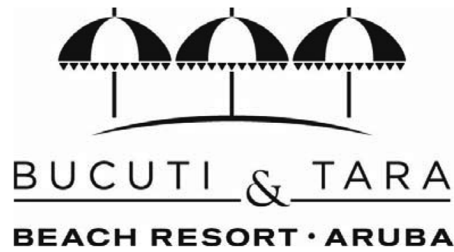
Aangeboden wordt:

- Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig Bezoldigingsbesluit en regelingen voor ambtenaren;
- Vacature voor 40 uur in de week;
- Vacature ingaande per 1 september 2016;
- Een prettige werkkruis met een grote mate van zelfstandigheid en verantwoordelijkheid.

Schriftelijk solliciteren met motivatiebrief en curriculum vitae uiterlijk 3 weken na verschijnen van deze advertentie. Sluitingsdatum is **9 juli 2016**. Sollicitaties via e-mail richten aan: het Bestuur van de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba, Colegio Arubano, t.a.v. mevrouw Josefine Schotborg, HR Adviseur.

E-mailadres: josefine.schotborg@colegioarubano.aw

Voor meer informatie verwijzen wij u naar onze website: <http://colegio.ca-ict.net/>



JOIN OUR GREAT TEAM!

#1 Hotel in Caribbean
Top 3 Hotel for Service in Caribbean
TripAdvisor Traveller's Choice 2016

EXCELLENT BENEFITS:

Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

REQUIREMENTS:

Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in preserving the Environment.

RESTAURANT SUPERVISOR

- Possess supervisory skills.
- Knowledge of food, liquor and wines.
- Strong customer-service skills.
- Computer and POS knowledge.
- English necessary, Dutch or German a Plus.

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DPL.

Durante Townhall Meeting: Ciudadanonan di San Nicolas contando dia pa trabao cuminsa den refinaria



ORANJESTAD (AAN): Tabata un Town Hall Meeting hopi exitoso riba reapertura di refinaria door di CITGO na YMCA San Nicolas diahuebs anochi. Prome Minister Mike Eman hunto cu Ministernan Mike de Meza y Paul Croes a duna un splicacion amplio na e publico grandi presente riba e contract, e reapertura di e refinaria y su beneficienan, tanto pa San Nicolas y bisindario como Aruba en general.

E ciudadanonan presente tabata varia entre ex empleadonan y ciudadanonan cu kier a scucha e bon noticia cu miembronan di Gabinete Mike Eman a trece pa nan.

Roy Peterson a sali hopi satisfecho di e encuentro, "e anochi tabata hopi informativo. Nos a haya un splicacion na placa chikito di tur e detayenan di e refinaria. Mi kier a felicita e team negociador di Aruba ya cu nan a haci un trabao estupendo. Aruba no tabata mucho fuerte para pa negocia e contracto aki, ya cu nos no tabatin nada, solamente e refinaria. Pa bo bay negocia y saca beneficienan manera a worde splica ta cos di elogio," Peterson a bisa. E tabatin elogio pa Minister Mike de Meza, kende a lucha pa logra e reapertura.

E ciudadano aki tabatin masha comentario positivo pa e condicion poni door di Gobierno cu e refinaria lo mester ta mas berde posibel, cuminsando pa uzo di gas den nan operacion. Segun el a splica, pa cada Dollar cu inverti pa kima fuel oil aki un par di aña e "return on investment" lo ta 4 Dollar, mientras cu operando riba gas, e inversion cu mester haci ta cumbini tur hende. "Nos tin cu recorda tambe cu tin companianan borando pa gas y tin posibilidad hopi grandi cu nos lo tin nos propio gas y lo yuda nos hopi mas. Pa medio ambiente, e ta algo estupendo," el a bisa.

Ministernan di Gabinete

Mike Eman a pasa henter diahuebs pariba di brug den encuentro cu gremionan pa informa nan riba detayenan di e contract y den oranan di anochi a topa cu ciudadanonan di San Nicolas y di otro barionan pariba di brug. Entre esnan presente na e encuentro aki na YMCA tabatin varios ex empleado di e refinaria, kendenan kier a scucha kico tur e reapertura ta nifica. Graciela Vrolijk-Geerman, ex trahado di Valero, tabata hunto cu algun ex colega y a bisa "nos tin hopi tempo ta scucha cu e refinaria ta bay habri, ta scucha hopi cos riba caya. Pesey mi a dicidi di bini awe nochi y scucha pa mi mes cual ta e situacion," el a bisa. "E reapertura di e refinaria ta hopi importante, pasobra ainda tin hendenan cu no a haya un otro trabao. "Nos tur ta pidi pa laga luna pasa pa nos bay back paden," el a bisa despues di a scucha tur informacion presenta pa e mandatarionan.

E ciudadano aki a keda hopi satisfecho di e informacion ricibi, bayendo profundamente den e contractnan, tur e condicionnan poni, con e trabaonan ta worde reparti den e prome y di dos fase, etc. "Riba hopi punto e splicacion tabata hopi duidelijk. Mi ta contento di a acudi na e Townhall Meeting y mi ta pura pa prome di augustus yega," señora Vrolijk Geerman a bisa cu un sonrisa riba su cara.

E team negociador di Gabinete Mike Eman a bin ta haciendo esfuersonan grandi e ultimo aña pa logra yega na un acuerdo cu CITGO cual ta trece beneficienan pa e ciudadanonan y pais Aruba. Varios experto a bisa cu e contracto cu CITGO ta un logro grandi, mirando tur e e beneficienan cu a logra saca, cu tin su efecto positivo riba economia di Aruba. "Sigur Aruba a haya un miho contract cu Corsou," tabata un di e comentarionan.

Happy Father's Day!

Gianni's
RISTORANTE ITALIANO

SUNDAY JUNE 19TH

WITH THE PERFECT
3-COURSE À LA CARTE

THIS SPECIAL INCLUDES:

Appetizer • Main Course
• Tiramisu as dessert
and free flowing prosecco

For only
AWG 59,* p.p.
ONLY FROM 11AM TILL 3PM

Kids under 10 years old eat for
free (spaghetti Bolognese
or Penne Alfredo)

*BBO and BAZV are not included

*Contorni, Lobster & Oysters are
not included in this special

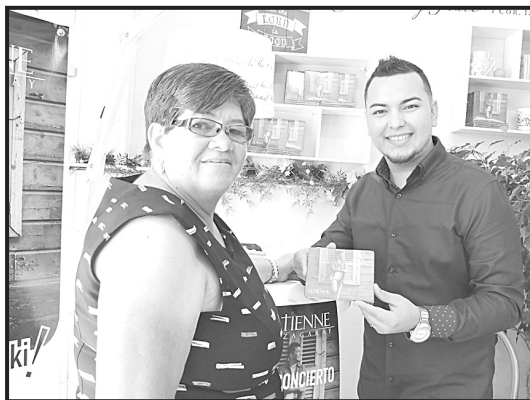
*This promotion cannot be combined
with any other special/offer or promotion

FOR RESERVATIONS

CALL: 586-7794

or email:

giannis@giannigroup.com
www.giannigroup.com



di e hobennan y asina trece e
palabra di Dios mas cerca di
nan, na un manera atractivo.
Riba combinacion di potret
por aprecia e atardi aki, cu yen
di bendicion. Pabien Eltienne
di parti di Matutino DIARIO.



Infraestructura a haya prioridad 2

Gobierno a tuma e decision aki teniendo cuenta cu rond di e hospital existente ya tin un infraestructura di salud consistiendo di diferente clinica di specialistanan, boticanan, oficina di S.V.B. etc. Construyendo un hospital nobo na Barcadera lo ta ilogico pa motibo di e infraestructura rond di e hospital existente y e bon condicion di e edificio di nos hospital actual. Futuro lo testigua cu Gobierno bou guia di Mike Eman tuma e decisionnan corecto pa cu nos Hospital.

Father's Day

BBQ & 1 FREE BEER

tulip
Caribbean
Brasserie

Father's Day BBQ Special
Available on Sunday, June 19
5:00pm - 10:30pm

at
Tulip

**Special price not combinable with any other offer.*

Give DAD what he wants..

Finger-licking good BBQ Spare Ribs, and
1 FREE ICE-COLD BEER for Daddy!

\$19.50
per person
per Health levy

Excluding 1.5% BBO & 2% Health levy
No Service Charge added to your Check

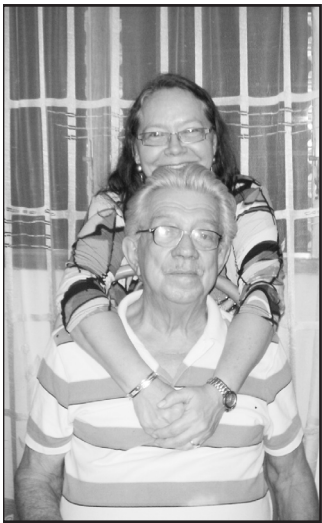
At the MVC Beach Property located across Eagle Beach
Reservations: 297 587 0110 | tulip@mvcbeach.aw

f Tulip, Aruba

DIA DI TATA

UN POEMA DI TATA CU TA SIGUI INSPIRA

Skirbi pa Ruthy" Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
NOS TATA, E GUIA BENDICIONA...



Manera e nubianan blanco puro
Su curason ta flota trankil
Un mente y un man fuerte
Den momentonan suave y duro
Cu caracter y pasion firme
Pa proteha y inspira...
Su consenshi y cu capacidad ta guia
E yiunan cu locual e por...
Duna conseho ora esaki
Wordo solicita
Y intercambia
Di pensamiento riba
Topiconan varia y interesante
Manera e cabesante
Di su tribo
Transparente y bibo
Aunke den nan mesun sapato para
Progreso cu ta transforma
E amor den lasonan incondicional
Ta surpasa tur locual ta superficial
Ora e nubianan puro y blanco den silencio
Braza otro cu alegria intenso



Cu amor pa nos tata Sr. Lucas Bergen
Di su yuinan Roy, Ro, Lucky y Ruthy y nan
famia
Cu Dios guia tur tata pa ta un bon guia den famia.

Ruthy" Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, Juni 2016



Dad, your love for us is unconditional you're the best dad ever! Happy fathers day and we love you always from your 3 T's.

Na mi welo stima Guillermo Vrolijk,



Cu hopi cariño mi ta yama mi welo stima "Tata",
no pasobra e ta mi Tata, sino pasobra esey
tawata mi prome palabra y pasobra mi ta stim'e hopi! Danki pa
cuidami, guiami y hunga cumi tur dia! Felis dia di Tata!

Cu hopi cariño: Tristan Wolter

Telefonnan di **DIARIO**
582 6747 / FAX 582 8551

DIA DI TATA



Mi stima papi pasobra papi a stimami prome. Papi a sinja mi core bais cu pasenshi y zorg pami no cai. Aunke papi ta rabia hopi cumi ora mi no tende, papi tin un curason grandi y hopi cariñoso. Ora mi ta malo papi ta precupa hopi pami y ta zorg pa hibami dokter y busca remedi pami bira bon liher. Papi semper kier lo mihor pami. Mi gusta hunga cu papi y papi ta pone mi hari hopi. Papi semper lo ta mi heroe. Cu papi pasa un dushi dia ariba papi su dia di parti papi su yui homber Bryson.

Poesia/Reflexion special pa Dia di Tata.

E Tata Bandona.....

Tata ta bebe hopi...ki dia Tata ta stop
Tata no tin tempo pa su jui-nan...Pasobra ta mas cu su amigo-nan
Tata ta mas cu su Hobby...'riba Harley Davidson...!

Jui-nan a bira grandi...y cada un a haci nan bida....
Mama cansa di e bida duro y dificil...a fayece.
Dor di e bida duro cu jui-nan a pasa aden....!
tin cu a bai afo...otro a bai biba leeu di Tata...
Tata a hanya un enfermedad....y ta hopi su so...!
Awe ta Dia di Tata...cu hopi duele ..Ta pensa....

Si mi tabata un mihor Tata..lo awe ta un dia yen di alegria.
Pasobra tur mi jui-nan y mi nieto y nieta-nan a bin bishita mi.
Awe lo mi no ta un Tata Bandona.....!

Aunke nos Tata no a trata bon...nos tin cu pordona nos Tata,
y bishita nos Tata, dune atencion y amor, ta un ehempel pa
boso jui-nan, manera nos trata nos Tata...asina nos jui-nan lo trata nos.

Honra boso mayornan, y no juzga nan....Ban pordona nan y stima-nan.
Un dushi Dia di Tata na un y tur, tur bunita Bendicion y Amor.

Skirbi : Sweet Lady Esperanza/Sansha/Sasha Koolman-P.

Pakico nos ta celebra Dia di Tata

Dia di Tata ta wordo celebra den hopi pais na mundo ariba diferente fecha. Na Aruba e dia eligi ta e di tres Diadomingo di Juni. E origen y historia di e fiesta ta yen di curiosidadnan.

E celebracion aki na nace Merca door di e gratitud di un yiu, Sonora Smart Dodd, pa su tata, un veterano di guerra civil Mericano yama Henry Jackson Smart. Casa di Henry a fayece ora e tabata hayando su di 6 yiu y e a cuida y educa su yiunan sin ayuda y cu tur su cariño di mundo den un granja na e estado di Washington.

Sonora Smart Dodd a haya e idea di celebra ei Dia di Tata mientras e tabata scucha un sermon di Dia di Mama na 1909. Na principio el a

propone 5 di Juni, fecha di cumpleaños di señor Smart, pero e eleccion di fecha no a prospera.

E idea di institui un “Dia di Tata”, sinembargo, si a bay ganando e aceptacion. Na 1924 Presidente Calvin Coolidge a apoya e idea di establece un dia nacional di tata, y na 1966 e presidente Lyndon Johnson a firma un proclamacion cu ta declara cu e di tres Diadomingo di Juni como e Dia di tata na Merca.

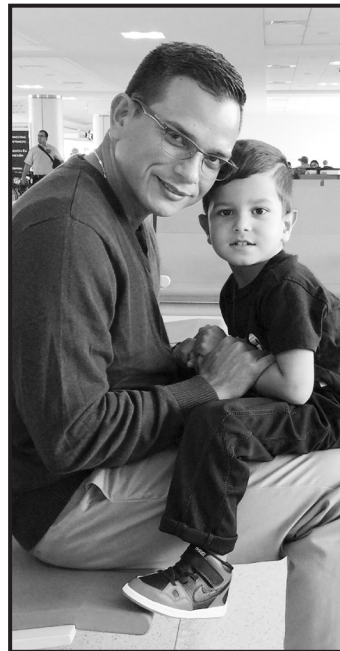
E celebracion a extende rapidamente pa Europa, America Latina, Asia y Africa como un manera di homenaga na e tatanan y reconoce su papel den e crianza y educacion di su yiunan.

Dia di Tata, famianan ta reuni

rond di e tatanan, welonan of padrastronan pa haci un cuminda special y entregue un regalito. E manualidadnan di e muchanan traha na scol no por falta, y tampoco algun detaye pa recorda e dia. Den hopi casnan afor, Dia di Tata ta e unico dia di aña cu e muchanan ta prepara e desaroyo pa nan tata (cu ta gaña ta drumi te ora cu tur cos ta cla) y nan ta hibe na su cama pe.

Sea c ual sea e fecha, e importante ta cu ta existi un dia special pa recorda e tatanan cuanto nos ta stima nan, duna nan danki pa nan amor y nan entrega y celebra cu ne den famia, e felicidad di tin un famia.

Papi Rolando Wolter,



Awe riba un dia masha special,
manera mi Papi no tin igual.
Papi ta master, Papi ta campeon,
Papi ta un bendicion y mi ta stima Papi
cu henter mi curason!
Danki Papi pa yena mi bida,
tur dia cu hopi alegria.
Danki pa dunami cuido,
cariño y amor,
manera Papi Rolando so por!
Mi ta stima Papi for di flur te na shelo!
Felis dia di Tata Papi.

Cu hopi amor: Tristan Wolter

DEDICA NA MI TATA TODOPODEROSO
“PAPA DIOS” CU A REGALA MI
UN TATA MARAVIYOSO RIBA E MUNDO
AKI PA DESPUES HIBE PA SU
PARAISO SR. LORENZO V.BRITTEN “
DR.BRITTEN” Q.E.P.D.

“ HONRA BO TATA”

Den e trayecto di mi bida
m’a realiza cu e caminda
ta constante pa e deber
di sa cu nos tin un poder
ricibi como un herencia
pa conoce Dios su gracia
respetando Su unico ley

“ E 10 MANDAMENTO.”
Aki ta para bon scirbi “4”
“Honra bo Tata i Mama.”

Cuanto di nos ta lubida
cu ta Dios Tata a manda
Su yiu tan Stima Hesus
pa muri pa nos n’e cruz
mustrand cu Su Amor
inmenso tin hopi balor
momento di a pordona
sin bira cara i bandona

“ SU YIUNAN STIMA.”
Den bijbel 1 Juan 4:7-8
“ E Amor ta di Dios.”

Yiunan si boso kier Paz
stima e homber den cas
cu a haya e nomber Tata
ken e por ta no maltrata
ni huzga pa dia di mayan
Dios tey pa duna Su man.

Bijbel Proverbio 20:20
“No maldici bo tata .”

Yiunan stima esnan cu a
duna bo e bida ,Pordona
pa haya e pordon di Dios.

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

DIA DI TATA

Comision Pro Cunukeronan Arubano ta felicita tur tata

ORANJESTAD (AAN)- Comision Pro Cunukeronan Arubano de nomber di nan fundador y presidente Sr. Andres Wever ta manda palabranan di felicitacion pa tur tata di Aruba ariba nan dia. Y e ta spera cu Diadomingo

awor tur tata por pasa un dia feliz den compania di nan famia y nan sernan queri. El a bisa pa nan por come un plato saludabel manera sopi di cabrito, galiña of pisca pa asina nan keda salud tur momento.



Ami stima papie pasobra mi sa papie nunca lo lagami na caya. Pasobra un tata semper ta un yui muher su prome amor.

Ban hari un tiki cu papie

- Papie, papie mi kier casa cu mi wela.
- Pero con bo ta bay casa cu mi mama?
- Abo a hacie cu dimi, y mi no a bisa papie nada!

- Papie, papie ta corda cu un dia mamie a conta mi cu papie a keda sinta den di 3 klas? Wel, e historia ta ripiti.

- Papie, ayera nochi mi a soña cu papi a cumpra un bicicleta pami. Esey kico e ta nifica?
- Ta nifica cu bo tabata soñando.

- Papie, kico ta mas leu, Madrid of e luna?

- Bo ta wak Madrid mi yiu?

- No

- Y e luna?

- Si

- Awel, pakico bo ta puntra.

- Papie, ta berdad cu tatanan sa mas cu e muchanan?

- Claro mi yiu, ta berdad.

- Ken tabata e inventor di e imprenta?

- E inventor di e imprenta tabata Gutenberg?

- Pero e ora, pakico e no a inventa e tata di Gutenberg?

- Papie, papie, e meneer a haci un pregunta y ami ta e unico cu a hisa mi man.

- Hopi bon mi yiu, y kico el a puntra?

- Ken no a haci huiswerk?

- Papie, papie por haci e rekensom pami?

- No mi yiu, esey no ta bon.

- Bon, pero almenos papie por purba no?



Mi kier a bisa cu mi Tata ta tur cos pami e ta pasa hopi tempo cumi y e ta bai training di baseball cumi tur ora y e weganan tambe y semper

nos ta trave hunto ...mi stimele masha hopi mes.... mi Tata stima! Un feliz dia di antemano pa tur e Tatanan. Johnny

Corda papie

Cu si bo no hunga awor cumi, ora bo kier hacie, ya mi a crece caba.

Cu e harmonia entre abo y mamie ta duna mi seguridad den bida y ta haci dimi un triunfador of un frustado Cu di bo amor ta depende mi capacidad

di stima ora mi ta mas grandi.

Cu mi ta hopi feliz ora bo hibami drumi den mi cama.

Cu loque mi siña di bo mi lo recorde henter mi bida.

Cu si nos reza hunto mi ta siña comunica cu Dios.

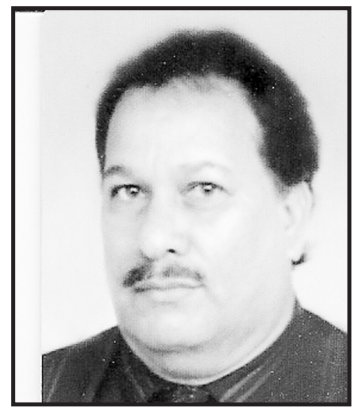
Cu e amor y respet cu bo ta demostra pa bo otronan lo ta e amor y e respet

cu ami tin pa nan ora mi bira grandi.

Cu ami tambe tin interesnan personal.

Cu mi ta gusta tuma parti den e decisionnan di famia.

Y cu mi tin mester di bo como mi mihor amigo.



Mi ta stima Opa Pedro hopi pasobra Opa Pedro ta tuma tempo pa nos.

Tur ora Opa Pedro ta cla pa yuda nos den tur loke nos mester, cu nos huiswerk-nan y mas.

Di parti Opa Pedro tur Opa Pedro su nieto-nan stima y nieta stima Baby Liza, special di Opa

Pedro su right hand, Eldrick Koolman.



Nos kier a decea un felis dia di tata na e 2 papinan aki pa semper ta hunto cu nos y pa por comparti hopi momentonan felis den famia. Hopiii pabien papi y Opa.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551



Mi stima papi pasobra papi semper tey pami den bon y den malo. Papi semper a stimami di chikito te grandi incondicional. Papi semper kier lo mihor pa tur su yui nan. Papi tabata mi motivacion mas grandi pa enfrenta tur reto cu bin, siña core auto

y principalmente caba mi scol. Danki na papi mi a siña hopi cos. Cada cu papi haya un chens papi ta brasa nos y kishiki nos pa nos hari. Si papi haya mi ta yora papi ta keda te ora haya sa pakico y ta consolami. Danki na papi mi

a siña stima y pordona liher. Mi ta felis y gradici dios di a nami e mihor tata y opapa pami yui nan cu tambe stime un mundo. Cu dios bendiciona papi y cu papi pasa un dushi dia awe y semper di parti bo yui Hildred.

Obra di concientizacion "E Herencia" awe nochi den Cas di Cultura



Awe nochi den Cas di Cultura ta wordo presenta e obra teatral "E Herencia" di Sra. Carmen Kock - Herrera y su Grupo Teatral Kibrahacha. E presentacion di awe nochi ta pa invitadonan, educadonan muchanan di scol y tambe pa tienernan y interesadonan. E obra aki a wordo presenta pa prome biaha na 1994 y a wordo presenta na Aruba varios biaha y tambe na Corsou y na Bonaire.

E elenco cu ta mira awe nochi, hunto cu e adultonan di prome presentacion, ta muchanan nobo den arte di actuacion. Nan ta di 3 generacion di mucha cu ta hunga e rolnan den e obra aki. Esaki ta prome obra grandi cu a wordo skirbi y presenta tocante "abuso di mucha" y duna mucha indicacionnan con pa actua den situacionnan negativo cu nan por pasa aden na man di hende straño y hasta di nan propio familiarnan y pa pone mayornan y



otronan na altura di e sucedido, principalmente si ta mishi na nan curpa. Ningun hende tin derecho di mishi cu curpa di e muchanan si e muchanan no a desea esey y cu e hendenan aki despues ta abusa di e muchanan.

E muchanan ta siña cu e parti di nan curpa cu ta tapa ta e parti cu nan no ta permiti ningun hende pa mishi cune.

E obra aki tabata e prome cu a bin cu e slogan di : "Bisa NO !

Core Bay! Bay keh'e!"

E muchanan den sala cu ta sigui e obra, lo siña di no cay den trampa di abusadonan cu ta usa tur sorto di triki pa gaña nan y trata na gana nan cariño.

Tempo cu a presenta e obra pa prome biaha, mimes tabata actua como tata di un di e muchanan den e obra y tabata canta na principio cu "mi yiu muher" di den e obra. Canta?

Si ! pasobra e obra ta un musical cu tin su partinan canta y cu cancionnan masha bunita, interpreta musicalmente pa un banda musical bao direccion di Sra. Rose Marie Provence MSc..

E obra aki tin su buki tambe cu material educativo y den cual e muchanan ta siña ademas con pa defende nan mes y cu tur e mensahenan di e obra.

Mester menciona cu ta danki na Cede Aruba e proyecto aki a wordo financia pa e proyecto por a drenta scolnan y sin lubida SKOA cu a carga e proyecto hunto cu DPS for di dia cu a cumenza traha riba dje.

Loke lo tin awe nochi tambe ta un foro cu diferente experto specializa den e tema y cu momento di pregunta y contesta despues, prome cu presenta e obra mes.



Kico sa pasa cu nos muchanan riba caya of na cas ? Esaki lo por mira via filmacionnan cu a wordo haci a sr. Rene Maduro. Situacionnan cu e muchanan ta haya nan mes aden na scol, riba caya y tambe na cas y cu ta hopi bunita filma y masha cla pa tur hende compronde.

Na final di e anochi, e scolnan lo ricibi buki cu e storia, y materialnan educativo, e canticanan cu ta wordo cana den e obra y tambe video.

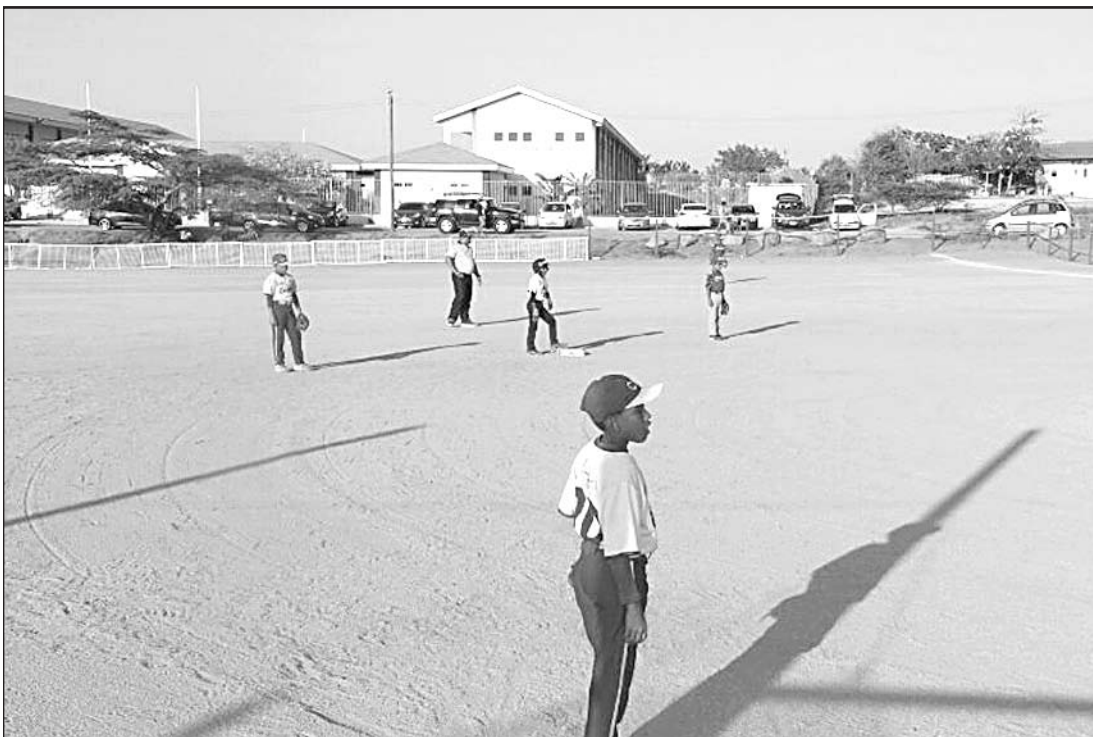
Cede Aruba ta carga e parti financiero di e obra y esaki a haci tambe cu no ta cobra entrada, pero ora di haya tipo di obranan asina cu ta resulta di ta obranan cu mester di ripiticion y pa mas hende goza di nan, mayoria di grupo riba nos isla ta dal contra un muraya, un baricada, ya cu no tin fondo pa esaki. Esaki no ta conta solamente pa gruponan teatral pero tambe pa gruponan riba otro tereno cultural. Nan ta haci esfuerzonan pa presenta nan actividad, pero ora cu peticionnan drenta pa ripiticion, nan ta pega pasobra no tin fondonan pa por bini cu ripiticion, mirando e gastonan halto cu mester pasa aden y sin por confia cu ta haya suficiente hende pa por cubri esakinan.

Pakico mi ta menciona ripiticion? Pa motibo cu mi conoce e obra, y mi sa tambe cu esnan cu ta mira esaki pa prome biaha lo papia di dje y lo kier pa e wordo ripiti pa otronan tambe por mira y siña debi na e bunita cu e obra ta y lo importante cu e ta pa, si tabata por, tur famia cu tin yiu muher mira e obra hunto cu nan yiu(nan). Pero esey ta keda "un deseo".

Juby Naar

Deporte Local

North League a gana Center den little league 9/10



ORANJESTAD(AAN)--- Ayera riba tereno na Veld di Ayo, a tuma lugar e ultimo playoff di baseball pero den liga minor. North league a baha fuerte riba e muchanan di Center ganando nan cu e score di 10 pa 4. North tabata tin 10 careda, nan a conecta 9 hit y no a comete error. E seleccion di Center tabata tin 4 careda, nan a conecta 5 hit y a comete 3 error. Pitcher ganador a resulta Dwayne Dabian y a perde Daniel Benschop. Mihor bateadornan pa Cen-

ter tabata Daniel Werleman dos hit den tres turno, Jayron Kelly un hit den dos turno, Derbyson Maduro un hit den dos turno. Pa North league tabata Dwayne Dabian cuatro hit den cuatro turno, Daniel Hernandez dos hit den dos turno, Vince Ramada un hit den un turno, Yandel Giel tambe cu un hit den un turno. Awe e playoff ta continua na Tanki Leendert pa 10 or di mainta si North gana lo titula campeon di otro banda Center gana lo pusha un wega mas.

Deporte Local

Estrella a sali di 3er puesto di Lifida-B

ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman cu a pasa, tabatin e final di wega di Campeonato Lifida-B.

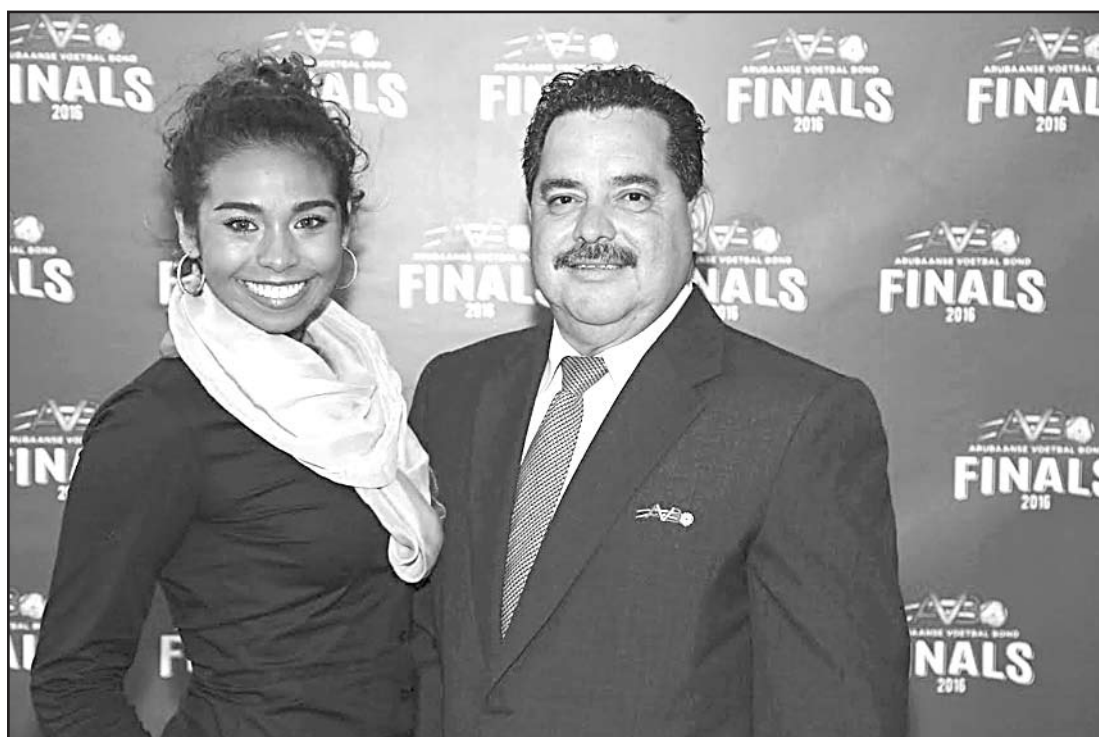
E wega pa determina cual ta sali na di 3er y 4to lugar di Lifida B, tabata entre Estrella y Estudiantes.

E team di Estrella a gana

Estudiantes cu score di 7-0 y ta termina na di Tercer Lugar cu goalnan di Wesley Illes 4x, Jemilio Rodgers 1x y Matheo Ardilla Capitan di Estrella cu ta ricibi Trofeo di Tercer Lugar y Medaya ta anota un goal. Wesley Illes ta haya Trofeo di Goalgetter pa Lifida B.

Zhayron Davelaar Capitan di Studentes ta tuma e Trofeo di 4to Lugar cu Certificados. Arbitrahe Principal tabata den encargo di Juan David Maestre, asisti cu hueznan di linea Peer Bastiaans y Simon Dorothal cu 4th Official Sjurandy Granviel.

A.V.B ta contento y satisfecho cu e gran fiesta cu weganan final ta demostrando



ORANJESTAD (AAN): Di aranzon a tuma luga e prome wega final di Division di Honor di e deporte Rey di Aruba y Arubaanse Voetbalbond (AVB) ta masha contento y satisfecho cu e gran fiesta cu e weganan final ta demostrando di ta. E prome wega, entre RCA y Dakota a caba cu un score di 1-0 na favor di RCA. Durante di henter e wega fanaticonan a keda hopi animu y e entusiasmo a keda halto na tur banda di e veld. Preparacionnan pa e siguiente wega ta bayendo bon, tanto pa e hungadornan como e fanaticonan, sin excepcion.

E prome weganen tabata completamente bendi, sold out. Stadion Guillermo Prospero Trinidad no tabatin suficiente stoel ni espacio den tribuna pa acomoda tur e fanaticonan cu ainda na ultimo momento tabata busca manera di haya ticket, pero no por a logra. Entradanan pa e

siguiente wega ta literalmente "the hottest ticket" na Aruba actualmente.

Na cuminsamento di e wega e hungadornan tabata compaña pa e futuro streanan di futbol, esta e muchanan cu actualmente hungando den e liga di Mini Baby. Asina e actual generacion di Division di Honor ta anima y encurasha e futuro generacion pa sigui practica y disfruta di futbol.

President di AVB, Richard Dijkhoff a expresa cu e alegria di fanaticonan y stadion yen yen ta resultado di e trabao cu AVB hunto cu e ekipo nan a bin ta haciendo pa lanta y mantene futbol na un nivel halto. El a agrega cu tin hopi hende pa gradici pa e exito aki di cual awo e resultadonan ta bisto.

Dijkhoff a comenta cu por mira un RCA cu un fanatico nan grandi, esaki ta un hecho

conoci; y cu e alegria di Dakota cu despues di hopi aña ta bek sigur ta "match" e entusiasmo di RCA. Mirando e desaroyo di e weganan, y sin pone ningun di e otro ekipo nan cu tambe a traha duro un banda, e dos ekipo nan aki merece di ta den final, Dijkhoff a bisa.

E dirigente di AVB a expresa cu ta muestra cu e final lo bay te tres wega, como cu tur dos ekipo ta hopi fuerte, y nan fanaticonan ta sigui pusha nan.

"Si tur wega ta den e forma aki, ta fiesta so tin," Richard Dijkhoff a conclui bisando. E ambiente den stadion y e esfuerzonan di e hungadornan cu tin su resultado hopi positivo, sigur ta anima y inspira otro ekipo nan y hungadornan di tur barrio di Aruba pa yega un dia na hunga den Division di Honor, y kizas ainda mas leu, internacionalmente.



Seleccion Colombia Veterano ta enfrente SV Mercurius awetardi

ORANJESTAD (AAN)--- Director tecnico di Seleccion Colombia Veterano, Sr. Rueb Dario Vega, ta hasi un recordatorio na tur e hungadornan di Seleccion Colombia Veterano 60+, pa asisti sin falta na e partido di futbol cu lo bai tuma lugar awetardi 4:15 p.m,

na tereno di SV Mercurius, contra di Mercurius mes.

Ta pidi encarecidamente na henter e miembronan di e equipo pa presenta sin falta na e encuentro aki y pa por favor por presenta trampa na asina por warm up y cuminsa e wega na e orario stipula.



Minister dr. Alex Schwengle: Deporte a gana awe

Orguyoso y contento cu acogida pa futbol Division di Honor



ORANJESTAD (AAN): Minister dr. Alex Schwengle ta masha contento y orguyoso di locual ta pasando den e deporte di futbol na Aruba; e resultadonan ta bisto den e diferente divisional, pero specialmente e acogida pa cu e finalnan di e division di honor ta abrumador.

Pa e di prome biaha den hopi aña AVB y e ekipo nan hungando e final, esta RCA y Dakota tabatin e honor di tin den stadion e tres ultimo minister nan di deporte den publico pa encurasha nan. Ramon Lee,

Richard Visser y Alex Schwengle a sigui cada hugada cu hopi interes y entusiasmo.

Minister Schwengle, tirando un bista den e publico a expresa: "Deporte a gana awe!" El a agrega cu ohala door di e maneho nobo di Arubaanse Voetbalbond, cu e sosten di FIFA, CONCACAF, KNVB y sigur di Gobierno, nan logra sigui eleva e deporte di futbol na un nivel mas halto ainda.

E mandatario a bisa cu e ta desea di mira un stadion yen asina tur luna, y a gradici tur

e fanaticonan pa ta presente y pa nan fabuloso apoyo pa cu e hungadonan y nan sistema di apoyo.

Aruba tin hopi talento den tur sector, no solamente den deporte, numa mester duna talento e oportunidad pa crece, Minister Schwengle a subraya. El a splica cu Gobierno no por hacie su so, pero hunto cu veld, cu partnernan manera ASU, Lotto, COA, mayornan y boluntarionan, hunto mester forma e team di Deporte pa logra e crecemento y desarojo di talento den deporte.

S.V. Bubali ta celebra dia di TATA na Bubali Sport Club

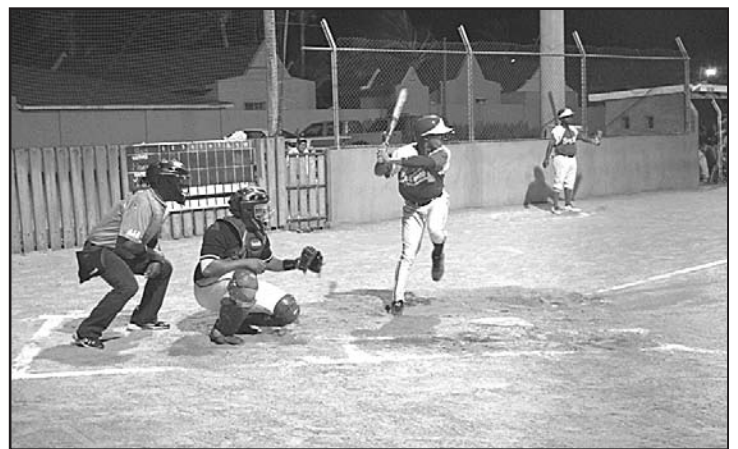


ORANJESTAD (AAN): Directiva di S.V. Bubali ta in-

forma na e pueblo di Noord y Aruba ingeneral cu manera ta

custumber di tur aña ademas cu ta un club deportivo, directiva ta organiza actividad nan sociale tambe pa e bario. Pa es motibo Bubali ta celebra dia di TATA diadomingo 19 juni na Bubali Sport Club cuminsando for di 6:00pm cu Caha di Orgel Patan Faro El Diamante y 7:00pm t/c 11:00pm Robert Thiel y su Happy Band. Directiva S.V. Bubali ta invita e bario di Bubali, Noord y Aruba completo pa bin celebra dia di TATA na BSC. Bar y cushina ni di papia mes, Directiva ta hasi un yamada na tur su miembronan pa bin celebra dia di TATA den nos club stima na Bubali Sport Club.

Macuarima Indians ta gana su double header contra Montaña Braves y ta pasa comanda tabla di posicion Campeonato HEINEKEN Fast Pitch di Aruba Softball Bond a continua



ORANJESTAD (AAN): Campeonato HEINEKEN Fast Pitch dedica na Minguel Tromp y Emelina "Mina" Loopstok Koolman a continua diarazon ultimo riba veld na Kudawecha. Den categoria AA e dos fuerte Ekipo nan Macuarima Indians y Montaña Braves a topa otro. Manera a splica cu temporada 2016 den categoria AA lo wordo hunga e format di double header. Esaki ta encera cu momento ekipo nan topa otro nan mester hunga dos wega tras di otro. Manera e promer wega termina lo tin 10 pa 15 min maximo di break y line up mester ta cla pa umpire canta playball. Macuarima Indians a muestra sublime ayera y a gana ambos wega. Resultado di e promer wega Macuarima 11 careda, 9 hit, 4 error. Montaña Braves 4 careda, 8 hit, 1 error. E veteran Lucio Geerman a bay henter e ruta y a bay cas cu su promer victoria. Steven Webb a inicia pa Montaña a bay cas cu e derota kende a wordo releva den promer inning pa Carlos Croes. Mihor bateador nan pa Macuarima a Leander Angela di 3-2 incluyendo un batazo di cuater skina cu dos na base bastante leeuw den deep left, Brandon Angela 3-2, Jermain Ras di 4-2, Eddie Flanegin y Ryan

Richardson di 1-1. Pa Montaña Braves a destaca na plato Shaul Illidge y Sandy Castro 2-2, Jonathan Barry y Lendl Dirks di 2-1. Den di dos wega di e double header Macuarima Indians a bolbe derota Montaña Braves pa asina pasa ocupa promer lugar den salida di campeonato como unico ekipo cu a sali gana su promer dos weganen. Macuarima Indians 11 careda, 9 hit, 3 error. Montaña Braves 5 careda, 11 hit, 2 error. Aunke Montaña Braves a conecta mas imparable no tabata suficiente pa remolca e caredanan necesario. Benjamin Geerman a bay cu e victoria mientras Steven Webb a bolbe bay cas cu un derota ricibiendo relevo di Bryan Courtar den di cuater inning. Pa Macuarima a luci na plato Leander Angela kende a bolbe bay di 3-2 incluyendo un otro batazo den deep center left pa su di dos homerun di temporada, Joshua Leañez 3-2, Jermain Ras y Edgar Flanegin di 2-1. Pa Montaña Braves a destaca na bate Jonathan Barry y Shaul Illidge ambos di 3-2, Bryan Courtar 3-3, Rajiv Cornelio y George Lucas di 1-1. Campeonato ta continua diabierna tanto na Kudawecha cono na Flastone. Softball fast pitch a la carga!

Deporte Local

The Palm Tours a gradici tur Empleadonan durante un anochi hungando Bowling



ORANJESTAD (AAN): Empleado nan di De Palm Tours a sa di disfruta di un grandioso evento di Bowling cu a tuma lugar diabierna pasa. E evento, organiza pa gradici tur empleado pa nan dedicacion y esfuerzo cu nan ta pone tur dia den nan trabao, a tuma lugar na Eagle Bowling Palace.

Atlantis Submarines a sali e team ganador y Elton Tromp a sali e MVP di e anochi. Un biaha mas, De Palm Tours kier gradici tur su empleado nan y ta felicita tur esnan cu a gana dinners, weekend stay, ticket pa Miami y tur otro premio nan cu a ser rifa e anochi ey.

Aruba Baseball Clasico 40+ ta sigui y lo celebra dia di Tata

ORANJESTAD (AAN): Amantenan di Baseball nos weganan ta continua diasabra Juni 18, 2016 na Stadion Nadi Croes/Crismo Angela den oranan di merdia. Team nan cu lo enfrenta otro ta 1:00 PM San Nicolaas Unforgettables vs Surprise y pa 3:15 Pm Brazil Leftovers vs Spuiters. Tambe nos ta invita team Marlboro Classics y ATCO pa nan bin presencia wega y participa cu organizacion pa eligi "1er Tata di AUA Baseball Clasico" na final di wega 5:30

pm. Organizacion ta invita tur fanatico, especialmente esnan cu ta tata pa bin apoya bo pelotero nan y ekipo prefer y asina celebra un rato e weekend di Dia di Tata tambe.

Standing Baseball Clasico 2016
Marlboro Classic 5 G 2 P
Spuiters 5 G 2 P
ATCO/Richmond 4 G 3 P
EcoTec Leftovers 3 G 3 P
Surprise 2 G 4 P
SN Unforgettables 1 G 6 P



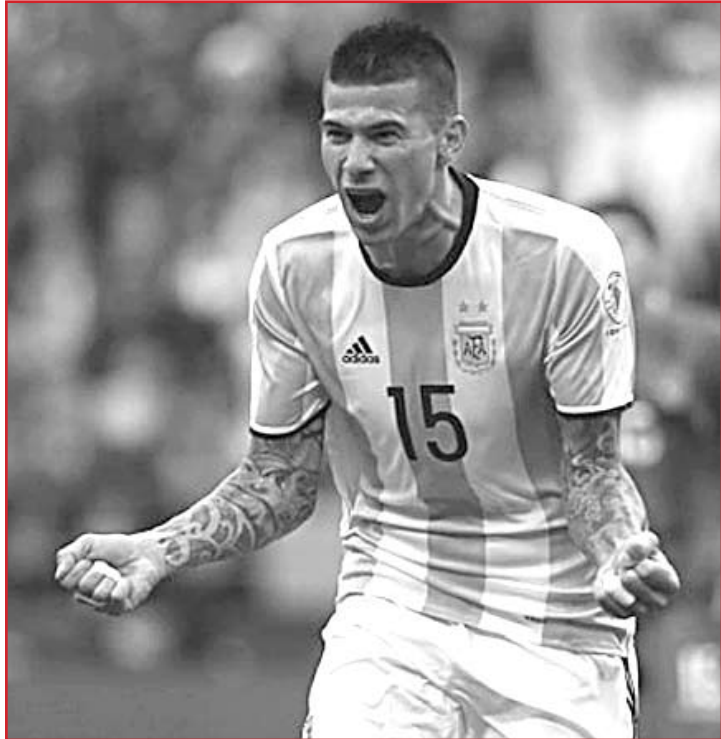
Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551



**COPA AMERICA
CENTENARIO**
— USA 2016 —



Anota un goal den debut tabata un soño cumpli



E defensor di Selección Argentina a comparti emocion ora el a anota su prome goal cu selección den wega contra Bolivia. "Ora mi a festeha, mi a corda riba mi famia cua haci tur esfuerzo pa bin Merca", el a subraya y agrega: Nunca mi a imagina loke mi ta biba awe".

Victor Cuesta, kende cu 27 año di edad a haci su debut como titular cu e "celeste y blanconan tabat autor di e di tres goal di selección seyando e 3-0 den fase di grupo di Copa America Centenario, "Tabata un debut soña. nunca mi a imagina di anota y rindi di e forma cu mi a haci", el a splica.

E ex Defensa di Justicia, Arsenal y Huracán no solamente tabata un di e figuranan di

wega, sino cu el a demostra su personalidad y e camiseta parce no a pisa riba dje.

"Mi a sintimi masha comodo riba cancha. Mi compañeronan a yuda mi hopi y esnan cu mas experiencia ta haci bo trabao mas facil. Ta un grupo masha uni, nos ta fuerte y ta sirbi cada un di nos pa logra nos obhetivo", el a destaca.

"Desde cu mi a yega, nan a ricibi mi masha bon. Mi ta esun di mas nobo den selección y mi a adapta lihe. Humildad ta haci cu bo por dren-ta sin problema. Messi por ehemplo ta un crack den tur sentido y ora mi a yega un di e prome cosnan cu el a haci ta di dunami pabien cu mi convocatorio. Di Rojo cu kende mi ta comparti camber, mi a siña hopi pasobra nos ta di e linea

defensivo. Cu Kun tambe mi ta sali bon. Mi tin cu bisa cu tempo nos tabata mucha nos a hunga contra otro pero e no ta corda mi; ami si pasobra mi tabata pase y anota hopi goal", el a recorda.

En cuanto e goal anota el a remarca cu "mi a keda den area pasobra mi a imagina cu Pocho por tira e bala contra e prome palo y pa suerte mi a mishi cu e bala y el a dreña goal. Mi no por a kere y na e momento ey mi a sali ta grita cu voz halto y prome cos cu a dreña mi mente tabata mi bieu, mi ruman y mi esposa cu tabata den tribuna y mi a pensa riba mi mama cu a keda cu mi ruman apoyando nos for di Argentina."

Segun Rondón y Rincón di Venezuela, nan kier sigui haci historia



E futbolistanan Salomón Rondón y Tomás Rincón di Venezuela, a afirma cu Venezuela, despues di completa den Copa America Centenario e mihor prome fase di su historia, tin e armanan pa supera Argentina den cuarto final y yega semi final manera na 2011.

"Nos a crea un ambiente di hopi ilusion, di hopi confianza y nos a haci nos mihor fase di grupo den historia. Esaki a yena nos cu orguyo y di tranquilidad pasobra awor

a nos dilanti un partido decisivo y pa esaki nos mester ta mas trankil posible", segun Rincón den conferencia di prensa den e hotel di concentracion di "Vinotinto" na Boston. Rondón a coincide cu su compañero y a asegura cu "e grupo ta cu gana di sigui haci historia", pero a pidi cautela pa e partido di awe contra Argentina, un rival "histórico" y aspirante cla pa e titulo. Encuanto Argentina e hungador di Genova a alerta cu Lionel Messi no ta e unico

peliger pasobra selección di Argentina ta conta cu otro futbolistanan capaz di desequilibra e wega na cualquier momento. "Nan ta maneha nan weganan cu tenencia di bala y disputando weganan individual cu tiponan cu ta fuerte den e aspecto aki", segun Rincón.

"Nos no ta bay defende 90 minuut argo den nos area di goal pasobra un ora pa otro e argentinonan por anota. Nos tin hende pa ataca y haci daño tambe", el a declara.

Segun Messi "Vinotinto" ta un rival complica



Na Boston na cura di tereno di entrenamiento di selección di Argentina por mira con fanaticonan ta trata di saca potret di nan hungador favorito, Lionel Messi.

Den un entrevista tocante nan rival di awe, Venezuela, Messi a duna di conoce cu "Si nan ta eynan ta pasobra nan a merece. nos tin cu prepara nos wega manera semper nos a haci, trata na sigui riba e nivel cu nos tin pasobra nos ta bay hunga contra un rival masha duro", e astro argentino a laga sa.

E astro Lionel Messi a renoba su deseo di conquista Copa América Centenario despues

cu Argentina a gana den grupo D, pero a pidi tambe pa prome tin cu pensa riba Venezuela, nan rival awe den cuarto final.

"E deseo ta pa esaki ta nos Copa, esey nos tur kier y nos tin di gana Venezuela prome y despues mira", el a declara.

"Venezuela ta un rival complica. Si nan tey ta pasobra nan a merece di ta den cuarto final y nan a pasa den un grupo complica y casi a termina prome. Nos a gana tur wega cu nos a hunga y nos a gana cu hopi seguridad y diferencia. Pero awor mester lubida tur cos y pensa cu ta otro Copa ta cum-inza", el a evalua.



E "welo" cu a pone Cristiano na su lugar



"Mi ta compronde cu e ta descepciona y jaloers", Lagerback a bisa despues di e criticanan di e astro cu a acusa

Islandia di tin "mentalidad di equipo chikito".

E tecnico, di casi 68 aña, a debuta cu Suecia den Eurocopa 2000 y awor ta asombra cu un 4-4-2 mas atrevi cu e resto di "Assepoesternan".

"Mi ta supone cu el a keda irita pa motibo di no s gana un pais di 330 mil habitante. E replica di Lars Lagerback na Cristiano Ronaldo no por tabata mas na su lugar despues

di e empate 1-1 dialuna na Saint Etienne.

E tecnico, na punto di cumplir 68 aña ta disputa su di 4 Eurocopa y parece no ta dispuesto di laga ningun hende trapa riba dje. "E les pa Portugal ta masha simpel: bo mester hunga mihor si bo kier gana islandia", e seleccionador a ratifica y cu ya a anuncia su retiro despues di e torneo.

Lagerback ta e di dos tecnico

mas veterano di Eurocopa, solamente tras di Roy Hodgson di Inglaterra. "E problema a cu mi a nace hopi tempo pasa y no por bira mas hoben", el a admiti algun luna pasa.

Poniedo chansa un banda, mester bisa cu su 4-4-2 ta mas un soplo di aire liber den e torneo. Na october 2011 ora el a acepta e oferta di Islandia, e equipo tabata sufri na di 106 lugar di tabla di rank-

ing di FIFA. Awe e ta ocupa di 34 lugar y riba Suecia, su pais natal.

E tabata sa di spera su oportunidad incluso a trece algun momento pa logra e sentencia den minuutnan final. Fanaticonan na final no tabata tin voz mas y garganta hincha di tanto gritamento y animacion, y contento cu e empate.

Ibrahimovic lo haci test medico cu Manchester United despues Eurocopa

E goleador di Seleccion di Suecia, a declara algun dia pasa di manera speculativo cu e no ta hunga riba diahuebs, referiendo na dia di wega di Liga di Europa. Pero indicacion ta cu e siguiente temporada si e lo hunga diahuebs cu Manchester United.

E delantero sueco Zlatan Ibrahimovic a yega na un acuerdo cu Manchester United y lo pasa test medico cu e equipo di Old Trafford asina cu su participacion cu Suecia den

Eurocopa 2016 termina, segun e cadena britanico Sky Sports.

Despues di varios siman di negociacion, e futbolista scandinavo, sin equipo despues di a bandona equipo di Paris Saint Germain, a acorda su traspaso pa United y lo firma un contrato a un temporada asina cu e pasa e testnan medico.

Di acuerdo cu Sky Sports, e vice president ehecutivo di e club di Old Trafford, Ed Woodward, tabata encarga di

trata cu e agente di Zlatan, e italiano Mino Raiola, cu kende a seya un precontrato sperando e examinacionnan medico..

Ibrahimovic, di 34 años, ex-hungador di Malmoe, Ajax, Juventus, Inter di Milan, Barcelona, Milan y PSG, ta bira asina e di dos refuerzo di e equipo entrena pa e portuguez Jose Mourinho, despues cu siman pasa a contrata e defensa marfileño Eric Bailly procedente di Villareal.



Polis aleman a impedi salida di fanaticonan violento pa Francia



Polis aleman a impedi salida di varios hooligan reconoci den marco di e accion monta relaciona cu e wega entre Alemania y Polonia cu nan a considera di riesgo halto.

Polis a impedi salida di alemania di 3 seguidor radical durante controlnan realiza na frontera cu Belgica. E tres hombernan a wordo obliga

di reporta continuamente na autoridadnan aleman durante duracion di Eurocopa.

Dos otro a wordo detecta pa polis den un trein entre Frankfurt y Paris y siete oro a wordo bisa claramente cu nan ta wordo observa prome cu a laga nan sigui nan biahe.

Tanto na frontera cu Belgica y di Luxemburgo a establece

controlnan pa impedi salida di hoolians violento cu destino Francia.

Prome cu e wega di Alemania contra Ucrania a detene na frontera 2 hooligan aleman y a prohibi nan di drenta Francia pero esaki no a impedi cu prome cu e wega tabata tin agresionnan di ultraderechistanan aleman y radicalnan ucrainio.

Na Polonia tambe tin gruponan di hooligan violento y den pasado tabata tin enfrentamientonan ente nan y gruponan aleman.

Ya prome cu Eurocopa a cuminsa autoridadnan aleman a proporciona autoridadnan frances un lista di 2500 number di hooligan aleman cu ta conoci di causa violencia.

Fan Zone di Spaña a vibra na Barcelona



Riba e foto aki por mira con e FanZone di Spaña na Barcelona a vibra durante e wega entre Spaña y Turquía ayera. E congregacion di miles di fanatico a bini hunto na e Arco di Triunfo di Barcelona pa sigui e wega y e partido grandi di e equipo di Del Bosque a

haci e fanaticonan vibra den un acto convoca pa e partido Ciudadanos. A participa aki e candidato pa presidencia di gobierno Albert Rivera; y e lider di su grupo parlamentario na Cataluña, Ines Arrimadas.



DEPORTE INTERNATIONAL

LeBron y Cavaliers ta gana Warriors facilmente, pa manda serie final pa 7 wega

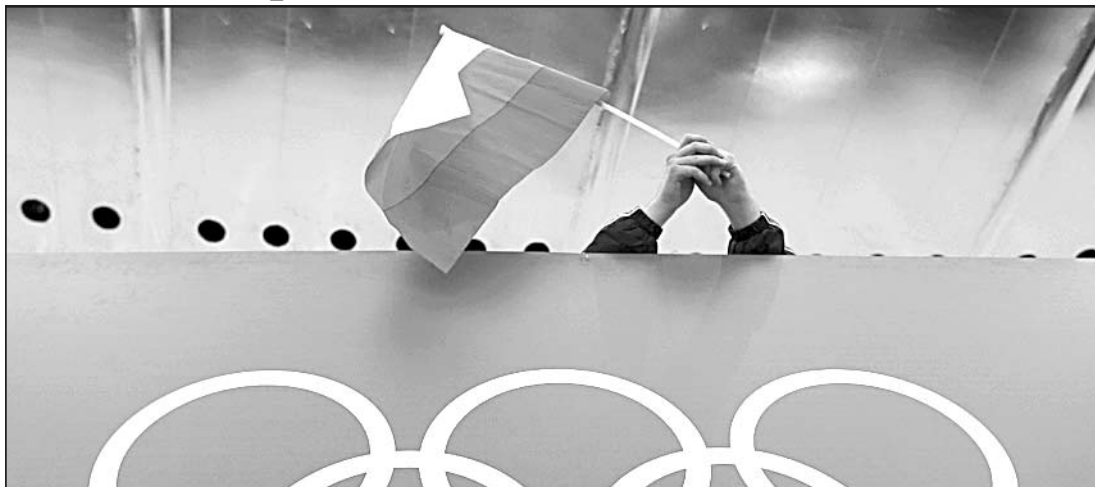


CLEVELAND: Hopi biaha LeBron James ta wordo critica door di esnan cu no guste, ora cu Cleveland Cavaliers no hunga bon of perde. Diahuebs anochi mescos cu e wega anterior, James no a duna hende un oportunidad di critica su actuacion, pasobra un biaha mas e tabata tin un actuacion legendario. James pa di dos wega consecutivo a anota 41 punto y

Cavaliers a gana Golden State Warriors 115-101. El a logra tambe 11 asistencia y 8 rebounds. E triunfo ta nifica cu awor ta bay tin un di 7 wega den e serie final, siendo cu hopi experto a pensa cu e serie lo a caba mas prome, ora cu Warriors tabata tin un ventaha di 3-1. For di prome quart caba Cavaliers a pone hopi presion riba Golden State y a tuma un ven-

taha grandi. Mas laat den e wega e ventaha a crece y yega te 23, mientras cu dos biaha Warriors a baha esaki na 8. Sinembargo, nan no tabata tin un contesta pa e poderoso wega di atake di LeBron. Draymond Green tabata bek riba cancha pa Golden State, pero e no tabata efectivo. El a logra 10 rebounds y apenas 8 punto.

E atletanan di Rusia por perde Olimpiada di Rio de Janeiro

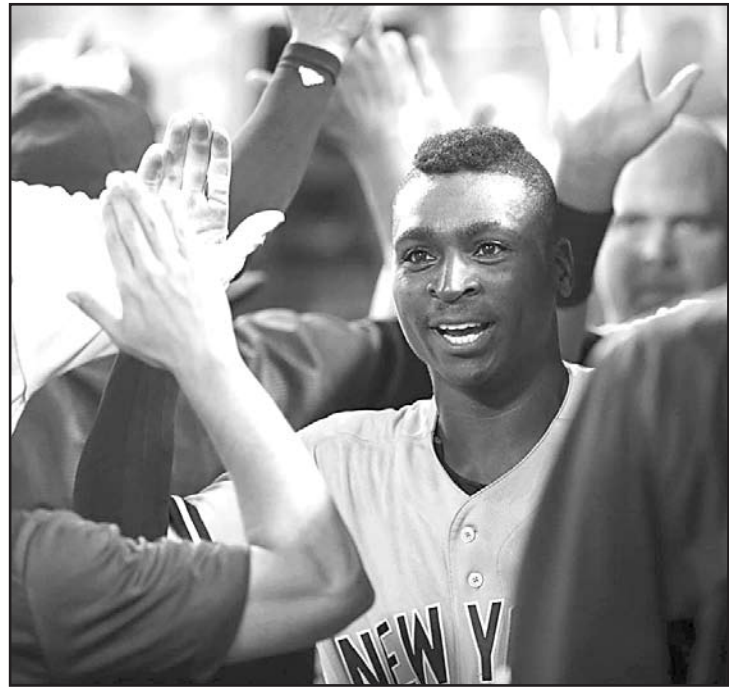


VIENNA: Diabierna e Asociacion Internacional di Federacionnan di Atletismo (IAAF) a scoge pa mantene nan decision di prohibi deportistanan Ruso den atletismo di participa den competencianan internacional, door di uso di doping. E consejo di IAAF a topa na Vienna pa vota riba nan decision di November pa suspende tur deportista Ruso di atletis-

mo, pa un tempo indefini. E suspension a wordo duna, despues cu un rapport independiente traha pa World Anti-Doping Agency (WADA) a indica cu e federacion di atleta di Rusia tabata participa den sponsor doping atravez di e estado. Atletanan Ruso muy probablemente lo no por participa pues na e Olimpiada di Rio de Janeiro 2016, pero ta e Co-

mite Olimpico Internacional (IOC) tin e ultimo decision riba esaki. E posibilidad tey cu IOC lo permiti atletanan Ruso cu nunca a wordo haya culpable di uso di doping pa participa toch na e Olimpiada, pero no bao di e bandera di Rusia. Diamars IOC ta bay reuni riba esaki.

Homerun di 3 careda di Gregorius, ta duna Yankees triunfo di 4-1 riba Twins



MINNEAPOLIS (AP): CC Sabathia te ainda e temporada aki ta tirando manera e tabata tira 5 aña pasa. E ta e mihor speranza cu New York Yankees tin pa subi pa den direccion di prome lugar. Diahuebs un biaha mas Sabathia tabata hopi bon riba monticulo y yiu di Corsow Didi Gregorius a bati un homerun di 3 careda den di 7 inning, pa yuda Yankees gana Minnesota Twins 4-1. Sabathia (5-4) a uza 116 lanzamiento pa completa 6 inning

di trabao. E tabata tin dificultad di control riba su fastball, pero el a poncha 7 bateador y el a retira e ultimo 5 bateadornan cu el a enfrenta. Sabathia cu su bon actuacionan recientemente, a logra baha su ERA te na un tremendo 2.20. E unico careda di Twins a wordo anota den di 4 inning, ora cu ex hungador di Yankees Eduardo Nunez a bati un hit cu dos out cu un corredor na base.

Victor Martinez ta bati 3 homerun y Tigers ta bati Royals 10-4



KANSAS CITY, Mo. (AP): Diahuebs Victor Martinez s bati tres homerun y Detroit Tigers a rally pa bin bek y gana Kansas City Royals 10-4. Tabata di dos biaha den su carera, cu Martinez a bati 3 homerun den un wega. E alegria di Tigers no tabata mucho grandi sinembargo, pasobra hungador di outfield J.D. Martinez a dal den mura di outfield coriendo tras di un bala y a haya un fractura na su elleboog. Esaki ta nifica cu Martinez

por perde te cu 6 siman di accion. En total Detroit a bati 6 homerun Diahuebs. E otro homerunnan a wordo bati pa Nick Castellanos, Miguel Cabrera y James McCann. Justin Verlander (7-5) riba monticulo pa Tigers a permiti 4 careda y 8 hit den 7 inning. Verlander awor tin un record di 13-5 den 22 wega cu el a cuminsa den Kauffman Stadium na Kansas City.

EURO2016

FRANCE
DIARIO



Belgica y Irlanda ta bay busca triunfo, pa mehora nan chens



FRANCIA: Awe ta bay tuma lugar tres wega di Euro Copa 2016.

E prome wega ta bay ta entre Belgica y Irlanda y ambos equipo tin mester di un triunfo pa aumenta e chens di sobrevivencia den e torneo. Belgica a perde nan prome wega contra Italia, mientras

cu Irlanda a empata contra Suecia.

Irlanda sa por ehempel cu si nan perde, e chens pa pasa pa siguiente rond sigur ta bay ta chikito, mirando cu nan ultimo wega ta bay ta contra e equipo mas fuerte di e grupo, esta Italia.

E di dos wega ta bay ta entre

Islandia cu tin 1 punto y Hungría cu tin 3.

Portugal y Austria ta topa otro 3'or, unda cu Cristiano Ronaldo sihur kier bay demostra dicon e ta wordo considera un di e mihor hungadornan di mundo.

Portugal tin solamente 1 punto, mientras cu Austria tin 0.

Spaña ta gana Turkia y ta pasa pa quart final di Euro Copa



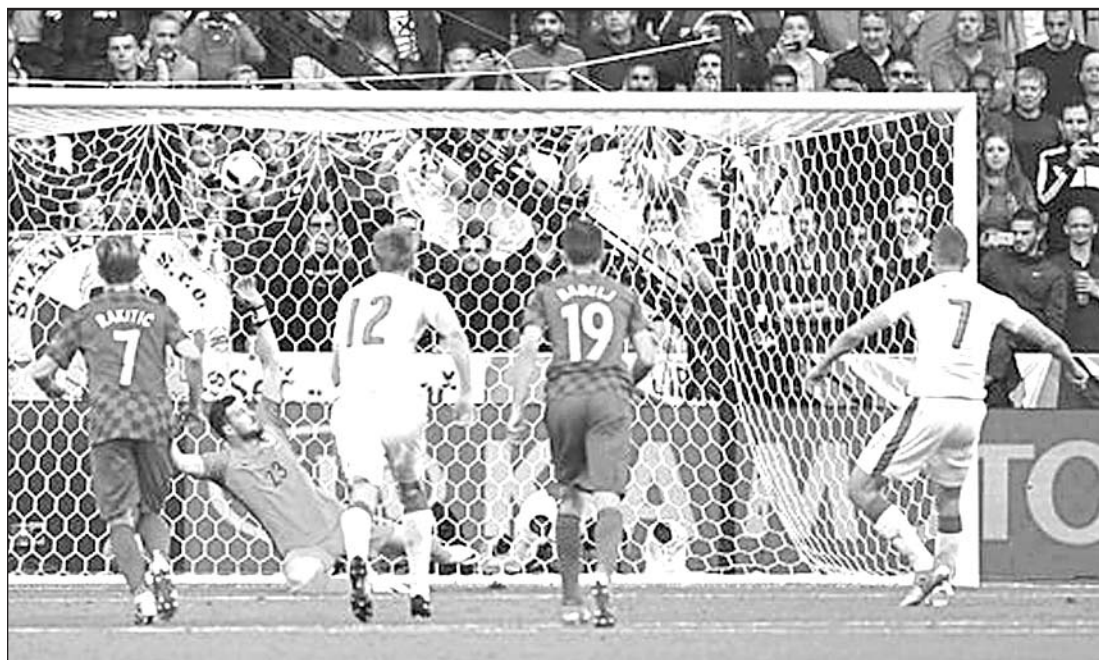
FRANCIA: Diahuebs e campeón di Euro Copa 2012 Spaña a clasifica pa octavo di final di e torneo, despues di logra un triunfo facil di 3-0 riba Turkia.

Turkia awor tin cu gana nan ultimo wega contra Republica Checo, pa tin chens di pasa pa proximo rond como un di e mihor equiponan di tercer lugar.

Alvaro Morata a anota den di 34 minuut pa Spaña, mientras cu apenas 3 minuut despues Nolito a pone e score na 2-0. Net despues di halftime Morata a anota atrobe pa sigura e victoria, cu ta duna Spaña 6 punto.

E equipo Spañol awor tin 14 wega consecutivo sin perde, mientras cu nan tin 690 minuut sin permiti un gol.

Croatia ta perde ventaha di 2-0, despues cu propio fanaticonan ta tira vuurwerk cerca di nan



FRANCIA: Croatia a laga un triunfo sigur contra Republica Checo bay Diabierna.

Den ultimo 12 minuutnan Croatia a perde e ventaha di 2-0 cu nan tabata tin.

E wega contra Republica Checo a caba 2-2, pero cu 4 punto Croatia ta practicamente sigur cu nan lo pasa pa octavo di final, sigur mirando cu e equiponan cu caba na tercer

lugar tambe tin un chens pa pasa pa proximo rond.

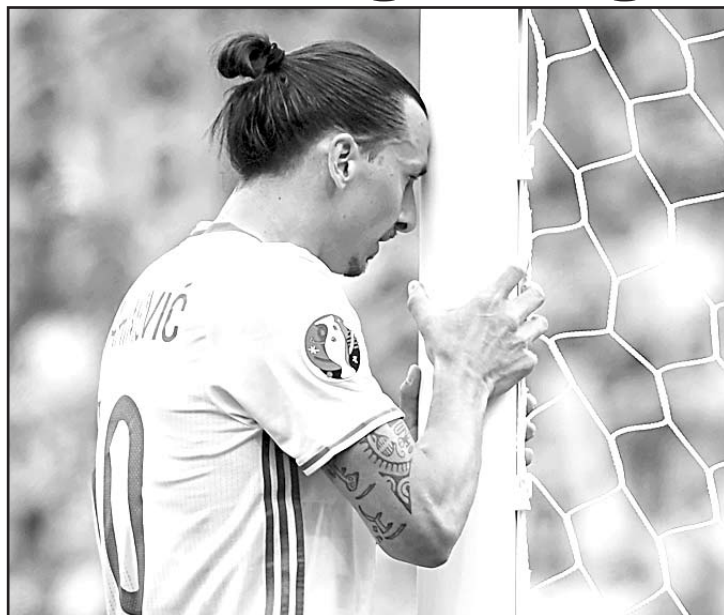
Ivan Perisic a anota e prome gol pa Croatia den di 37 minuut y Ivan Rakitic a pone e score na 2-0 den di 59 minuut.

Milan scoda a pone e score na 2-1 den di 76 minuut y un tiki mas di 10 minuut despues fanaticonan di Croatia a tira vuurwerk riba veld, cu a ex-

plota cerca di nan propio hungadornan y e referee a dicidi di para e wega durante varios minuut.

E vuurwerk a muestra di a traha na favor di Republica Checo, pasobra nan a cumenza pone bastante presion riba Croatia y esaki a resulta den un penalty cu a wordo anota pa Tomas Necid den di 90 minuut.

Suecia ta perde laat y awor mester gana Belgica



FRANCIA: Italia Diabierna a gana Suecia 1-0, door di un gol anota den di 88 minuut door di Eder.

Full e wega no tabata tin mucho accion y e atacante goleador di Paris Saint Germain Zlatan Ibrahimovic no a haya ningun bon oportunidad di anota.

Ambos equipo tabata tin un dificultad di crea bon oportunidadnan di anota, te ora cu Italia a dal un bala den palo di gol.

Graziano Pelle tampoco a logra crea bon oportunidad den atake di Italia, pero na final Eder a manda Italia pa octavo di final cu 6 punto.

Suecia tin solamente 1 punto y mester busca un triunfo contra Belgica den nan ultimo wega pa tin chens pa pasa pa proximo rond.

Ta bay ta un tarea bastante dificil, mirando cu Belgica ta number 1 di mundo den ranking di FIFA.


Diario

**COPA AMERICA
CENTENARIO
— USA 2016 —**


Merca ta hunga bon y ta gana Ecuador pa pasa pa semi final



MERCA: Algun siman prome cu e di 100 Copa America a cumenza, coach di Merca Jurgen Klinsmann a bisa cu e meta pa e seleccion di Merca ta pa yega ultimo 4, esta semi final di e torneo.

Merca a cumenza cu un derota di 2-0 contra Colombia y tabata tin cu bon chens di no

pasa pa proximo rond. Sinembargo, nan a hunga nan dos proximo weganan hopi bon y Diahuebs nan a gana Ecuador 2-1 den e prome quart final di Copa America. Merca a muestra di a crece den e torneo y a hunga bon contra Ecuador.

Clint Dempsey y Gyasi Zard-

es a anota e golnan pa Merca y cu e score 2-0, Michael Arroyo den di 74 minuut a anota pa Ecuador.

Tanto Jermaine Jones di Merca como tambe Antonio Valencia di Ecuador a haya carchi cora.

Jones pues no lo por hunga e wega semi final di Merca.

Hector Herrera ta preocupa cu gritonan di fanaticonan Mexicano ora cu keeper opositor ta saca bala



SAN JOSE, Calif.: E hungador di medio campo di Porto cu ta hunga pa seleccion di Mexico Hector Herrera, ta preocupa cu locual e fanaticonan di Mexico ta grita den direccion di e keepernan di e otro equipo, ora di saca e bala.

El a bisa si Diahuebs cu e no ta wordo molestia pa esaki.

“Mi ta kere cu ta un tradicion cu a sigui pa algun aña caba”. “Mi no ta kere bo por yega y kite di dia pa anochi”, Herrera a sigui bisa.

Ora cu un keeper ta bay scop e bala, un gran parti di e publico Mexicano ta grito hunto “Put...” (masculino).

E federacion Mexicano di futbol a hasi un apelacion na e fanaticonan luna pasa pa nan para cu esaki, despues di ricibi un multa di FIFA, pa locual FIFA ta considera expresionnan homofobico.

Durante e torneo actual di Copa America e fanaticonan ta sigui uza e expresionnan y esaki por tin consecuencianan pa e equipo Mexicano.

Venezuela ta bay purba sorprende Argentina awenochi



MERCA: E equipo cu ta e favorito mas grandi pa gana Copa America 2016 ta bay enfrenta un di e sorpresanan di e torneo, ora cu Argentina ta topa cu Venezuela awenochi, den un di e dos weganan di quart final di e torneo.

Argentina a perde den e final aña pasa contra Chile y e biaha aki un biaha mas nan ta fuerte.

E seleccion cu ta inclui Lionel Messi, te ainda a permiti 1 gol so contra e mesun Chile.

Venezuela sinembargo tambe

a cumenza e torneo hpi bon y a permiti solamente 1 gol, cu tabata contra Mexico.

E equipo “Vino Tinto” ta bay conta riba un defensa fuerte y ta bay spera di anota atravez di contra-atake.

Aguero:

Lionel Messi tin mas influencia, si e tin un rol liber



MERCA: Atacante di seleccion di Argentina Sergio Aguero ta haya cu su compañero Lionel Messi por influencia un wega hopi mihor, si e tin un rol liber den e equipo.

Te ainda problemanan fisico a limita Messi na aparicion den e wega como substituto, pero ora cu el a dreña y a hunga den e parti profundo di atake, e tabata tin hopi influencia

positivo riba e wega.

Papiando prome cu e wega di quart final di Argentina contra Venezuela di awe, Aguero a bisa cu mas hopi Messi haya e bala, mas mihor esaki ta pa e equipo.

“Riba veld Messio ta liber y por move rond tur caminda”. “Ta bon pa e no ta pega den un posicion”, segun Aguero.

Caranan conoci di RCA y Dakota a entrega e bala pa wega final



ORANJESTAD (AAN): E campeonato di futbol division honor 2015-2016 di Arubaanse Voetbal Bond, cu ta den su fase final awor, ta dedica na Njaks Rasmijn y na Chommy van der Linden. Pero, diaranson ultimo durante e wega final entre SV RCA y SV Dakota, a toca honor na dos baluarte di ambos team pa entrega e bala oficial di e wega final na e referee. A duna e

honor na Edwin Dirks di RCA y Nercisio "Bibichi" Krozendijk di Dakota pa entrega e bala.

Ambos ta veterano di e ekiponan cu ta den Playoff y e sonrisa riba nan cara ta bisa tur cos. Banda di nan tabata para Richard Dijkhoff, Presidente di AVB y Minister di Salud Publico y Deporte, dr. Alex Schwengle.

A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na

CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organizacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e refereeenan y e torneonan di futbol organiza pa mayoria liga. Nan oficina ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.





Papi su pret'i wowo...

Aplica pa Cable Digital of Internet y participa pa gana!

1.



40" curved TV

2.



Weber grill

3.



Boytone turntable

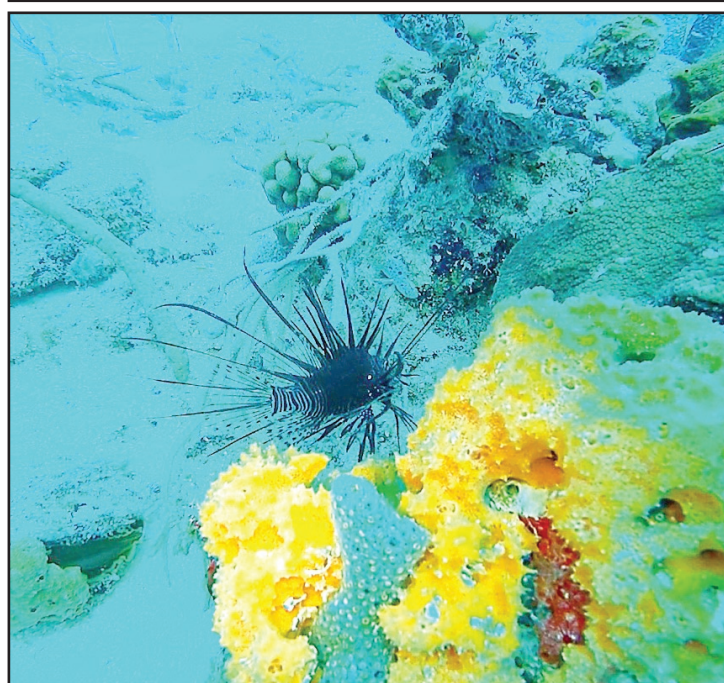


SETAR

setar.aw | Teleshops

Promocion valido te cu 18 di Juni 2016 pa cliente nobo of existente cu aplica pa un servicio di SETAR; Postpaid, Prepaid, Internet y Cable Digital.

Estudiante de Texas A&M University Galveston haciendo investigación científico riba Lionfish



ORANJESTAD (AAN): Como parti di investigación continuo, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) a bolbe yama bon bini na Raven Walker M.Sc., estudiante di Texas A&M University Galveston di Estado Unidos, cu ta sigui cu su estudio di Lionfish na Aruba.

E biaha aki e investigador cu ta trahando riba su titulo Ph.D. a bolbe pa colecta mas dato di bida marino di Aruba pa acopla esaki cu su estudio di Lionfish. E estudiante lo ta haciendo investigación riba e especie invasivo den nos awanan, esta Lionfish, y e relacionnan cu consumidor y ki efecto esaki tin riba bida marino.

Santa Rosa manera ta conoci ta activo riba e area di conscientización como tambe investigación y ta contribui na investigación y trabaonan cu diferente instancia.

Pa e investigación aki cu ta drentando su di dos aña, Santa Rosa ta conta riba e apoyo di Aruba Marine Park Foundation y Aruba Reef Care Foundation. Durante di su estudio e biaha aki, sr. Castro Perez y Byron Boekhoudt, sosteni pa un grupo grandi di voluntario lo haci varios transecta pa acumula dato di e biomasa riba nos rifnan.

E grupo di voluntario a ricibi presentación oficial di Raven Walker na su yegada pa prepara pa e trabaonan y tambe duna un bista riba e balor di nan contribucion.

Un di e datonan cu a resalta durante di e presentación ta e calculo, cu tumando cifranan compila di un solo torneo den pasado, por a saca afo cu e simple evento di control ey, a yuda salba alrededor di 3 miyon y pico pisca di nos rifnan, door di elimina e gran cantidad di Lionfish invasivo.

Prome cu cada expedición tambe, tur voluntario ta haya un "briefing" tanto di seguridad como e tareanan di e dia. E compilación di datos aki ta sumamente importante pa yega na miho manejo y strategianan di manejo di pesca como tambe ambiental. Di e forma aki Santa Rosa ta sigui contribui na piscadornan di nos isla door di yuda mantene nos naturaleza den forma sano.

HURRY!

FRESH DEALS!

LING & SONS
IGA
Super Center

BAKERY DEAL

KOFFIEBROODJE
Reg. Price: 3 awg



2 FOR 2.50
awg

SPECIAL DEAL



GROUND BEEF
per 500 g
Reg. Price: 9.45 awg

NOW 7.99
awg



CHICKEN BREAST
per 100 g
Reg. Price: 3.10 awg

NOW 2.49
awg



QUESO PAISA
per 100 g
Reg. Price: 2.39 awg

NOW 1.99
awg



TURKEY SALAMI
per 100 g
Reg. Price: 1.60 awg

NOW 1.29
awg



CHICKEN CURRY SALAD
per 100 g
Reg. Price: 2.21 awg

NOW 1.69
awg



GALLO WHITE ZINFANDEL
4-187 ML
Reg. Price: 18.69 awg

NOW 14.99
awg



PISCA TEMPURA
per 100 g
Reg. Price: 4.18 awg

NOW 2.99
awg

Starting Friday June 17 till June 19, 2016 or while supplies last.
Limited Offer Check them out now!

www.lingandsons.com lingandsons lingandsons

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA



AR AGENCY B.V.

Gezocht: Sales Agents

AR Agency B.V. verzorgt voor haar Sales Agents een volledige **training** op het gebied van **levensverzekeringen** en biedt een verkoopovereenkomst aan bij een **gerenomeerd Levensverzekeringsbedrijf**. Deze verzekeraar biedt zeer aantrekkelijke voorwaarden en commissieregeling en faciliteert daarnaast verschillende voorwaarden die nodig zijn om je doelen te bereiken.

Durf jij de uitdaging aan om voor jezelf een toekomst te creëren met de volgende condities?

- ✓ **Dynamische** werkplek
- ✓ Hoogwaardige kennis omgeving
- ✓ Flexibele werktijden
- ✓ Doorgroei **mogelijkheden**
- ✓ Grote invloed op hoogte van je inkomsten
- ✓ **Persoonlijke** begeleiding met het bereiken van je doelen en je **gewenste inkomen**

Functie eisen

- ✓ Minimaal MBO werk- en denk niveau
- ✓ Beheersing van Nederlands en Papiaments
- ✓ Pro actief
- ✓ **Ambitieuus**
- ✓ Beschikking over rijbewijs en eigen vervoer

Wij nodigen zowel kandidaten uit met en zonder ervaring uit om te solliciteren via het onderstaande e-mail adres. Er zijn nog 10 trainingsplekken beschikbaar voor augustus

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Annemiek van Rooij, Managing Director.

E-mail avanrooij@paligagent.com

Segun ministro Otmar Oduber: Nada no ta cambia den e ley di transporte publico



ORANJESTAD (AAN) Ultimamente tabatin un conferencia di prensa tene door di e taxistanan y autobusnan unda cu nan a expresa nan malcontento riba e decreto ministerial cu minister di transporte a bin cu ne ultimamente. Sinembargo Minister Otmar Oduber den a caso aki a scucha nan, pero e ta lamenta e expresionnan cu a keda teni y ta sinti cu tin un desunion hopi grandi entre nan.

Mirando cu tin hopi otro bond nan di taxi cu ta companianan grandi unda cu nan tin mas cu 60 miembro unda cu nan ta expresa cu nan ta haya hopi informacionnan incorreto of asta ta worde pidi pa firma documentonan sin cu nan ta haya e oportunidad pa lesa loke nan ta firma.

E mandatario ta duna di conoce cu e por a tuma nota di e expresionnan cu a keda duna unda cu e mandatario a expresa su mes cu e taxistanan lo ta hendenan insignur of hendenan cu no ta di confia , e mandatario no ta compronde di con e parti aki mirando cu a sinta den un reunion cu tur di nan y a puntra nan tur unda y na ki momento a declara cu e taxistanan lo por ta insignur ect , ect. Paso esaki no ta cuadra cu realidad.

Segun e mandatario un decreto ministerial huridicamente y legalmente semper semper tin un lenguahe y ta sosode semper. Minister Otmar Oduber ta duna di conoce cu semper el a para tras di e taxistanan debi cu semper su persona tabatin un respet door di e trabao cu nan ta eherce tur dia. Pa loke ta trata especificamente riba e articulo 2 cu ta poni den e protocol cu ta referi na e ley den e articulo 15 inciso 1 di e ley di transporte publico nada no ta cambia. E mandatario a pone basta enfasis pa asina compronde miho mirando cu e ley NO ta cambia.

Un ley ta mas halto cu un decreto ministerial , un decreto ministerial ta unicamente un instrumento pa por ehecuta e ley.

Actualmente e ley ta bisa cu e minister POR den dos caso haci un excepcion pa duna un famia of traspasa un permiso pa un famia , esaki ta pasa solamente na dos momento so cu ta sea cu e doño di e permiso a fayece of ora cu e minister atraves di su consehero determina cu e persona ta incapacita pa hacie.

Segun e mandatario esaki ta e unico dos momentonan. Sinembargo na mes momento e ley ta bisa cu e mandatario no MESTER pase, pero POR pase. Contrario di loke e taxistanan ta bisa cu ta un derecho cu nan tin nan mester haye, eski no ta cuadra cu berdad. Segun e mandatario e ta respeta e parti aki pa hopi aña largo y lo e sigui respeta, pero ta pesey mes no a haci cambio den e ley y no lo cambia e ley tampoco. Tambe e ley ta bisa cu na momento cu ta transpasa un vergunning pa un persona esun cu bo ta transpase pe maske cu e ta famia e mester por biba bao di e mes un dak, dus cu e mester ta miembro di e famia y di dos si e persona ta biba bao di e dak e mester ta esun cu ta contribui cu placa na e cas.

Sinembargo si esakinan no ta tuma luga e minister no por duna e permiso mirando cu e mandatario lo actua contra di e ley cu tini , den e caso aki ta trata di transporte publico. E mandatario ta duna di conoce cu e ta na altura cu tin un gran cantidad di negoshi cu ta tumando luga cu permisonan di taxi unda cu di cada 11 peticion cu e mandatario ta ricibi pa traspasa un permiso 10 di nan no ta famia unda cu nan no ta ni cay bao di e ley cu ta permiti pa traspasa un permiso, pero cu tabata bende e permisonan aki na sumanan grandi y na final e permiso no ta di e persona pero di gobierno. Esaki ta un situacion cu e mandatario no ta tolera mas mirando cu ta haci negoshi cu permiso di gobierno.



Celebrate Dad
with
TEXAS de BRAZIL
CHURRASCARIA STEAKHOUSE

All fathers dining will
receive a certificate for a
complimentary dinner
to use on their next visit.

Opening Early at Noon and
serving the dinner menu all day.

RESERVE YOUR EXPERIENCE

Telefonnan di DIARIO 582-6747

Fax 582-8551

Noticianan for di Hulanda

Pañanan di mariniers na Hulanda no ta apto suficiente



DEN HAAG: Ta te 2019 militarnan Hulandes ta bay haya paña di combate y helm nobo.

E paña actual cu nan tin ta trece hopi problema. Segun e sindicato militar VBM, e militarnan ta pasa

den frieu na Noruega y Schotland, pasobra nan jackets no ta bon suficiente contra e frieu extremo.

Soldatnan Hulandes ta cana tambe riba zapatonan mucho chikito of mucho grandi.

Banda di esaki, e zapatonan

no ta bay bon cu awa salo y esaki ta fastioso ora cu e soldatnan ta entrena den laman.

“Defensa no tin nan asunto nan bon regla”, segun presidente di VBM Jean Debie.

Mucha di 4 año pa muri despues cu ladron di auto a causa accidente



ZELHEM; Un mucha chikito di 4 año a perde su bida despues cu un accidente causa pa un ladron di auto a tuma lugar.

E accidente a sosode na Zelham den Gelderland Diabierna mainta.

E ladron di auto mas trempa

e mainta ey a horta e auto y e accidente a sosode ora cu polis tabata persigui e ladron.

E auto horta a dal na un manera frontal cu e otro auto, den cual tabata tin dos mucha y nan mayornan.

E otro mucha y e mama y tata a resulta herida y a wordo

transporta pa hospital.

Polis a detene e homber di 38 año di Doetinchem.

E otro mucha di 3 año ta gravemente herida, mescos cu un di e mayornan.

No ta conoci si ta trata di e tata of e mama.

Criminal a perde su permiso di estadia despues di 40 año



UTRECHT: Secretario di estado Klaas Dijkhoff di Seguridad y Husticia corectamente a hala aden e permiso di estadia di un homber di Morocco cu tin 40 año caba ta biba na Hulanda.

Di e 40 añanan cu el a biba na Hulanda, casi mkitad di esaki el a pasa den prison, despues di comete crimennan pisa.

Esaki huez a dicidi Diabierna.

E homber a bin biba na Hulanda na edad di 7 hunto cu su mayornan.

Durante ultimo 30 añanan el a comete varios crimen pisa, incluyendo atraco riba caya.

En total el a pasa 19 año y mey den prison.

Piedra precioso a desaparece for di Schiphol



SCHIPHOL: Fin di Maart un piedra precioso hopi caro a desaparece for di Schiphol, despues cu esaki a bin riba un avion for di Suiza.

Segun Ministerio Publico, posiblemente e piedra a wordo horta door di empleadonan di e aeropuerto.

E piedra valioso di algun cien 100 mil euro, a desaparece riba 28 di Maart.

E piedra a wordo transporta pa Hulanda for di Suiza den un caha special.

Despues di un control regular, a wordo nota cu e piedra a desaparece.

Marechaussee a laga sa Diabierna cu e investigacion ta wordo dirigi tambe riba empleadonan di e aeropuerto.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Presidente di Rusia a bisa cu e ta di acuerdo cu propuesta di Merca riba Gobierno Sirio

SAINT PETERSBURG, Rusia: Presidente di Rusia, Vladimir Putin, a bisa cu e tabata di acuerdo cu propuesta di Merca di incorpora parti di oposicion den actual Gobierno di Siria, y a señala cu presidente Bashar al-Assad a acepta necesidad di un proceso politico na Damasco.

Comentarionan ta un avance di posicion Ruso pa loke ta trata Siria y a tuma lugar despues di un comunicado di representante di Nacionnan Uni, Staffan de Mistura, kende a adverti cu otro rond di negociacionnan di paz no lo tuma lugar, te cu funcionarionan di tur banda yega na un acuerdo riba parameter di un transicion politico prome



cu limite di plazo di dia 1 di Augustus.

“Propuesta di Merca ta absolutamente aceptable. Nos mester pensa den posibilidad di incorpora representantenan di oposicion den estructura di gobierno activo” na Siria, Putin a bisa den un encuentro

anual di Foro Economico Internacional, na Saint Petersburg.

Putin a agrega cu lo mas importante pa Siria no ta pa Assad recupera cada centimeter di territorio manera el a priminti, sino restablece den e pais di Medio Oriente confianza general den autoridannan. Sin embargo, e mandatario Ruso a bisa cu avancen teritorial tabata importante.

OMS: America Latina no a haci suficiente pa impedi zika den areanan pover

MEXICO: America Latina ta combatiendo intensamente virus di Zika y riba prevencion, pero nan esfuerzonan no tabata suficiente pasobra e malesa a sigui expande, specialmente den lugarnan pover, segun representante di OPS/OMS na Mexico, Gerry Eijkemans.

“E pais den e region ta haci nan esfuerzonan, pero den e caso aki nos no a haci suficiente, pasobra si tabata asina, zika no lo tin mesun oportunidad di crece manera el a crece, specialmente den lugarnan pover”, Eijkemans a señala

la den un entrevista.

Director di Mexico di Organizacion Panamericano di Salud (OPS) y Organizacion Mundial di Salud (OMS) a splica cu prevencion ya tabata existi pasobra virus di Zika ta wordo transmiti via sangura Aedes aegypti, cu tambe ta portador di dengue y chikunguña.

“Den America Latina tin hopi preocupacion pa loke ta trata zika, pasobra esaki ta un malesa cu den 80 % di caso nos no sa mes cu nos tin’e, pero loke ta mas preocupante ta efectonan den babynan”, el a comenta.



Sanders: Prioridad ta derota di Trump, pero no a pone fin na su campaña

BURLINGTON, Vermont: Bernie Sanders a declara cu e lo traha cu virtual candidato presidencial demócrata, Hillary Clinton pa uni e partido y derota casi sigur candidato republicano Donald Trump den eleccionnan di November, aunke el a enfatiza cu e lo sigui su revolucion politico pa “crea e pais cu nos sa cu nos por ta”.

E candidato demócrata a duna su declaracionnan riba diahuebs anochi den un discurso transmiti via internet na su partidariannan, dos dia prome cu ultimo eleccion primaria.

Sanders a enfatiza cu e prioridad awo ta “asegura” derota di Trump den eleccion di November.

El a añadi cu e lo cuminsa contribui den e campaña “den poco tempo”.

“Sin embargo, derota Donald Trump no por ta nos unico obhetivo”, Sanders a expresa, mencionando 1.900 delegado cu a nombra pa convencion demócrata cu lo tuma lugar e luna aki na Philadelphia. El a añadi: “Nos mester sigui cu nos campaña base pa crea e pais cu nos sa cu nos por ta”.

Diabierna, hefe di campaña

di Sanders, Jeff Weaver, a bisa cu Clinton tin awo “responsabilidad enorme” di demostra cu el a scucha voznan di hobennan cu a impulsa campaña di Sanders. Weaver a bisa cu equipo di Sanders ta den contacto diario cu esun di Clinton pa estrecha nan relacion.

Aunke Clinton ya tin e candidatura practicamente segura danki na cantidad di delegado cu a compromete nan apoyo, Sanders no a admiti derota ni a menciona Clinton como candidato di partido.



FILE: Potret di file di Reinhold Hanning, di 94 año di edad, ex guardia di SS Nazi den campo di Auschwitz, den Corte di Detmold, Alemania. E ex sargento di SS a wordo declara culpable di participacion den mas di 170.000 asesinato y condena cu cinco año di prison.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**



Noticia Internacional

Varios test di donacionnan di sanger a sali positivo pa zika na Puerto Rico



ATLANTA: Testnan di deteccion di virus di Zika realiza na donantenan di sanger na Puerto Rico a muestra un aumento rapido den number di infeccionnan den e isla, autoridadnan sanitario a adverti.

E aumento, segun Centro di Control y Prevencion di Malesanan (CDC) di Merca, por pone den riesgo miles di muher na estado riba e isla. Test di acido nucleico (NAT), cu a wordo aproba

pa Administracion di Alimento y Remedinan (FDA) na Februari y ta wordo uza desde April na Puerto Rico, a detecta 68 (0,5 %) donante cu probable viremia (infeccion den sanger) di e 12.777 donacion cu a wordo sometí na e test. Segun CDC, den siman di 5 pa 11 di Juni a registra mayor incidencia di caso, cu 1,1 % di e total. Segun Tom Frieden, director di CDC, si e tendencia aki sigui, e por nifica miles di muher infecta cu e virus, cu consecuencia di “centenares” di baby naci cu microcefalia otro aña.

Nicaragua a expulsa tres funcionario di Merca

Merca a anuncia cu Nicaragua a expulsa tres di su funcionario di manera “inhustifica”, aunke Managua solamente a confirma expulsion di dos pa “asumi funcionnan cu no tabata den nan competencia”. “Nos ta kere cu tabata un medida inhustifica y inconsistente cu e agenda positivo y constructivo cu nos ta buscando cu gobierno di Nicaragua”, segun vocero di Departamento di Estado, John Kirby. Washington a expresa su protesta na Embahador Nicaraguense, e vocero a

agrega. E tres funcionario tabata tin un “status temporal” y recién a yega na e pais ora nan a wordo expulsa, Kirby a bisa. Mientrastanto, Presidencia di Nicaragua a informa cu “nos gobierno a haya nos mes obliga di retira dos funcionario di gobierno Mericano” cu tabata “realiza na Nicaragua, sin conocimiento y coordinacion algun cu nos autoridadnan, trabaonan propio di competencia di gobierno di Nicaragua”.

E nota a agrega cu Managua “a reitera” na gobierno Mericano “necesidad di informa riba misionnan oficial cu ta yega Nicaragua, y coordina su trabao, pa asina ta posible facilita su eficacia, y asegura medidanan necesario di proteccion durante su estadia den nos pais”. Departamento di Estado ta considera cu e expulsion di tres funcionario por afecta relacionnan bilateral, cu ta atraves den un acercamento despues di varios aña di tension.

OMS a kita coffie for di lista di posible cancerigeno



LONDON: Expertonan reuni pa Agencia Internacional pa Investigacion di Cancer (IARC), cu ta forma parti di Organizacion Mundial di Salud, a declara cu no tin pruebanan suficiente cu ta vincula e bebida cu e malesa. Sin embargo, nan a adverti den mesun informe cu bebe bebidanan “hopi cayente” di cualkier tipo por aumenta riesgo di sufri di cancer. E documento a menciona specialmente paisnan manera China, Iran y algun den Zuid America. Algun pais di Zuid America ta conoci pa bebe yerba mate na un temperatura extremadamente alto —riba 65 of 70 grado Celsius (150 of 160 Fahrenheit), hopi mas alto compara cu temperatura cu

coffie ta wordo bebi den Norteamerica y Europa. Expertonan reuni pa IARC a conclui cu e evidencia tabata inadecua pa sugeri cu coffie por causa cancer, segun un carta publica den revista Lancet Oncology. IARC a inclui originalmente na 1991 coffie riba su lista di posible carcinogeno basa riba algun estudio cu tabata indica un posible vinculo cu cancer. Den nan evaluacion mas recién, e agencia a bisa cu algun estudio a muestra cu personanan cu ta consumi coffie tabata tin menos riesgo di sufri di cancer di higra y utero. Den mas di 20 caso di otro tipo di cancer, e evidencia no tabata concluyente.

Actor Mexicano Ruben Aguirre, “Profesor Jirafales” a fayece

MEXICO: Ruben Aguirre, kende a duna bida na personahe Profesor Jirafales den programa “El Chavo del Ocho”, a fayece riba diabierna, segun informacion di canal Televisa. E tabata tin 82 aña di edad. “Televisa ta lamenta fayec-

imiento di gran actor y comediante Ruben Aguirre. Descansa na paz”, e canal di television a publica riba su cuenta di Twitter. Cu su papel di un profesor cu ta perde pasenshi cu su alumnonan, Aguirre tabata durante casi tres

decada parti di elenco di “El Chavo del Ocho”, un programa crea pa e comediante, Roberto Gomez Bolaños “Chespirito” cu a marca generacionnan na Mexico y Latinoamerica. Televisa no a informa riba causa di e fayecimento. Algun aña pasa, Aguirre a skirbi un buki “Despues de usted” na unda el a conta su recuerdonan como actor, specialmente di su personahe di Profesor Jirafales, y na unda el a reconoce cu no tur cos tabata pret y cu el a pasa den momentonan dificil, manera distanciamiento di otro miembronan di e programa manera, Carlos Villagran y Maria Antonieta de las Nieves, kendenan a protagoniza Kiko y La Chilindrina.



**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**



Gary Pruitt, Presidente y CEO di Associated Press, a atende un reunion di presidente di Rusia, Vladimir Putin cu directornan di agencianan di noticia internacional durante Foro Internacional Economico na St. Petersburg, Rusia.

Noticia Internacional

Empleado di Banco Europeo di Inversion a instala camaranan di video den bañonan di hende muher



Banco Europeo di Inversion (BEI) a suspende un empleado pa instala supuestamente camaranan di video secreto den bañonan di hende muher.

Werner Hoyer, presidente di e BEI, a anuncia suspension di e empleado y apertura di un investigacion policial.

Directiva di e banco a avisa 150 empleada cu nan por tabata victima di spionahe. “E departamento di recursionan humano a duna nan contacto cu un psicologo pa esnan cu ta sinti nan mes conmociona” un empleado a splica.

E banco a habri un expediente disciplinario contra e empleado, di alrededor di 50 aña di edad, despues cu el a wordo condena cu tres aña di prison, pa posesion di material pornografico.

E investigacion a descubri actividadnan di filmacion ilegal di e trahador di e banco.

“Investigacion a tuma hopi tempo pasobra tabata tin hopi material” segun vocero di BEI, kende a indica cu “ningun hende di e banco” a wak e imagenan, sino cu nan a contrata expertonan pafor di e entidad.

Ryan: Republicanonan mester sigui nan consenshi



WASHINGTON: Presidente di Congreso, Paul Ryan a bisa cu su coleganan republicano mester scucha nan mesun consenshi pa dicidi si nan ta apoya Trump of no.

E representante pa Wisconsin a bisa programa “Meet the Press”, di NBC, cu “lo ultimo loke e lo haci ta bisa un hende pa haci algo contrario na loke su consenshi ta bisa. Claro cu mi no lo

haci esey”.

Ryan, kende a apoya Trump sin hopi entusiasmo, a bisa cu e ta compronde cu esaki ta un “situacion hopi extraño” pa apoya virtual nominado presidencial di Partido Republicano sin pidi pa su coleganan haci mescos. Pero Trump ta “e unico candidato”, el a agrega.

Ryan ta e funcionario electo republicano di mas rango y presidente di convencion republicano cu lo tuma lugar otro luna. El a causa sorpresa den ambi-

ente politico na Mei ora cu e no a apoya Trump, aunke si el a anuncia su apoya e luna aki.

Desde nan ultimo reunion, Ryan a critica Trump varios biaha: el a considera keho di Trump riba imparcialidad di un huez di ascendencia Mexicano como “definicion literal di comentario racista” y a reitera su oposicion na propuesta di Trump di prohibi temporalmente entrada na Merca di tur extranhero musulman. Desde nan ultimo reunion, Ryan a critica Trump varios biaha: el a considera keho di Trump riba imparcialidad di un huez di ascendencia Mexicano como “definicion literal di comentario racista” y a reitera su oposicion na propuesta di Trump di prohibi temporalmente entrada na Merca di tur extranhero musulman.

Como presidente di Congreso, Ryan a bisa cu e ta sinti e responsabilidad di no encabeza “algun diferencia di opinion cu tin den seno di nos partido”, cu lo caba posibilidadnan di e partido pa gana Cas Blanco.

Gobierno di Brasil a propone limita gasto publico pa 20 aña



Gobierno interino di Brasil a anuncia cu nan lo manda Congreso un propuesta pa limita pa 20 aña, expansion di gasto publico, den un medida cu ta busca ataca problema di deficit fiscal. Minister di Finanzas, Henrique Meirelles, a bisa cu e iniciativa -bao un enmienda constitucional- mester ahusta nivel di gasto cu estableci segun tasa di inflacion di aña precedente.

“No tin posibilidadnan cu nos por sigui gasta hopi mas di loke sociedad por paga. Ta importante pa nos cambia e proceso y pesey nos ta presenta un reforma fiscal nobo, cu ta limita gastonan publico”, Meirelles a bisa.

Gobierno di presidente interino, Michel Temer ta spera cu e enmienda drenta na vigor na 2017, cu un opcion di cambia metodo di

calcula den di 10 aña.

E proyecto ta contene castigonan pa podernan cu no cumpli cu e nivel fiha, manera prohibi ahuste salarial di trahadornan publico y aumento di cantidad di empleadonan.

Pa 2016, desempleo a yega un record di 11,2% y gobierno a proyecta cu nan lo cera cu un deficit di cerca 47.000 milyon dolar.

Texas: Mucha a keda cera den auto y a fayece di calor extremo

DALLAS, Texas: Un mucha di tres aña di edad, a fayece victima di calor despues cu el a keda cera den un auto bao temperatura extremo, na Houston, Texas.

Un vocero di departamento di Polis di Houston a señala cu fayecimento di Evan Trapolino, a tuma lugar riba diahuebs atardi, tabata un accidente tragico.

Segun polis, e mucha a sali for di su cas y a subi den auto di su famia, cu tabata para dilanti di cas. E mucha a drenta den e auto, buscando un coy hunga cu

tabata den asiento patras, y despues no por a sali pa motibo di e child lock.

E famia a yama number di emergencia 911 y un ambulancia a transporta e mucha pa Hospital Lyndon B. Johnson na Houston, na unda docternan a declar’e morto.

Paramedico di Servicio di Emergencia di Houston a informa cu e mucha a sufri di un paro cardiaco.

Houston a registra temperatura di hasta 38 grado centigrado, cu ta aumenta di manera considerable den un auto cera.



Experiencia la maneja
CICLONE
 Septic Tank Service



Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio line y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemer
 Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line
 Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos / Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

SERVICIO PA PUEBLO
DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
 Cel: 662-7644 / 567-2844
 Haci tereno limpi / lanta sushi /
 coba fundeshi / pos / cura / pool .
 yena fundeshi y nos ta haci entrega
 di santo / piedra / graniet / plama
 graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

TA CUMPRA
 Segundamano
 reclyner, set di sala,
 sofa.
 Cel: 600-0055.

CONSTRUCTION
 Traha cas, cura, apartment,
 dak, mosaic, **PLOMERIA.**
 Trabou grandi y chikito.
 Cel: 592-6740 / 593-7522
BON PRIJS.

BONITA UPHOLSTERY
 Nos ta fura, tur size di
 matrass, box, sofa,
 stoel, carseat etc.
 X-Codemsa Building.
 Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

SERVICIO SEPTICO
 ecotech aruba



- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
 * Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA:
582-4684
info@ecotech.arw
www.ecotecharuba.com
Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

LUJAN
 Septic Services
CHICA
POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

TA HUUR
 Apartamento refurbished di
 dos (2) camber. Located at
 Simeon Antonio, near airport
 and Barcedera. Monthly rent
 Avg. 1100,= excl. utilities.
 Contact 594-5576.

AUTO+HERO BIEU
 Nos ta haci servicio di recohe
 auto bieu pa Afl. 35,=. Tambe nos
 ta recohe wasmachine, stoof,
 frigidaire, tv etc. pa Afl. 10,=
 y airco, bateria, microwave
 pa Afl. 5,=. Yama nos na
 561-4297 / 561-5179.

CURA LIMPI
 Nos ta haci servicio di haci cura
 limpi, na bon prijs. Lanta sushi,
 chapi, harka, spuit veneno,
 corta mata etc. Calidad na bo
 alcance. Yama nos 592-5766.
 Arubiano trahado.

ENVIOS A VENEZUELA
 Documentos y todo
 tipo de mercancia.
 Llame ya
 594-8465.

REPAIR??
 Problema cu frigidaire? Cooler of
 freezer? Ice-maker? Washmachine?
 Dryer? Airco? Coriente?
 Cansa di yama pa mesun problema y
 ainda nada?
Cel: 593-0373
CALIDAD Y CONFIANZA
SEMPER NA PROME LUGA!!!

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
 Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out
 pa chica pos, habri tubería
 pa cas, hotel of negoshi.
 Tel: 594-2808 734-2808.

TOP TINT
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

NOS TA FURA
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y
 ratan, cabana y spuit y fura stoel.
 Fura bo set di sala y ricibi bo set
 di comedor fura GRATIS!!!
 Pos Chiquito 79-L.
 Pa info. yama 748-3030.

TA FURA
 Tur sorto di
 stoel.
561-2941.

We offer 1 bedroom
 apartment,
 semi / full furnished.
 Incl. water, wifi, cable.
 Excl. electra.
 Located Noord 36-B.
 Tel: 587-5304.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
 Pega Bloki Basha Afl. 35.-
 Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
 Tambe tin Graniet, Piedra.
 verf di Europa. Info Jama
 cel. 741-5640 of 583-8521

SERVICIO PA CAS
 Plomeria.
 Pleister.
 Dak - Cura limpi.
 Verf.
Mike Tromp; 561-3246.

TIN MESTER
 di persona masculino
 cu permiso di trabou pa
 traha como asistente di
 Topografia.
 Interesado yama 594-8454.

TA BENDE
 Toyota Corolla 2008, autom.,
 a/c Afl. 12.800,=
 Toyota Yaris 2009, autom.,
 a/c Afl. 11.500,=
 Ford Escape 2010, autom.,
 a/c Afl. 23.500,=
 Chevrolet Captiva 2009, autom.,
 a/c Afl. 21.500,=
 Info. 594-3050.

The New Anytime
 Habri tubería
 y chica pos.
 Servicio rapido.
 Arubiano
 trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

EASY FLUSH
SEPTIC TANK
 Chica pos, habri tubería.
 Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
 Marline Tel: 563-5497
 Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
AFL. 350,=
 E mihor prijs pa les.
 Bon garantiza.
733-4897
566-5700

TECHNICO DI CORIENTE
 Nos ta haci tur tipo di
 installacion y
 reparacion di coriente.
Servicio garantiza.
 Cel: 600-6506.

JUN JUN
SEPTIC TANK
 Chica pos y habri tubería.
 Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

If you are planning to rent a car, we also
 arrange a rental car for you for 39(usd) a
 day. The cheapest price on the island.
 Si usted está pensando en alquilar un
 coche, nosotros podemos arreglar un
 coche de alquiler para usted para 39 (usd)
 por día. El precio más barato en la isla.
 Phone: +59995136339/
 +59996936928/
 +59995122221.

CARPENTRY
 All wood working.
 Specialist in the kitchen
 cabinet.
 Home & business
 furniture, doors & windows.
 Cel: 745-4735.

Mujer busca empleo
para cuidar personas
mayores, para limpiar
casas, planchar, por
dia o interna.
Interesados llamar
660-8351.

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler, walk-in
 freezer. Cel: 562-1584 /
 745-7084

DAK
 Pa tur trabao di drecha
 dak, cambia dak, spuit
 tur tipo di dak.
 Yama nos na 566-7736

CONSTRUCCION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afor. Nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería
 como electricidadm basha vloer of tile
 (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel: 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK
ORANGE
 Nos tin matrass den tur
 tamaño y box.
 Fura matrass y haye mesun dia.
 Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629 / 592-3344
 Dakota, Olijfiestraat 23-D.

PROMASTER
 Steam Cleaning of:
 All Carpets-Sofa's
 Rugs - Mattresses
 Reclynerns - Chairs
 Clean-Disinfected.
 Tel: 582-03-83
 Leslie S. Maduro.

APARTAMENTO EN CALI
 5 Minutos de la
 Clinica Valle del Lili.
 Por dias, semanas
 o meses.
 Llamar al 662-0638.

Jumbo
Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96
 24/7
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

TA HUUR
 un studio apartment,
 full muebla y super
 bon situa na Pos Chiquito.
 Pa mas info. yama na
 594-6701.

TA HUUR
 un studio apartment hopi
 bon situa den area di Ponton
 serca di Xavier University.
 Pa mas info.
 594-6701.

DIRECTV
 Bon prijs, yama awo.
 Kids, mvies, sports & news.
 HD - All channels.
 Afl. 100,= pa luna.
 Cel: 733-5762.

PLOMERIA Y CONSTRUCCION
 Nos ta haci tur trabou di
 plomeria grandi of chikito.
 Labamano, wc, labaplato
 y ducha.
 Cel: 563-6470 / 600-5684.

TA HUUR
 1 Apt. di 2 camber Afl. 1200,=
 1 pt. di 1 camber Afl. 700,=
 Awa y luz apart, no muebla.
 Sin yiu, Seroe Patrishi 19-C,
 562-1005.

DIARIO
Tel: 582-6747

TA BENDE
Ford Explorer 2004 aut,
f. equip, 7500,- / Mitsubishi
Galant 1998 aut, f. equip,
4500,- / Toyota Camry 1999 aut,
f. equip, 3500,- / Chevy Monza
1998 std. 5 speed, 2500,-
Info: 732-5555 / 567-2233

PROMOCION DIA DI TATA
Carteras pa hombre y muher cu
monedero (wallets), tas
ejecutivos, tas pa computer &
documentos, faja (belt) pa
hombre y mujer 100% cuero.
Credito pa compania tambien.
Cel: 745-0440.

**TA BENDE FORD
PICKUP F-150 v-8**
2-wheel dr. Gasoline
BON CONDISHON
Year 2000 Afl. 6500.-
Jama 741-5640

POOL POOL
Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
Yama nos anytime
593-8852

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa
luna of quincena, corta
palo grandi of chikito.
Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel: 593-8852.

TA HUUR
Studio apartment
Warawara 32, Santa Cruz.
Coirnete y awa apart.
Semi muebla + incl. cable.
Afl. 700,= + borg Afl. 500,=.
Yama 563-7289 of laga message.



ATCO
ARUBA N.V.



- ✓ Land Cleaning
- ✓ Container Hauling
- ✓ Demolition
- ✓ Excavation
- ✓ Heavy Transport and Lifting
- ✓ Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw



Find us on
Facebook



ecotech
ARUBA

**RESIDENTIAL WASTE BUCKET
SPECIAL**

10 yrd
Avg. 200,-
Tax Incl. 150,-

15 yrd
Avg. 200,-
Tax Incl. 150,-

20 yrd
Avg. 200,-
Tax Incl. 150,-



YAMA NOS NA:
582-4684

info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com



FOR RENT
Full furnished apartment
3 bedrooms, 1 bath.
Cable, wifi incl.
Water, light excl.
San Nicolas, Juana Morto.
For info. 746-2546.

SE RENTA
Habitacion para persona sola
en Playa cerca de la parada
de bus grande.
Llamar despues de las 6 pm
o enviar whatsapp tel:
660-4415 / 600-0074.

TA HUUR
Apartament na Oranjestad
semi muebla, Eco-tech, cablr tv,
frigidaire, stove, airco. Elmar - Web
no included. 1 Luna borg.
1 Camber, 1 baño, cushina,
sala / comedor. Max. 2 hende.
Cel: 593-2927.

APT. FOR RENT
at Cherokeezenstr. 2
Call: 562-1022.
San Nicolas.

TA HUUR
un apartment 1 camber cu airco
pa pareha sin yiu of persona
femenina. Sin mascota, exclui
awa, coriente y cable. Exclui gas.
Rooi Afo.
Cel: 560-4932.

SE RENTA
Apartamento en Noord. Mayor
informacion puede llamar
despues de las 3 de la tarde,
para fin de mes.
Llamar a los tel:
587-8337 / 565-3200.

TA HUUR
un apartment pa
1 persona of pareha.
Pa mas info. yama
565-4174.

LOOKING FOR
for land to buy in Savaneta,
Pos Chiquito, San Nicolas or
Lago Heights 400 - 500 meter.
Afl. 40.000,=.
Cel: 560-5681.

Beautiful 2 bedroom, 1 bathroom.
Apartment for rent, located in the
nice and quiet nature area of
Boroncana fully furnished,
energy efficient inverter aircos,
fridge, stove, king size bed,
loacted 5 minutes from Marriott
Hotel. Price 1450,= p/m.
Special deal for 1 year.
Contract call at
593-3104 / 593-5980.

VACATION WEEKS
FOR RENT:
Costa Linda Beach
Resort de luxe suites.
Sleep 6, week 28 from
July 8 to July 15 and
week 31 July \$ 1200,=
including utilities.
Price including utilities
\$ 1200,= per week.
Cell: 592-8443 Rob.

CHAPI
Tur hardin general,
corta mata, benta
sushi afo. Nos tin bon
prijs. Cel: 569-8003

TA HUUR
apartment situa na
Brazil 53.
Camber, semi muebla.
Mas info. por yama
594-5561.

TA HUUR
Apartment grandi di 35 m²
pa 1 of 2 persona,
na San Miguel, Noord.
5 minuut di tur hotel.
Cel: 592-2688.

PORCH SALE
Sunday 19 June
Palm Beach 394
from 9.00 - 13.00, 594-2842
Books, Toy's, clothes, fishing
gear, jewelry, dog collars,
harnassen and a lot more.

VACATION
PARADISE BEACH VILLAS
(Eagle Beach)
July 17-24, sleep 4 persons.
One bedroom, Balcony with
pool /ocean view \$ 800,=.
July 16-23, sleep 6 persons,
two bedrooms. Balcony with
pool/ocean view \$ 1000,=.
Tel: 641-2101 / 741-4729.

TA HUUR
½ cas Afl. 750,= zijweg
Sabana Basora.
Cel: 592-5470 yama
diasabra entre 8-2 pm.

TA BENDE
* Diferente machine di
carpinteria, teakhout.
* Pickup
den bon condicion.
Cel: 561-0491.

PORCH SALE
Awe y mañan na
Jamanota 19-B y 22.
Tin tools tambe.

SE ARRIENDA
Habitacion frente a Lekker.
Cocina y baño compartido,
amoblada.
Todo incluido Afl. 500,=.
Cel: 661-0464.

FOR SALE
Honda Accord 2009, full equip, sun roof
autom, bon pa Taxi Afl. 21.900,=.
Honda Scooter 50cc Blit blit cu helm
Afl. 1375,=.
1 Labamano Afl. 75,=, Un labaplato di 2 vak
Afl. 125,= cu tur cos.
1 Microwave grandi new Afl. 450,= now
Afl. 125,=, 2 Little Trike pa mucha di 1-5 año
barata Afl. 50,= pa un GANGA.
Cel: 733-4448.

**MASTER ELECTRONICS
REPAIR CENTER**
UHD Smart 3D LED TV, Ps3,
Cameras, Home & Car-Radio.
Wasmachine, frigidaire, airco
PC, Laptops, iPhones y hopi mas.
Tel: 593-2096 / 583-4083.

TA HUUR
un apartment di 2 camber
na Santa Cruz.
Prijs Afl. 950,= p/l.
Awa + luz apart.
Cel: 594-0225.

TA CHAPI
Haci cura limpi.
Tira sushi afo.
Cel: 730-5178.

AIRCO
"Special" pa servicio di
airco, split unit Afl.85,- y
inverter Afl.95,-. Servicio
liher y garantiza.
Techniconan certifica 740-
7158 / 741-6210

**CARPINTERIA
FINA**
Ta traha kitchen
cabinet, closets etc.,
verf bo cas.
Tel: 563-7931

TA HUUR/BENDE
un apartamento muebla y
semi muebla pa pareha of
1 persona situa na Savaneta
y ta bende 1 Ford Ecosport 2007
den bon condicion.
Pa mas info. por yama 594-6739.

**JOSUE CONSTRUCTION
& REAL ESTATE**
Ta bende y compra cas,
apartment y trailer tambe ta
remodela y construi y ta huur
pa dia, pa luna y pa año.
00297-5651224.

TA HUUR
un apartment Seroe Biento,
bon situa.
Afl. 1200,= + borg.
Tur cos inclui.
Cel: 564-8919.

TA HUUR
Apartment na Sabana Blanco
full muebla.
Inclui awa, gas, cable tv.
Coriente apart.
Cel: 564-6740.

TA HUUR
Apt. na Montaña,
Noord.
Cel: 564-1892.



**Menu
Special**

18+19 juni '16

THE NEW SHANAI TAKE-AWAY

STA. CRUZ • Tel: 585-7022

18 juni: Seafood Stoba, Chicken
Gordon Blue, Entrecanto ariba grill,
Sopi di Dia.
19 juni: Curry Chicken, Bistec de
Carne, BBQ Criyoyo, Sopi Mondongo.
**Purba nos diferente wrapsnan
y sandwich combo delicioso!!**

MOKO APARTMENT
Ta busca
hende muher
cu permiso pa traha.
Edad 40 año pariba.
Pasa na
Tanki Leendert 94-B.

SE RENTA
Una habitacion
todo incluido.
Madiki Afl. 450,=.
Cel: 565-3096.

Apartamento Afl. 650,= +
deposito Afl. 500,=.
Coriente aparte. Amueblado
para una persona sin auto.
Gielstraat 23, Noord
serca a los hoteles.
Cel: 563-5724.

SE ALQUILA
Un cuarto con baño y cocina
aparte. Incluye awa, coriente,
cable y wifi para dama sola
Afl. 550,= y un mes de deposito
(no aire acondicionado).
Cel: 563-2495 / 660-6452.

TA BENDE
Auto Yaris 2010
full equipment.
Pa motibo di viahe.
Cel: 563-9443.

TA HUUR
cas den curazon di
Santa Cruz di 3 camber,
2 baño. Ta disponibel.
Cel: 593-5159 /
561-4495.

TA HUUR
un apartment chikito bon pa un
pareha of un persona, cerca di
hotel Marriott, semi muebla.
Awa, coriente, cable ta inclui,
airco ta apart. Pa mas info.
561-4347 / 741-2728.

TA HUUR
un apartment na Montaña sin
muebles, coriente y awa ta apart.
No ta permiti mascota (pa
pareha) Afl. 850,= pa luna +
borg Afl. 850,=.
Cel: 564-6907.



DIARIO

Tel: 582-6747

CONSTRUCTION

Nos ta haci reparashon di dak, cas of negoshi pa pega blokki, pleister, pega tegels, remodela cas of negoshi. Na bon prijs y nos ta sigur y rapido. Yama nos na 566-1530

TA BENDE

Dodge Neon 2002, autom., a/c Afl. 5500,=.
BMW Tipo 728, 2002, autom., f.eq. Afl. 7500,=.
Quaracer grandi, autom., Afl. 2500,=.
Info: 732-5555 / 567-2233.

TA HUUR

na Centro di Oranjestad, studio apartment.
Cel: 592-8711.

Traha cas, remodelacion de casa, apartamentos, traha dak, muraya y tambe traha trailer en terreno mes. Yama Washington, 600-1535.

SE SOLICITA

Personal femenino para trabajar en bar. Buena presentacion, carisma y preferiblemente con papeles. Info: 749-2442.
Baby Back Grill -
Baby Sport Bar

SE ALQUILA/TA HUUR

Se alquila casa grande con capacidad para 12 personas, 4 habitaciones, 2 baños. Amplia cocina y sala, comedor (incluido wifi y cable), ubicado por Seroe Blanco (alquila por dia, semana y mes).
Tel: 592-6135.

TA HUUR

1 apartment den Playa Afl. 700,= pa luna + 1 luna deposito. Excl. utilidad, private parking.
Yama 560-2345.

TA HUUR

1 apartment na Dakota.
1 Apartment den Socotoro.
Cel: 734-3813 of
583-8365.

SE HACEN

Servicios de peluqueria y manicure a domicilio. Precio economico.
Cel: 641-9637.

One bedroom apartment with airco, fully furnished for rent, located at Sabana Blanco, Oranjestad. Rent Afl. 700,= p/month plus 1 month deposit. Electricity, water, cable and waste tax not included.
Tel: 592-8522.

TA BENDE

Hyundai i10 2010 autom., airco.
Afl. 7500,=.
Yama 567-1122.

FOR RENT

Studio apt. Noord.
Incl. awa, cable y wifi.
Excl. electra.
Disponibel July 15th.
Cel: 564-2503.

GARAGE SALE

Camas literas, ariba aboum sencillas y dobles, bon prijs.
Wasmachine Whirlpool automatico. Bon condicion cu garantia Afl. 395,=.
Cel: 569-3530.

ASSOCIATED REALTORS

Interesa pa huur bo cas of apartment y no tin tempo pa atende cu esaki, anto laga nos haci tur e tramitenan pa bo na un manera responsabel y serio.
Tambe awor nos por maneha huur di bo cas.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE
un tereno erfpacht na Pos Chiquito di 464 m², cu cura semi cla, pos coba, kashi coriente y mapa aproba y pa Afl. 83.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE
un cas nobo na Noord Cura Cabai di 2 camber y 1 baño den un area hopi keto, tereno di 470 m², construi 115 m², cura full rond, patio parti patras y pa Afl. 258.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE
un cas den bon condicion na Seroe Alejandro / Savaneta di 2 camber y 1 baño, construi 118 m², tereno 500 m², cu suficiente espacio pa extension y pa Afl. 260.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

FERIA DI BERDURA

Tanki Leendert 102-J
Cel: 749-4395
Awacati Afl. 1,=
Batata Afl. 2,= p.k.
Ciboyo 2 p.k.
Pampoena 2 p.k.
Diferente fruta.
Banana Afl. 0,50.

FOR SALE

USED SHIPPING CONTAINERS
in good shape
Available in different sizes
+2975666643
(whatsapp only)
@caribcontainers@gmail.com

REPAIR INSTALL & SERVICE

Airconditioning, frigidaire, wasmachine, stove, cooler, freezer, dryer, forno, icemaker etc. Cu garantia.
Cel: 565-6858.

TA HUUR

Un studio apartment cerca di certified, Afl.900,- / Un camber den un cas pa un persona, Afl.550,- Cel: 560-1644

Beach Cleaning organisa pa polisnan di Noord



ORANJESTAD (AAN): Di aranson mainta for di 08:00 te mas of menos 10:30, polisnan di district 2 (Noord) cu ta den

e ultimo etapa di nan estudio "Zuil-Milieu" a organisa un "Beach cleaning" riba "Eagle Beach". Mas cu 75 mucha & juffrounan di "Sint Aloysius Basis school", diferente personal di Costa Linda Beach Resort & turistanan cu ta hospeda na Costa Linda mes a duna un man na e "Beach cleaning" organisa pa e grupo di polis di Noord.

Trinta saco yena cu hopi sushi entre otro plastic cups, saco di carton y plastic, pijp, blik & boter di cerbes, staca di hero, Hopi filter di cigaría tabata algun di e sushedadnan cu a wordo colecta y hiba na dump.

Na final e muchanan a refresca nan mes cu appel y appelsina danki na Costa Linda

Beach Resort, nan a hanja awa y refresco pa refresca e garganta danki na e personal di district 2 (Noord) mes. Na final ora nan a wordo transporta bek na nan skol, nan a ricibi un pan cu hotdog y un juice cu e grupo di polisnan mes a zorg pe.

E grupo di polis cu ta Alberto Grovell, Darren Harms, Aron Jansen, Jerall Manduro & Sayanne Geerman kier a gradici. Skol di Polis, Departamento di SBV-Noord, Costa Linda Beach Resort & tambe na Sint Aloysius basis school di Noord pa e esfuerso brinda den nan proyecto. Tambe nan kier manda e mensahe positivo na comunidad pa ban yuda tene nos beach nan limpi & bunita.

TA BENDE CONTAINERS

segundamano, den bon condishon, den diferente size.
+297 5666643
(solamente via whatsapp)
@caribcontainers@gmail.com

TA BENDE

Un airco split unit 12.000 btu Carrier Awg.150,- Un bunita regalo pa bo yiu, of bo mes, lessenaar y su boekenrek y su stoel 250,- puro palo bunita. Tel: 567-0769



We would like to express our deepest sympathy and condolences to the family of:

Cecilia Beatrix Wever-González

Deep respect for Cecilia as one of the first Board members of FORSA.

“FORSA TA DESEA E FAMIA HOPI FORSA”

May Cecilia rest in peace.

Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios omnipotente. Salmo 91:1

Imelda Kleuterschool



Cu hopi tristesa Imelda Kleuterschool ta anuncia fayecimento di

Sr. Franklin Norwin Fernandes Pedra “Frank”

Yiu di nos colega sra. Eladia Fernandes Pedra

Condolencia y hopi forsa den e dianan dificil aki. Cu e bunita momentonan comparti sea e consuelo pa cada miembro di famia.

Cu “Frank” sosega na pas den brasa di Señor.

Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia y amistad pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda 1 luna di fayecimento di nos defunto stima



Sr. Joseph Delfino Ellis
Mihor conoci como “Johnny” of “Jo”

Cual lo tuma lugar diasabra 18 di juni 2016 pa 7 or di anochi na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia. Na nomber di su esposa, yiunan y famia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Opinion publico

E container ta peligroso eynan

ORANJESTAD (AAN) - Un tin un situacion peligroso lector a yama bisa DIARIO banda di warda polis na Savaneta. Eynan nan a pone un

container di 40 pida largo net banda di caminda cu ta un caminda highway. Segun e lector eybandanan awor ta core hopi duro y e ta weita e container ey hopi mal poni eynan. E ta spera cu su sugerencia wordo tuma na consideracion prome cu ta laat.

Celebracion den kapel di Marinierskazerne

ORANJESTAD (AAN): Dia-domingo dia 19 di Juni ta bay tuma lugar un celebracion den kapel di Marinierskazerne. Pastoor Paul durante e simannan cu a pasa tabata riba peregrinacion na Lourdes y riba bishita na Hulanda, pero awor e ta bek. Tur hende ta hopi bon bini pa atende e servicio di misa di cada dos siman na Marinierskazerne. Despues di e misa, tin e posibilidad di disfruta di un copi di coffie.

ACCIDENTE



Yama
Tipline
di
DIARIO

582 2239

Oracion pa awe:

Dios Todopoderoso y eterno, Abo cu a laga den Santa Eukaristia e presencia bibo di nos Dibino Salabador, yuda nos compronde su forsa y biba loke E ta nifica. Amen



ONDERLINGEHULP

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Specialista den seguro di entierro

This much I'll remember when the rest of life is through
The finest thing I've ever done is simply loving you

Na nomber di rumannan y sobrinonan nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a duna nos consuelo na entierro di nos ruman hopi stima:



Esther Judith (Echi) Lejuez-Emers

Un danki special na Centro Kibrahacha pa nan acogida durante 10 aña y na sr. Etty Toppenberg cu cada diabierna a duna nos ruman hopi alegria.



SINDICATO DI POLIS DI ARUBA
TIN E DEBER DI ANUNCIA



FAYECIMENTO DI MIEMBRO Y COLEGA
FRANKLIN FERNANDEZ PEDRA

CONDOLENCIA Y FORSA NA E FAMIA, COLEGANAN Y CONOCIRNAN.
CU FRANKLIN SOSEGA NA PAS

Remetido:

Berdad ta un so tin!

Despues di e conflicto bergonzoso den Parlamento di Aruba, di algun siman pasa, entre sra. Marisol Lopez-Tromp y sr. Chris Dammers, unda ta wordo bisa cu banda di agresion verbal tambe tabatin agresion fisico, hopi ta esnan (cierto politiconan y nan partidario- y fanaticonan den oposicion) cu a purba y ta purbando di tur forma di saca un poco ventaha politico partidista for di e sucedido, lubidando of ignorando nan mes

comportacionnan repudiable y condenable di pasado lejano y recien paden y pafor di e edificio di Parlamento.

Awor nan tur a para bira virgín y santo politico. Tur a bira testigonan ocular di e sucedido, pero na e mesun momento nan kier ta Huez tambe. Nan ta pidi pa laga haci un investigacion di e sucedido, pero na mesun momento adelanta nan ta condena esun/esnan cu segun nan imaginacionnan troci, ta e culpable(nan).

Hasta cierto candidatonan peso pluma (decoradornan di lista di MEP) ta haya ta bon pa manipula cu algun sucesonan di algun tempo atras durante cierto reunionnan publico den Parlamento, pa trata na hustifica nan condenacion troci y tambe defende nan lidernan di partido.

Un di e payasonan peso pluma aki ta usa e termino "leynan constitucional", sin sa mes na kico e ta referi. E ta duna algun splicacion tur bruha riba

esaki, unda claramente tur esnan cu dos dede di frente por deduci cu e payaso aki no sa un pataka di kico e ta papiando.

Mi ta sali di e suposicion cu e payaso mini-politico aki ta skirbi e storianan bruha y manipula aki pa logra haya mas simpatia cerca nan base-politico (cerca e sostenedornan ciego y ignorante (nivel di educacion y formacion hopi limita).

Mi ta acentua adelanta cu

mi ta sali di e ponencia/pensamento cu, unda cu bo ta, den e edificio di Parlamento, bao di tur circunstancia y den tur reunion (tur "bijeekkomsten") tur persona mester sa di comporta su mes ehemplar (voorbeeldig).

Pero tin un diferencia si, ora ta trata di un reunion den Parlamento pa defini exactamente di ki tipo di reunion nos ta papiando. Si e reunion ey tabata andando of no? Esakinan ta hopi importante pa sa, pa den caso cualkier comportacion irregular sosode, pa por evalua y mira cu e "Reglement van Orde" di Staten ta aplicable; pa mira cu un of mas regla di e "Reglement van Orde" a wordo viola y cua posible paso (disciplinario) (redacta den e "Reglement van Orde") lo por wordo aplica.

Nos tur ta bon na altura cu ta door di pueblo den un eleccion un candidato riba lista ta wordo eligi pa bira un parlamentario. Esaki ta bon hancra den nos Constitucion.

Te con leu cu ami tin conocimiento di dje, t' asina cu den nos Constitucion (Staatsregeling van Aruba) tampoco den ningun otro Ley tin un articulo di ley redacta pa retira un parlamentario pa motibo di a dal un otro parlamentario un par di mokete na pia di trabao.

Ni ora e a expresa of ta expresando cosnan incorrecto y hopi fo'i sla (mentira, ofensa, etc.) den parlamento durante un reunion, pasobra e ora ey e ta bao di inmunidad.

Partido MEP mester stop di tene su votadornan bobo cu malinformacion.

Papia e berdad nunca a perhudica ningun hende!!

P'esey mes mi ta aplaudi e maestro di scol cu awe ta parlamentario, sr. Jeffrey Kelly, cu a para pa e y a papia e berdad. Esaki ta un ehemplo limpi di musta di integridad. Sr. Jeffrey Kelly su actitud huicioso di no a papia nada publicamente riba e conflicto notorio menciona promer cu su declaracion tabata mara (vastgelegd) cerca Landsrecherche (pues un instancia di husticia), ta hopi bon.

Esnan cu no sa mihor of cu kier trata na bruha cos, lo trece criticanan destructivo riba sr. Jeffrey Kelly su actuacion huicioso.

Berdad ta un so tin.

Ciudadano, Leslie R. Merries,



Private Club

Politie Ontspannings Vereniging Aruba

E Directiva, Staff & Personal y Miembronan

Ta extende palabra di profundo condolencia na e famia di

"Fernandes Pedra Franklin"

Na bida miembro di nos Club

Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki.

Sosega na Paz Pedra.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Tot onze grote droefheid is na kortstondige ziekte, zacht en kalm van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder en trotse oma

Nidia Dirksz

Ze overleed op 63 jarige leeftijd, thuis in haar vertrouwde omgeving



Namens haar echtgenoot Johnny Kelly
Kinderen: Kleinkinderen:
Nayda Robert, Gianella
Denisse Robert, Nick
Patrick Kelly

Zussen/broers:
Overleden Edna Dirksz en overleden Ruby De Mey en familie
Hubert Dirksz en overleden Maria Baarh en familie
Overleden Margarita Dirksz, Mirta Dirksz en John De mey en familie
Jozef Dirksz en Mirela Werleman en familie
Schoonouders: Pablo Kelly en overledene Lucia de Cuba
Schoonbroers: Overleden Alwin Kelly en Lupita Carreño Montaña familie
Nelson Kelly en Mariet en familie. Robert Kelly en Lilian van Knippenberg en familie. Jeffrey Kelly en Mary Kay ter Wiel en familie
Ooms en tante: Karel Dirksz en Rita Robles de Medina en familie
Edwin Dirksz en Andrea en familie
Alfonso Mirep en familie
Leo Ras en familie
Neven en Nichten: Carolina Geerman-Dirksz, Natasha de Mey, Janine de Mey, Julio de Mey, Anouska Vos- Dirksz, Jo-Anne Peeters-de Mey, Marlon de Mey, Ryan Dirksz, Jair Dirksz en Joel Dirksz.
Alle overige familieleden en kennissen op Aruba, Curaçao en in Nederland.

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op maandag 20 juni om 10.30 in de St. Odakerk aan de Boshoverweg 58 te Boshoven-Weert. Aansluitend vindt de crematieplechtigheid plaats in crematorium Weertland, Ringselvenweg 2 te weert.

Voorafgaand aan de uitvaartdienst kan men schriftelijk condoleren. Correspondentie: Johnny Kelly, Meerssenhoven 10, 6002 XD Weert
Er is gelegenheid om persoonlijk afscheid te nemen van Nidia op vrijdag 17 juni 2016, van 18.30 uur tot 19.15 uur in de rouwkamer van het uitvaart centrum, Biest 32a te Weert.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

A fayece inesperadamente:



Franklin Norwin Fernandes Pedra "Frank"

*10-11-1979 †13-06-2016

Na number di su

Mama: Eladia

Yiu: Asher

Rumannan: Javier, Maris y famia
Carlos y famia
Joey, Celeste y famia
Nathalie y famia
Norske y famia
Rashka y famia
Eli y famia

Sobrino Carlson y Sobrina Barbara

Tata di criansa: Jaap Ippel

Tata: Norwin Willem

Tanta y Omonan, prima y primonan y demas famianan y coleganan di Korps Politie Aruba ta invita pa asisti na e acto di despedida diasabra 18 di juni 2016 for di 12'or pa 3:30 di atardi na Aurora Funeral Home. Response lo cuminsa pa 3'or di atardi.

Nos ta pidi nos desculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44
 (297)586-4444 (297)733-2906
 (297)593-0857 (297)731-5847
 royalfuneralhome@hotmail.com

**A FULL LIFE, A FULL PIPE
 AND A FAMILY FULL OF MEMORIES**

A bay laga nos:



ISAAC ROMUALDO COFFI

*Bonaire 6 Februari 1913 + Aruba 16 Juni 2016

Na number di su Yui	:	Carmen (Mamita) Bislip-Gravenhorst
Rumannan	:	Juan Kusmus y famia Moises Kusmus y famia
Nietonan	:	Debra Bislip y famia Donald y Arantxa Bislip y famia Carlos y Ingrid Bislip y famia Ernand Coffi y Ileana Labega Michael y Detty Coffi-Wever Geraldine Coffi Mayra y Glen Rock-Coffi y famia Ivo y Kathy Wesseling y famia Vicky Wesseling Sunniva Precilia
Suegro y suegranan	:	Rufina Coffi-Kock Marianne Coffi-Aakster Hans Wesseling
Cuña	:	Marieta Kock-Gravenhorst
Subrino y subrinanan	:	na Aruba, Curacao, Bonaire y Hulanda
Iha	:	Myrna Thompson-Winklaar y famia
Su ayudantenan	:	Gladis, Ezequiel y Liliana
Demas famianan	:	Josefine (Oei) Silie-Coffi Tony Coffi y famia Johnny Craane y famia Lucien Craane y famia Deanne West-Winklaar y rumannan Boy Antoin y famia Aubrey "Obs" Sealy y famia

Coffi, Gravenhorst, Kusmus, Bislip, Aakster, Wesseling, Precilia, Rock, Wever, Craane, Nicolaas, Willem, Landwier, Maldonado, Benschop, Thielman, Schel, Kock y Goedgedrag.

Lo tin oportunidad pa despedi di Tai: Diamars, 21 di Juni 2016 na Royal Funeral Home entre 6:00 y 9:00 di anochi.

Estudiante di Aruba a logra pa su school ricibi Prome Premio di competencia di quimica



ORANJESTAD (AAN): Recientemente un total di 14 laboratorio di schoolnan avanza na Hulanda, a participa den e asina yama KILO Scholen-

project 2016. Esaki nifica "Kwaliteit in Laboratorium Onderwijs".

E bon noticia, ta cu Hogeschool van Arnhem en Nijme-

gen, esta HAN a keda contento cu nan studiantenan di Chemie, a finaliza cu puesto hopi halto den e competencia. Y entre e alumnonan tin un

hoben procedente di Aruba.

Asher Yearwood di Aruba, hunto cu su coleganan di klas, a logra di haya Prome Premio pa nan school HAN.

Riba e potret aki pa cortesía di George Lasisis, por mira d.r.p.d. Rick Maassen, Joris Reijntjes, Asher Yearwood, Dieu Mai, y Coen Romme cu a haya e score halto den e competencia di KILO Scholenproject 2016. Nan a bay cu e Prome Premio pa gaschromatografisch monster y e anionenmonster. Cada uno a haya un premio cash y tambe un certificado.

E studiantenan di Analytische Chemie di HAN ta participa cada aña den cuadro di e projecto di tercer aña Kwaliteitsborging. E aña aki

e studiantenan a logra haya e premio, riba nan propio fuerza, pues sin busca guía di docentenan.

Durante e simposio teni na Nijkerk, e studiantenan a haya lectura tambe di oradornan invita, y despues e studiantenan a duna demostracion di nan forma di investigacion na tur participante.

KILO ta un grupo di trabao di docentenan entusiasma di enseñanza mediano y avanza di laboratorio, cu yudanza di representantenan di sector priva y organizacionnan laboral.

Un pabien na Asher Yearwood cu e bunita logro aki pa su school HAN, y tambe pa nomber di Aruba.

Asina Calloway a celebra Dia di Tata



ORANJESTAD (AAN): Calloway Corporation Member of Goddard Catering Group; e unico compania di cuminda

industrial y Airline, a celebra dia di tata engrande cu un wega di playoff futbol.

Esaki tabata entre tur e tra-



Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di rumannan, famia y sobrino(a)nan nos kier a gradici di curazon tur esnan cu a compania nos na entierro di nos difunto stima

Juanita Emelina Tromp

Mihor conoci como "Iña" of "Juffrouw Juanita"



Un danki special ta bai na Royal Funeral Home pa nan excelente servicio. Dr. Daryanani y su team, Broeders y Zusternan di Intensive Care y 4 piso, Pastoor Cobi, Machinita, Maria Wernet, Zuster Renata, Ilvia Winterdaal y tur esnan cu a hasi oracion pa nos difunto stima. Charlyn, Arlin, Kristy y Suzy pa nan gran sosten y cu tabata un gran ayudo pa nos. Famia Ras y Thiel pa nan gran cooperacion. Alavez nos kier invita tur famia, amiga(o)nan y conocirnan pa asisti na 3 Santo sacrificio di Misa na Paradera: Diadomingo 19 di juni 2016 pa 5:30 di atardi Dialuna 20 di juni 2016 pa 7'or di anochi Diamars 21 di juni 2016 pa 7'or di anochi Boso presencia lo ta altamente aprecia.



hador nan masculino na Centro di Barrio Tanki Lender. Cu hopi interes tur trahadornan cu famia a bin apoya nan team favorito cu hopi entusiasmo y disfruta di un anochi agrada-

bel.

Masha pabien na tur e teamnan y e team ganador. Nan kier a gradici Manchebo Beach Resort, Iguana Cantina, 3XL y Sing Fung Foodcenter cu

a haci e anochi aki uno mas espectacular. Calloway Corporation Member of Goddard Catering Group kier a felicita tur e tatanan riba nan dia.

Bunita anochi di homenahe pa Stanley Dabian



ENJOY THE BEST 3D
EXPERIENCE AT PASEO



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid June 18 - 19

*matinee: SATURDAY & SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE

FINDING DORY 3D
daily: 5:00
matinee: 12:00 2:30 **NEW SP PG**

FINDING DORY IN 2D
daily: 7:30
matinee: 12:30 3:00 **NEW SP PG**

CENTRAL INTELLIGENCE
daily: 5:45 8:45
matinee: 12:15 3:00 **NEW PG-13**
late: 11:30

NOW YOU SEE ME 2
daily: 4:30 7:45
matinee: 1:15
late: 11:00 **SP PG-13**

WARCRAFT 3D
daily: 5:30 8:30
matinee: 12:00 2:45
late: 11:15 **SP PG-13**

THE CONJURING 2
daily: 5:45 8:45
late: 11:45 **R**

WARCRAFT IN 2D
daily: 8:00
matinee: 11:30
late: 11:30 **SP PG-13**

ANGRY BIRDS MOVIE
daily: 12:30 3:00 **PG**

BASTILLE DAY
daily: 9:45
late: 12:00 **R**

TMNT OUT OF THE SHADOWS 2D
daily: 5:15 **SP PG-13**

AT PASEO HERENCIA

FINDING DORY 3D
daily: 4:00 6:30
matinee: 1:45 **NEW SP PG**

FINDING DORY IN 2D
daily: 4:30 7:00
matinee: 2:00 3:15 **NEW SP PG**

CENTRAL INTELLIGENCE
daily: 5:30 8:30
matinee: 2:30
late: 11:30 **NEW PG-13**

NOW YOU SEE ME 2
daily: 5:30 8:30
matinee: 2:30
late: 11:30 **SP PG-13**

WARCRAFT 3D
daily: 9:00
matinee: 11:15
late: 11:15 **SP PG-13**

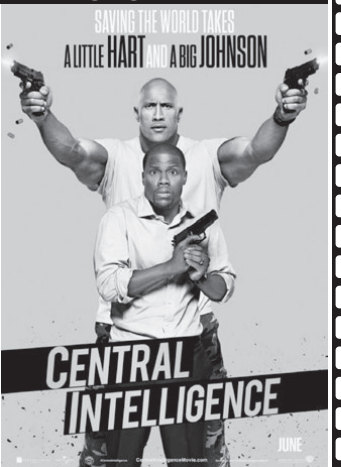
THE CONJURING 2
daily: 6:00 9:00
late: 12:00 **R**

ME BEFORE YOU
daily: 5:15 8:15
matinee: 2:15
late: 11:15 **SP PG-13**

TMNT OUT OF THE SHADOWS 3D
daily: 9:30
late: 12:00 **SP PG-13**

**SATURDAY NO SHOWS AT PASEO
BETWEEN 2PM - 6:30PM**

LATEST RELEASES



CUMPRO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

ORANJESTAD (AAN): Judith Martha a organiza un anochi cultural pa asina duna un bunita homenahe na Stanley Dabian. A tene un tremendo show di baile, caha di orgel pa Chido Marin, Nelson Sprok y Tica Basha Bao cu a anima e anochi, tambe tata di nos cultura Padu Lampe tabata presente.

Despues di e bunita show, Señora Judith Martha a hasi entrega di un bunita plakaat

na Stanley. E ta un persona conoci 35 aña pa su trabou den cultura, caminda e ta hopi activo den e temporadan di fiesta ariba nos isla.

Stanley Dabian ta traha cu hopi dedicacion y amor, semper ta contento y ta cana cu un sonrisa na su cara, dispuesto di yuda tur hende, e cualidadnan aki ta permiti cu e ta hasi un excelente trabou na Departamento di Cultura.



Awe 16 di juni 2016, Zelda y Victor Franca ta celebrando 27 aña di nan bida matrimonial. Nan ta haña masha pabien di nan yiunan Selvic y Stacey deseando nan hopi aña mas yen di alegria, bendicion y tur cos bon!



El a bira un aña mas jong... y pesey nos tur ta festehando awe su Birthday. Hiep hiep hoera DANA. Hopi pabien, y spera cu tur bo deseonan bira realidad, y cu bo goza di bo celebrations henter fin di siman.



Awe nos ta canta felis cumpleaños pa YOSBIEL, kende ta cumpli 13 aña di bida. Cu Dios bendiciona Yosbiel cu hopi salud. Happy Birthday Big Boy



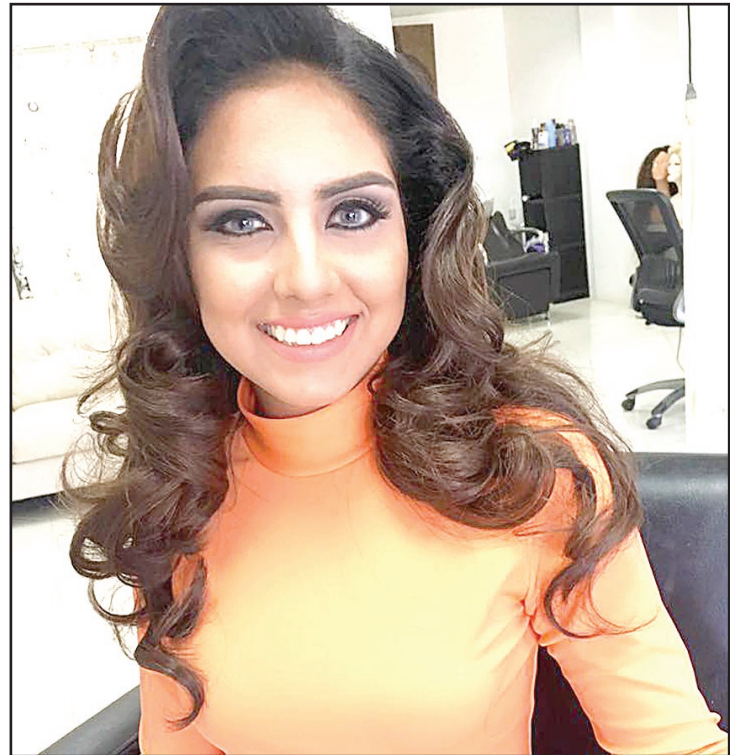
Cu bendicion di Papa Dios awe ta celebra su 1er año e Prins Seandrick Morillo. E ta haya un pabien grandi di su tata Gerald, mama Andreina, su rumannan Gerienne - Daryann y Geynar. Di su welo Buchi, welanan Ineida y Rica, bisawelo Stefanus, bisawela Crispina. Padrinonan Sergio y Junior, madrinanan Fraideline y Edeline. Di su primo y primanan, tanta y omonan. E ta haya pabien di su mama special Astrid y Regina. Pabien tambe di henter famia y amistades y tambe di parti Diario. Cu Seandrick cumpli hopi aña mas di bida y salud.



Riba Diabierna, Martica Rasmin a cumpli un aña mas di bida y ta haya pabien di su casa Tarcisio, su dos prinsenan Jacqueline y Jannelys y di su rumannan Gloria, Buchi y Donny cu Tica pasa un dia dushi yen di alegria, cu Jehova Dios bendicione cu yen salud, amor y felicidad, Happy Birthday!



Riba Diabierna, Shomark y Shondrick kier a manda yen di sunchi y abrazo anto un pabien masha grandi cu yen salud, amor y felicidad pa nan Mama stima cu a cumpli un anja mas di bida. Hiep Hiep Hoorah!!! Biba ken, biba MAMA!!



Awe nos ta canta hiep hiep hoera pa e lady di mas bunita, GENNELAY. E beyeza total aki ta ricibi pabien di su famia grandi, su best friends, amigonan di school, coleganan di Miss Teen Aruba, di tur su sostenedornan, y hunto nan tur awe lo canta Happy Birthday pe. Enjoy bo dia.



Felicitaciones mañana Domingo para ALICIA. Personas como tú merecen todo lo mejor que la vida puede dar. Feliz cumpleaños, te desean tus amigos y amigas.



Awe nos ta canta felis cumpleaños pa YOSBIEL, kende ta cumpli 13 aña di bida. Cu Dios bendiciona Yosbiel cu hopi salud. Happy Birthday Big Boy

Panasonic

INVERTER AIR CONDITIONER



-9000BTU/12000BTU 220V
-18000BTU/24000BTU

Special Offer
PRICE ON CALL
582-9630

SAMSUNG

GALAXY J1



-1.2 GHz Quad Core
-5 MP + 2 MP
-8GB

AFL 289⁰⁰

BLU

PRODUCTS

DASH M2



-5.0" Display
-1.3 GHz Quad Core
-5 MP + 2 MP
-4GB
-Android 6.0

AFL 169⁰⁰

Polaroid

MINI PARTY LIGHT SPEAKER



-Wireless & Rechargeable
-Bluetooth
-Aux-in

AFL 69⁰⁰

28" FULL HD LED TV



-PC-IN
-USB
-HDMI

AFL 295⁰⁰

PHILIPS

MICRO MUSIC SYSTEM



-Bluetooth
-Audio-in / USB
-CD-MP3/AM/FM

AFL 175⁰⁰

LG

MINI MUSIC SYSTEM
3000W PMPO



-Auto DJ
-Bluetooth
-Audio-in / 2x USB
-CD-MP3/AM/FM

AFL 249⁰⁰

LG

MINI MUSIC SYSTEM
8000W PMPO



-Multi Bluetooth
-Audio-in / 2X USB
-CD-MP3/AM/FM
-Latin EQ, Auto DJ

AFL 450⁰⁰

LG

MINI MUSIC SYSTEM
129000W PMPO



-Multi Bluetooth
-Audio-in / 2X USB
-CD-MP3/AM/FM
-Latin EQ, Auto DJ

AFL 729⁰⁰

SAMSUNG

32" SMART LED HD TV



-2X HDMI/USB
-INTERNET APP
-WEB BROWSER
-WIFI

AFL 619⁰⁰

Pioneer

DVD AV RECEIVER RADIO



-High Resolution Display
-USB Audio/Video
-Aux-in/2 RCA
-MP3/CD

AFL 350⁰⁰

Pioneer

CAR RADIO



-Smart Phone Compatible
-USB/AUX-IN
-50Wx4
-1 RCA Pre-Out

AFL 119⁰⁰

SONY

PERSONAL AUDIO SYSTEM

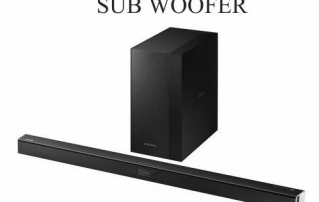


-Bluetooth
-Audio-in / USB
-CD-MP3/AM/FM

AFL 169⁰⁰

SAMSUNG

SOUND BAR WITH WIRELESS SUB WOOFER



-350W
-Tv Sound Connect
-HDMI-IN/Bluetooth
-Samsung Audio Remote

AFL 375⁰⁰

LG

55" SMART FULL HD TV



-3X HDMI/USB
-SLIM DESIGN
-WEB BROWSER
-WIFI

AFL 1429⁰⁰

Happy Father's Day

20% OFF

**Mens Shoes
Mens Clothing**

**Selected Curtain
Selected Comforter**

50% OFF

Photo Frame



4.95,-

Happy Father



4.95,-

Mens Wallet



15.95,-



Selected
Men
Shirt

12.95,-



Selected
Men
Pants

50% OFF

Chair



45,-

Two Door Wardrobe



250,-

Computer Table



95,-

4 Chair
Dinning
Set



395,-



LUCKY SUPER STORE

JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS

HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630